

GB SAFETY WARNING

DISHWASHER

For your continued safety and to reduce the risk of injury or electric shock, please follow all the safety precautions listed below.

- Read all instructions carefully before using the dishwasher and keep them for future reference.
- Retain the manual. If you pass the dishwasher onto a third party, make sure to include this manual.
- Keep ventilation openings in the dishwasher enclosure clear of obstructions. The ventilation openings at the base of the dishwasher must not be obstructed by carpet.
- Choose a location for your dishwasher away from heat sources such as radiators or fires.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the dishwasher.
- Keep supply cord out of reach of children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep children away from detergents and rinse aids. These may cause chemical burns in the mouth, throat and eyes or asphyxiation.
- Keep children away from the dishwasher when the door is open.
- Switch off and disconnect from the mains supply before fitting or removing tools/ attachments, after use and before cleaning.
- Keep your fingers away from moving parts and fitted attachments.
- Never use a damaged machine.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep the supply cord and plug away from water.
- Never exceed the maximum capacities.
- 2 people are required to lift this dishwasher.
- Only use the dishwasher for its intended domestic use.
- This appliance is intended for indoor household use and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

WARNING



IT IS HAZARDOUS FOR ANYONE OTHER THAN AUTHORISED SERVICE PERSONNEL TO CARRY OUT SERVICING OF REPAIRS WHICH INVOLVE THE REMOVAL OF COVERS.



TO AVOID THE RISK OF AN ELECTRICAL SHOCK DO NOT ATTEMPT REPAIRS YOURSELF.

- Do not sit or stand on the door or dish rack.
- Do not move your dishwasher by holding the door or its edges. Hold the dishwasher around its sides or base when moving it.
- Do not touch the heating element during or immediately after use.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place. Open the door very carefully when there is a programme running, as there is a risk of hot water spraying out of the appliance.
- Do not place any heavy objects on the open door. The appliance could tip.
- When loading items to be washed:
 - Locate sharp items so that they will not damage the door seal;
 - Warning: Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with the points downwards or placed horizontally.
- Do not allow plastic items to come into contact with heating element.
- Check that the detergent receptacle is empty after completion of the wash cycle.
- Do not wash plastic items unless they are marked dishwasher safe or equivalent.
- Use only detergent and rinse aids designed for an automatic dishwasher.
- Other means for disconnection from the supply must be incorporated in the fixed wiring with at least 3mm contact separation in all poles.
- The door should not be left in the open position since this could present a tripping hazard.
- For energy saving, always remember to switch the dishwasher off when you have finished using it. The dishwasher should not be left unattended when in use.
- Remove the door to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.
- During installation, the supply cord must not be excessively or dangerously bent or flattened.
- Do not tamper with controls.
- The appliance is to be connected to the water mains using new hose sets.
- Never place heavy or wet items directly on top of the appliance.
- Do not dismantle, repair or modify the machine. This may invalidate your guarantee and could lead to malfunction and cause fire or injury.
- Manual pre-rinsing of items leads to increased water and energy consumption and is not recommended.
- Washing in a household dishwasher usually consumes less energy and water than

hand dishwashing provided the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions.

- Do not use a mains plug adapter, external timer or extension cable. It may overheat and cause a fire.
- Although every care has been taken to ensure this appliance has no burrs or sharp edges, we recommend that you wear protective gloves when unpacking, installing and moving this appliance. This will prevent any injury.
- Water pressure:
 - Maximum inlet water pressure (Pa): 1.0 MPa
 - Minimum inlet water pressure (Pa): 0.04 MPa
- For the maximum number of place settings to be washed, please refer to the installation/instructions manual.



Earthing Instructions

WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

- This appliance is equipped with a supply cord having an equipment-earthing conductor and an earthing plug.
- The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and earthed in accordance with local standards and requirements.



- Improper connection of the equipment-earthing conductor could result in a risk of electric shock.
- The wires in the cord are coloured as follows:
 - Green and Yellow = Earth,
 - Blue = Neutral,
 - Brown = Live.
- Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly earthed or the plug does not fit correctly.
- Never modify the plug provided with the appliance.

OPPVASKMASKIN

For din fortsatte sikkerhet, samt for å redusere risikoen for elektrisk støt, vennligst følg alle sikkerhetsinstruksene som er listet opp under.

- Les alle anvisningene nøye før du bruker oppvaskmaskinen og legg dem til side for senere oppslag.
- Ta vare på håndboken. Hvis du overleverer oppvaskmaskinen til noen andre, må du sørge for at denne håndboken følger med.
- Hold ventilasjonsåpningene rundt oppvaskmaskinen fri for hindringer. Ventilasjonsåpningene på bunnen av oppvaskmaskinen må ikke dekkes til med teppe.
- Plasser oppvaskmaskinen på en flat overflate unna varmekilder som varmeovner og åpne flammer.
- Barn må overvåkes for å unngå at de leker med oppvaskmaskinen.
- Hold strømledningen utilgjengelig for barn.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske-, sensoriske- eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller mottar anvisning om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene dette innebærer. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og normalt vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn. Barn må ikke foreta rengjøring og vedlikehold uten tilsyn.
- Hold barn unna vaskemidler og glansmidler. Disse kan forårsake kjemiske brannsåre i munn, hals og øyne eller kvelning.
- Hold barn unna oppvaskmaskinen når døren er åpen.
- Slå av og koble fra stikkontakten før montering eller fjerning av verktøy/tillegg, etter bruk og før rengjøring.
- Hold fingrene unna deler i bevegelse og montert tilbehør.
- Bruk aldri en skadet maskin.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, en autorisert serviceagent eller tilsvarende kvalifisert person for å hindre fare.
- Hold strømledningen og støpslet unna vann.
- Overstig aldri maksimal kapasitet.
- Det kreves to personer for å løfte denne oppvaskmaskinen.
- Denne oppvaskmaskinen må kun brukes som tilsiktet i husholdning.
- Apparatet er kun beregnet på vanlig innendørs husholdningsbruk og lignende bruksområder som:
 - personalrom i butikker, på kontorer og andre arbeidsplasser;
 - bondegårder;
 - i kjøkken som er tilgjengelige for hotellgjester, moteller og lignende overnattingssteder;
 - typiske bed & breakfast-etablissemeter.

ADVARSEL



DET ER FARLIG FOR ALLE ANDRE ENN AUTORISERT SERVICEPERSONELL Å UTFØRE SERVICE ELLER REPARASJONER SOM INNEBÆRER FJERNING AV DEKSLER.



FOR Å HINDRE ELEKTRISK STØT MÅ DU IKKE FORSØKE Å REPARERE SELV.

- Ikke sitt eller stå på døren eller stativet.
- Ikke flytt oppvaskmaskinen ved å holde i døren eller dørkantene. Hold oppvaskmaskinen rundt sidene eller i sokkelen når den flyttes.
- Ikke ta på varmeelementet under eller straks etter bruk.
- Ikke bruk oppvaskmaskinen med mindre alle paneler er satt riktig på plass. Vær meget forsiktig hvis du må åpne døren mens et program kjører, da det er fare for at varmt vann spruter ut av maskinen.
- Ikke sett tunge gjenstander på den åpne døren. Apparatet kan velte.
- Når du setter inn gjenstander som skal vaskes:
 - Plasser skarpe gjenstander slik at de ikke skader dørpakningen,
 - Advarsel: Kniver og andre redskaper med skarpe kanter må settes i kurven med spissen ned eller legges horisontalt.
- Ikke la plastgjenstander komme i kontakt med varmeelementet.
- Kontroller at vaskemiddelrommet er tomt etter at vaskesyklusen er ferdig.
- Ikke vask plastgjenstander med mindre de er merket som oppvaskmaskinsikre eller tilsvarende.
- Bruk kun vaskemidler og glansmidler som er ment for en automatisk oppvaskmaskin.
- Andre måter å koble fra strømforsyningen må være bygd inn i ledningsnett med minst 3 mm kontaktatskillete i alle poler.
- Døren må ikke stå åpen da noen kan snuble i den.
- For å spare strøm, må du huske på alltid å slå av oppvaskmaskinen når du er ferdig med den. Oppvaskmaskinen må ikke etterlates uten tilsyn når den er i bruk.
- Fjern døren til oppvaskrommet når du slutter å bruke en gammel oppvaskmaskin eller kaster den.
- Strømledningen må ikke bøyes eller klemmes for mye under installasjonen.
- Ikke tukle med kontrollene.
- Apparatet må kobles til vannledningen med et nytt slangesett.
- Tunge eller våte gjenstander skal aldri legges på apparatet.
- Ikke demonter, reparer eller modifier maskinen. Dette kan gjøre garantien ugyldig, føre til funksjonsfeil og forårsake brann eller personskade.
- Hvis du skyller først, fører det til økt vann- og energiforbruk, så det anbefales ikke.
- Å vaske i husholdningsoppvaskmaskin bruker vanligvis mindre energi og vann enn å vaske opp for hånd, forutsatt at husholdningsoppvaskmaskinen brukes i henhold til produsentens anvisninger.

- Ikke bruk en pluggadapter, ekstern tidsur eller skjøteledning. Den kan overopphete og forårsake brann.
- Selv om det er tatt hensyn for å hindre at apparatet har noen skarpe kanter, anbefaler vi at du bruker vernehansker når du pakker ut, installerer og flytter på apparatet. Dette vil forhindre skade.
- Vanntrykk
 - Maksimum innløpsvanntrykk (Pa): 1,0 MPa
 - Minimum innløpsvanntrykk (Pa): 0,04 MPa
- Maksimalt antall oppdekninger som kan vaskes, står i installasjons-/bruksanvisningen.



Anvisninger om jording

ADVARSEL: DETTE APPARATET MÅ JORDES.

- Dette apparatet er utstyrt med en strømledning med en utstyrs jordingsleder og en jordingsplugg.
- Støpslet må kobles til en passende stikkontakt som er installert og jordnet i henhold til lokale standarder og krav.



- Feil tilkobling av jordlederen kan føre til elektrisk støt.
- Ledningene i kabelen har følgende farger:
 - Grønn og gul = jord,
 - Blå = spenningsførende (nøytral (N) i et TN-system),
 - Brun = spenningsførende (fase (L) i et TN-system).
- Spør en kvalifisert elektriker eller servicerepresentant hvis du er i tvil om apparatet er korrekt jordnet eller hvis støpslet ikke passer.
- Støpslet som følger med apparatet, må ikke modifiseres.

DISKMASKIN

För din egen säkerhet och för att minska risken för skador eller elektriska stötar, följ alla säkerhetsanvisningar nedan.

- Läs noggrant igenom alla instruktioner innan du börjar använda diskmaskinen och spara dem för framtida bruk.
- Spara bruksanvisningen. Om du överlämnar diskmaskinen till en tredje part se till att denna manual medföljer.
- Se till att diskmaskinens ventilationsöppningar inte är igentäppta. Ventilationsöppningarna i nederdelan på diskmaskinen får inte täckas med en matta.
- Välj en plats för diskmaskinen som inte är i närheten av värmekällor som element eller öppen eld.
- Barn bör övervakas så att de inte leker med diskmaskinen.
- Förvaras elsladden utom räckhåll för barn.
- Denna apparat kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet och kunskap om de är under uppsikt eller har fått instruktioner för att använda produkten på ett säkert sätt och förstår farorna som kan uppstå. Barn skall inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn under 8 år och under uppsikt. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- Förvara diskmedlet och sköljmedlet utom räckhåll för barn. Dessa kan orsaka kemiska brännskador i munnen, halsen och ögonen eller kvävning.
- Håll barnen borta från diskmaskinen när luckan är öppen.
- Stäng av och koppla ifrån elförsörjningen innan du ansluter eller tar bort verktyg/tillsatser, efter användning och före rengöring.
- Stoppa inte in fingrarna i rörliga delar eller monterade tillsatser.
- Använd aldrig en skadad maskin.
- Om medföljande elsladd är skadad måste den bytas av tillverkaren eller dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika faror.
- Se till att elsladden och kontakten inte kommer i närheten av vatten.
- Överskrid aldrig maxkapaciteten.
- 2 personer krävs för att lyfta diskmaskinen.
- Använd endast diskmaskinen för dess avsedda användning i hemmet.
- Den här apparaten är avsedd för användning i hushåll inomhus samt:
 - personalkök i butiker, kontor och arbetsplatser;
 - fritidshus;
 - kunder på hotell, motell och andra typer av boendemiljöer;
 - B&B-liknande miljöer.

VARNING



DET ÄR FARLIGT FÖR ALLA UTOM BEHÖRIG SERVICEPERSONAL ATT UTFÖRA REPARATIONER SOM KRÄVER ÖPPNANDE AV SKYDD.



FÖRSÖK INTE REPARERA SJÄLV, FÖR ATT UNDVIKA RISK FÖR ELCHOCK.

- Sitt inte eller stå på luckan eller diskstället.
- Flytta inte diskmaskinen genom att hålla i luckan eller dess kanter. Håll diskmaskinen runt sidorna eller basen när den ska flyttas.
- Vidrör inte värmeelementen under eller direkt efter användning.
- Använd inte diskmaskinen såvida inte allt omslutande hölje finns på plats. Öppna luckan mycket försiktigt när programmet körs eftersom det finns risk för att hett vatten sprutar ut ur apparaten.
- Placera inte tunga föremål på den öppna luckan. Apparaten kan tippa.
- När föremål laddas som skall diskas:
 - Placera vassa föremål så att de inte skadar luckans tätning.
 - Varning: Knivar och andra redskap med vassa spetsar skall placeras i korgen med spetsen nedåt eller placeras horisontellt.
- Låt inte plastföremål komma i kontakt med värmeelementet.
- Kontrollera att diskmedelsfacket är tomt när diskningen är avslutad.
- Diska inte plastföremål såvida inte de är märkta att de är diskmaskinssäkra eller liknande.
- Använd endast diskmedel och sköljmedel som skapats för en automatisk diskmaskin.
- Andra sätt att koppla bort från elnätet måste inkorporeras i det fasta ledningsnätet med minst 3 mm kontaktseparation i alla poler.
- Luckan bör inte lämnas öppen eftersom det finns risk att man snubblar över den.
- För att spara energi ska du alltid komma ihåg att stänga av diskmaskinen när du använt den färdigt. Diskmaskinen bör inte lämnas oövervakad när den är i drift.
- Ta bort luckan när diskmaskinen tas ur bruk eller den skall kastas.
- Under installationen får inte elsladden böjas överdrivet mycket eller på ett farligt sätt eller plattas till.
- Mixtra inte med kontrollerna.
- Apparaten skall anslutas till vattenledningen med ny slanguppsättning.
- Iacera aldrig tunga eller blöta föremål direkt ovanpå apparaten.
- Ta inte isär, reparera eller modifiera maskinen. Det kan göra garantin ogiltig och leda till att maskinen inte fungerar och orsaka eldsvåda eller personskada.
- Manuell försköljning av artiklar leder till ökad vatten- och energiförbrukning och rekommenderas inte.
- Disk i en hushållsdiskmaskin förbrukar vanligtvis mindre energi och vatten än handdisk, under förutsättning att diskmaskinen används i enlighet med tillverkarens anvisningar.

- Använd inte en kontakt med flera uttag, extern timer eller en förlängningskabel. Den kan överhettas och orsaka brand.
- Trots att alla åtgärder vidtagits för att säkerställa att det inte ska finnas några grader eller vassa kanter, rekommenderar vi att man använder skyddshandskar när man packar upp, installerar och flyttar maskinen. Det förhindrar personskador.
- Vattentryck:
 - Högsta ingående vattentryck (Pa): 1,0 MPa
 - Minsta ingående vattentryck (Pa): 0,04 MPa
- För maximalt antal kuvert som ska diskas, se installations-/bruksanvisningen.



Jordanslutningsinstruktioner

VARNING: DENNA UTRUSTNING MÅSTE ANSLUTAS TILL JORD.

- Denna apparat är utrustad med en nätsladd med en utrustnings jordledare och en jordad kontakt.
- Kontakten måste anslutas till lämpligt uttag installerat och jordat i enlighet med lokala standarder och krav.



- Felaktig anslutning av utrustningens jordledare kan innebära risk för elektriska stötar.
- Ledningarna i sladden är har följande färger:
 - grön och gul = jord,
 - Blå=neutral
 - Brun=ström.
- Rådfråga behörig elektriker eller servicerepresentant om du är osäker på om utrustningen är ordentligt jordad.
- Modifiera aldrig kontakten som medföljer utrustningen.

ASTIANPESUKONE

Oman turvallisuutesi tähden ja vahinkojen tai sähköiskujen vaaran vähentämiseksi tulee noudattaa alla annettuja turvallisuusohjeita.

- Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen astianpesukoneen käyttämistä ja säilytä ne myöhempiä käyttöä varten.
- Säilytä käyttöopas. Jos luovutat astianpesukoneen kolmannelle osapuolelle, varmista, että tämä käyttöopas seuraa mukana.
- Pidä astianpesukoneen tuuletusaukot vapaana kaikista esteistä. Astianpesukoneen pohjassa olevia ilmanvaihtauukkoja ei saa tukkia matolla.
- Valitse astianpesukoneelle paikkaa loitolla lämmönlähteistä kuten lämpöpatteri tai avotuli.
- Lapsia on valvottava, jotta varmistetaan, etteivät he leiki astianpesukoneella.
- Pidä virtajohto poissa lasten ulottuvilta.
- Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoutta laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan ja he saavat ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät, mitä vaaroja laitteen käyttöön liittyy. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Vain yli 8-vuotiaat lapset saava puhdistaa laitteen ja suorittaa käyttäjän kunnossapitotehtäviä aikuisen valvonnassa. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja kunnossapitoa ilman valvontaa.
- Älä anna pesuaineiden ja huuhtelukirkasteiden joutua lasten käsiin. Ne voivat aiheuttaa kemiallisia palovammoja suuhun, kurkkuun tai silmiin tai johtaa tukehtumiseen.
- Pidä lapset loitolla astianpesukoneesta, kun luukku on auki.
- Sammuta ja irrota virtapistoke pistorasiasta ennen kuin lisäät tai poistat työkaluja tai lisävarusteita sekä käytön jälkeen ja ennen puhdistamista.
- Älä koske liikkuviin osiin tai kiinnitettyihin lisävarusteisiin.
- Älä koskaan käytä vahingoittunutta laitetta.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, valmistajan, huoltoedustajan tai vastaavasti pätevien henkilöiden täytyy se vaihtaa vaaran välttämiseksi.
- Pidä virtajohto ja pistoke poissa vedestä.
- Älä koskaan ylitä maksimikapasiteettia.
- Tämän astianpesukoneen nostamiseen tarvitaan kaksi henkilöä.
- Käytä astianpesukonetta vain sen tarkoitettuun kotitalouskäyttöön.
- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouksien sisäkäyttöön ja vastaaviin sovelluksiin, kuten:
 - henkilöstön keittiöalueet kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
 - maataloissa;
 - asiakkaiden käytössä hotelleissa, motelleissa ja muissa majoituslaitoksissa;
 - majoitus- ja aamiaisen -tyyppisissä majoituslaitoksissa.

VAROITUS



AINOASTAAN VALTUUTETUT HUOLTOHENKILÖT VOIVAT SUORITTAA LAITTEEN SUOJAKUORTEN POISTAMISTA VAATIVIA KORJAUSTOIMENPITEITÄ.



VAARATILANTEIDEN JA SÄHKÖISKUN VAARAN VÄLTÄMISEKSI ÄLÄ YRITÄ ITSE KORJATA LAITETTA.

- Älä istu tai seiso luukun tai astiatelineen päällä.
- Älä siirrä astianpesukonetta pitämällä kiinni ovesta tai sen reunoista. Pidä astianpesukoneesta kiinni sivuilta siirtäessäsi sitä.
- Älä kosketa kuumennuselementtiä käytön aikana tai heti sen jälkeen.
- Älä käytä astianpesukonetta, elleivät kaikki suojakannet ole paikoillaan. Avaa luukku varovasti, kun pesuohjelma on käynnissä, sillä laitteesta saattaa roiskua ulos kuumaa vettä.
- Älä aseta mitään painavia esineitä avoimen luukun päälle. Laitte saattaa kaatua.
- Pestäviä kohteita lisättäessä:
 - Sijoita terävät kohteet niin, etteivät ne vahingoita luukun tiivisteitä;
 - Varoitus: Veitset ja muut teräväkärkiset keittiövälineet on asetettava koriin kärki alaspäin tai asetettava vaaka-asentoon.
- Älä päästä muoviesineitä kosketuksiin kuumennuselementin kanssa.
- Tarkista, että pesuainelokero on tyhjä pesuohjelman suorittamisen jälkeen.
- Älä pese muoviesineitä, jollei niitä ole merkitty konepesunkestäviksi tai vastaavasti.
- Käytä vain automaattiselle astianpesukoneelle tarkoitettuja pesuaineita ja huuhtelukirkasteita.
- Muut laitteen virransyötöstä irrottamiskäytöt on liitettävä kiinteällä johdotuksella vähintään 3 mm:n kontaktivälillä kaikilla navoilla.
- Luukkua ei saa jättää puoliksi auki, sillä se voi johtaa laitteen kaatumisvaaraan.
- Muista aina energian säästämiseksi kytkeä astianpesukone pois päältä, kun et enää käytä sitä. Astianpesukonetta tulee pitää aina silmällä, kun sitä käytetään.
- Irrota pesuosaston luukku, kun poistat vanhan astianpesukoneen pois käytöstä.
- Asennuksen aikana virtakaapeli ei saa taipua liikaa tai vaarallisesti eikä litistyä.
- Älä peukaloi säätimiä.
- Laitte on liitettävä vesijohtoverkkoon uusilla letkusarjoilla.
- Älä koskaan aseta painavia tai märkiä kohteita suoraan laitteen päälle.
- Älä pura, korjaa tai mukauta konetta. Se voi mitätöidä takuun ja aiheuttaa toimintahäiriön ja johtaa tulipaloon tai vammaan.
- Manuaalinen kohteiden esihuuhtelu ei ole suositeltavaa, se lisää veden ja energian kulutusta.
- Kotitalouden astianpesukoneessa pesemin kuluttaa yleensä vähemmän energiaa ja vettä kuin käsin peseminen, mikäli astianpesukonetta käytetään valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Älä käytä pistotulppasovitinta, ulkoisen ajastimen tai jatkojohtoa. Ne voivat

ylikuumeta ja aiheuttaa tulipalon.

- Vaikka kaikki tarpeellinen on tehty sen varmistamiseksi, ettei tässä koneessa olisi särmiä tai teräviä reunoja, on suositeltavaa käyttää suojahansikkaita tätä konetta asennettaessa tai siirrettäessä. Tällä estetään mahdolliset vammat.
- Vedenpaine:
 - Maksimi tulovedenpaine (Pa): 1,0 MPa
 - Minimi tulovedenpaine (Pa): 0,04 MPa
- Katso pestävien astiastojen enimmäismäärä asennus/ohjeet-käyttöoppaasta.



Maadoitusohjeet

VAROITUS: TÄMÄ LAITE ON MAADOITETTAVA.

- Tämä laite on varustettu virtajohdolla, jossa on maadoitusjohdin ja maadoituspistoke.
- Pistoke on kytkettävä sopivaan pistorasiaan, joka on asennettu ja maadoitettu paikallisten standardien ja vaatimusten mukaisesti.



- Maadoituksen virheellinen kytkentä voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.
- Johtojen värimerkinnät ovat seuraavat:
 - Vihreä ja keltainen = suojamaa,
 - Sininen = nolla,
 - Ruskea = vaihejohdin.
- Jos olet epävarma laitteen oikeasta maadoituksesta tai jos pistoke ei sovi oikein pistorasiaan, tarkistuta asia pätevällä sähkötekniikalla tai huollolla.
- Älä koskaan muokkaa laitteen mukana tullutta pistoketta.

OPVASKEMASKINE

For din fortsatte sikkerhed og for at reducere risikoen for skader eller elektrisk stød bedes du følge angivelserne herunder.

- Læs omhyggeligt alle anvisninger, inden opvaskemaskinen bruges, og gem dem til senere reference.
- Gem brugervejledningen. Hvis du giver opvaskemaskinen videre til tredjemand, skal du huske også at give vedkommende brugsvejledningen.
- Opvaskemaskinens ventilationshuller skal holdes fri og uhindrede. Ventilationsåbningerne på bunden af opvaskemaskinen må ikke tildækkes af et tæppe.
- Vælg en placering for opvaskemaskinen, der ikke er for tæt på varmekilder som radiatorer eller åben ild.
- Børn skal være under opsyn for at sikre at de ikke leger med opvaskemaskinen.
- Hold ledningen ude af børns rækkevidde.
- Dette apparat må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i hvordan dette apparat bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelsesarbejde må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn. Rengøring og vedligeholdelsesarbejde må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Hold opvaskemiddel og skyllemiddel udenfor børns rækkevidde. Midlerne kan medføre kemiske forbrændinger i mund, svælg og øjne eller kvælning.
- Hold børn på afstand af opvaskemaskinen når lågen er åben.
- Sluk og træk stikket ud af stikkontakten, inden du anbringer eller fjerner redskaber/tilbehør, efter brug og før rengøring.
- Hold fingrene væk fra bevægelige dele og monteret tilbehør.
- Brug aldrig en maskine, der er beskadiget.
- Hvis ledningen beskadiges, skal den skiftes af producenten, dens serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer, for at undgå fare.
- Hold ledninger og kontakter væk fra vand.
- Overskrid aldrig maksimumkapaciteten.
- Der kræves 2 personer til at løfte opvaskemaskinen.
- Brug kun opvaskemaskinen til dens tilsigtede brug i hjemmet.
- Dette apparat er beregnet til indendørs brug i hjemmet, og til lignende brug på steder såsom:
 - personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdspladser;
 - landbrug;
 - af klienter på hoteller, moteller og andre typer indkvartering;
 - bed and breakfast type miljøer.

ADVARSEL



DET ER FARLIGT FOR ALLE ANDRE END AUTORISERET SERVICEPERSONALE AT UDFØRE SERVICERING OG REPARATIONER DER INVOLVERER AFTAGELSE AF AFDÆKNINGER.



FOR AT UNDGÅ RISIKO FOR ELEKTRISK STØD MÅ DU IKKE FORSØGE REPARATIONER SELV.

- Sid eller stå ikke på lågen eller opvaskekurvene.
- Flyt ikke opvaskemaskinen ved at holde i døren eller dens kanter. Hold i opvaskemaskinen ved holde i siderne eller understykket når den flyttes.
- Berør ikke varmelegemet under eller umiddelbart efter brug.
- Opvaskemaskinen må ikke benyttes uden afdækningspanelerne påsat. Åbn lågen meget forsigtigt hvis der kører et program, da der kan være fare for at der sprøjter varmt vand ud af maskinen.
- Placer ikke nogen tunge genstande på den åbne låge. Maskinen kunne vippe.
- Når der sættes ting i maskinen til vask:
 - Læg/sæt skarpe genstande så de ikke beskadiger lågepakningen.
 - Advarsel: Knive og andre spidse genstande skal sættes i kurven med spidsen nedad eller lægges vandret.
- Læg ikke plastikgenstande, så de kommer i kontakt med varmelegemet.
- Kontrollér at opvaskemiddelrummet er tomt efter gennemført vaskecyklus.
- Der må ikke vaskes plastikgenstande i maskinen medmindre de er mærket opvaskemaskinesikre eller lignende.
- Anvend kun opvaskemiddel og skyllemiddel, der er beregnet til automatisk opvaskemaskine.
- Der skal monteres alternativ frakobling fra strømforsyningen, som skal sidde i den faste ledningsføring og have mindst 3 mm kontaktadskillelse imellem alle poler.
- Lågen bør ikke efterlades åben, da man kan snuble over den.
- For at spare strøm, bør opvaskemaskinen altid slukkes efter brug. Opvaskemaskinen bør holdes under opsyn når den er i brug.
- Fjern lågen til opvaskemaskinen ved udskiftning af en gammel opvaskemaskine eller hvis den skal kasseres.
- Under opstillingen må ledningen ikke bøjes eller trykkes for meget.
- Der må ikke fuses med styringen.
- Maskinen skal tilsluttes vandforsyningen med nye slanger.
- Placer aldrig tunge eller våde genstande direkte oven på apparatet.
- Skil ikke maskinen ad og forsøg ikke selv at reparere eller ændre den. Dette kan ugyldiggøre din garanti og kan føre til funktionsfejl og forårsage brand eller personskade.
- Hvis tøjet skylles på forhånd, forøges vand- og energiforbruget og dette anbefales ikke.

- Vask i opvaskemaskinen bruger normalt mindre energi og vand end håndopvask, forudsat at opvaskemaskinen bruges i henhold til producentens anvisninger.
- Brug ikke en adapter, ekstern timer eller en forlængerledning. Disse kan overophede og medføre brand.
- Selvom vi gør at for, at denne maskine ikke har grater eller skarpe kanter, anbefaler vi, at du bruger beskyttelseshandsker, når maskinen pakkes ud, opstilles og flyttes. På denne måde undgår du skader.
- Vandtryk:
 - Maksimal tryk på vandindløbet (Pa): 1,0 MPa
 - Minimalt tryk på vandindløbet (Pa): 0,04 MPa
- Det maksimale antal kuverter, der skal vaskes, kan findes i opstillings- og brugsvejledningen.



Anvisninger vedrørende jordforbindelse

ADVARSEL: DETTE Udstyr SKAL JORDFORBINDES.

- Dette apparat er udstyret med en strømledning med en jordledning og et jordstik.
- Stikket skal anbringes i en stikkontakt, installeret og jordforbundet i overensstemmelse med lokale standarder og krav.



- Forkert tilslutning af jordforbindelseslederen kan give elektrisk stød.
- Ledningens ledere er farvet på følgende måde:
 - Grøn og gul = jord,
 - Blå = neutral,
 - Brun = strømførende.
- Tjek med en kvalificeret elektriker eller servicerepræsentant, hvis du er i tvivl, om udstyret er korrekt jordforbundet eller hvis stikket ikke passer i din stikkontakt.
- Foretag aldrig ændringer på stikket, som leveres med udstyret.



GB

The symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local authority, or where you purchased your product.

NO

Symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at produktet ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall. I stedet er det ditt ansvar å avhende utstyret ved å levere det til et egnet innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Separat innsamling og gjenvinning av kassert utstyr på tidspunktet for deponering vil bidra til å bevare naturressurser og sikre at det resirkuleres på en måte som beskytter helse og miljø.

For mer informasjon om hvor du kan levere avfall til gjenvinning, kan du kontakte lokale myndigheter, eller der du kjøpte produktet.

SE

Symbolen på produkten eller dess förpackning indikerar att denna produkt inte får kastas bort tillsammans med ditt vanliga hushållsavfall. Istället är det ditt ansvar att slänga bort utrustningen genom att lämna över den till en ansvarig samlingsstation för återanvändning av elektriska eller elektroniska apparater. Den separata återvinningscentralen för din bortkastade utrustning kommer att ta tillvara på återanvändbara produkter och konservera naturella tillgångar och intyga att utrustningen återanvänds på ett sätt som skyddar mänsklig hälsa och miljön.

För ytterligare information om var du kan slänga bort ditt avfall för återanvändning, vänligen kontakta din lokala myndighet eller där du inhandlade produkten.

FI

Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sen sijaan vastuullasi on hävittää kyseinen laite viemällä se määrättyyn käytettyjen sähkö- ja elektroniikkatuotteiden keräyspisteeseen kierrätystä varten. Erilliset käytettyjen laitteiden keräys- ja kierrätystoimet auttavat säästämään luonnonvaroja ja varmistamaan, että laitteet kierrätetään ihmisten terveyttä ja ympäristöä suojelevalla tavalla.

Saat lisätietoja jätteen keräys- ja kierrätyspisteistä ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjääsi.

DK

Symbolet på produktet eller dets emballage angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Det er i stedet dit ansvar at bortskaffe dette affald ved at aflevere det til et designeret modtagersted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Sortering og genbrug af dit affald når du bortskaffer det vil hjælpe med at præservere naturressourcer og sikre, at det genbruges på en måde, som beskytter menneskelig sundhed og miljøet.

For mere information om, hvor du kan aflevere dit affald til genbrug, bør du kontakte de lokale myndigheder eller der, hvor du købte produktet.

Currys Group Limited (co. no. 504877)
1 Portal Way, London, W3 6RS, UK

EU Representative

Currys Ireland Limited (259460)
3rd Floor Office Suite,
Omni Park SC, Santry, Dublin 9, Republic of Ireland

LOGIK

Table Top Dishwasher

Installation / Instruction Manual
Installasjons- / Instruksjonsmanual
Installation- / Instruktionsbok
Asennus / Käyttöopas
Installations- / Brugervejledning

LDW2PB20N



Unpacking.....	7
Installation	8
Location.....	8
Product Overview	10
Control Panel	11
Before Operating.....	12
To Open the Door.....	12
To Close the Door.....	12
Items Not Suitable for Use in the Dishwasher	12
Adding Detergent.....	13
Adding Salt.....	14
Adjusting Salt Consumption.....	15
Loading the Dishwasher	16
Before Loading the Dishwasher.....	16
Dishwasher Basket.....	17
Cutlery Shelf.....	18
Starting a Wash Cycle	19
Changing a Programme	19
At the End of a Programme.....	19
Switching Off the Unit	19
Unloading the Dishwasher	20
Wash Cycle Table (to comply with EN 50242)	20
Wash Cycle Table (to comply with EN 60436)	21
Delay Start.....	22
Cleaning After Use.....	22
External Care.....	22
<i>The Door and the Door Seal</i>	<i>22</i>
<i>The Control Panel.....</i>	<i>22</i>
Internal Care.....	23
<i>Filtering System</i>	<i>23</i>
<i>Spray Arms.....</i>	<i>23</i>
<i>Draining Water from the Dishwasher Tank</i>	<i>23</i>
Frost Precaution	24
Moving the Dishwasher	24
Maintenance After a Prolonged Period of Non-Operation	24
Hints and Tips	25
Technical Issues.....	25
General Issues.....	26
Disposal of the Dishwasher	27
Disposal of Packing Material	27
Specifications.....	27

NO Innhold

Pakke opp.....	28
Installasjon.....	29
Plassering.....	29
Produktoversikt.....	31
Kontrollpanel.....	32
Før du begynner	33
Åpne døren.....	33
Lukke døren	33
Gjenstander som ikke egner seg for oppvaskmaskin	33
Legge til oppvaskmiddel.....	34
Fylle på salt.....	35
Justere saltforbruk.....	36
Sette inn i oppvaskmaskinen	37
Før du setter inn i oppvaskmaskinen.....	37
Oppvaskmaskinkurv	38
Bestikkhylle	39
Starte en oppvask.....	40
Endre et program.....	40
Ved slutten av et program	40
Slå av enheten.....	40
Ta ut av oppvaskmaskinen	41
Oppvasktabell (For å overholde EN 50242).....	41
Oppvasktabell (For å overholde EN 60436).....	42
Forsinket start.....	43
Rengjøring etter bruk	43
Utvendig vedlikehold.....	43
Døren og dørpakningen.....	43
Kontrollpanelet.....	43
Innvendig ettersyn	44
Filtreringssystem	44
Spylearmen.....	44
Tappe vann fra oppvaskmaskintanken	44
Forholdsregler ved frost	45
Flytte oppvaskmaskinen.....	45
Vedlikehold etter en lang periode uten bruk.....	45
Råd og tips	46
Tekniske forhold	46
Generelle forhold	47
Avhending av oppvaskmaskinen.....	48
Avhending av emballasje.....	48
Spesifikasjoner	48

SE Innehållsförteckning

Uppackning.....	49
Installation	50
Plats.....	50
Produktöversikt.....	52
Kontrollpanel.....	53
Innan användning	54
För att öppna luckan	54
För att stänga luckan	54
Föremål som inte är lämpliga att använda i diskmaskinen	54
Tillsätta sköljmedel	55
Lägga till salt.....	56
Inställning av saltförbrukningen	57
Ladda diskmaskinen	58
Innan diskmaskinen laddas.....	58
Diskmaskinskorg	59
Bestickshylla.....	60
Starta ett diskprogram.....	61
Byte av program	61
Vid slutet av ett program	61
Stänga av enheten.....	61
Urplockning av diskmaskinen.....	62
Diskcykeltabell (För att följa EN 50242)	62
Diskcykeltabell (För att följa EN 60436)	63
Fördröjd start.....	64
Rengöring efter användning	64
Yttre vård.....	64
<i>Luckan och lucktätningen</i>	<i>64</i>
<i>Kontrollpanelen.....</i>	<i>64</i>
Inre vård.....	65
<i>Filtreringssystem</i>	<i>65</i>
<i>Spolarmar.....</i>	<i>65</i>
<i>Tömma ut vatten från diskmaskinstanken.....</i>	<i>65</i>
Frostskydd.....	66
Flyttning av diskmaskinen	66
Underhåll efter en lång period utan användning.....	66
Tips och råd	67
Tekniska problem.....	67
Allmänna problem	68
Avyttring av diskmaskinen.....	69
Avyttring av förpackningsmaterial.....	69
Specifikationer.....	69

Pakkauksesta purkaminen	70
Asennus	71
Paikka.....	71
Tuotteen yleiskatsaus	73
Ohjauspaneeli	74
Ennen käyttöä.....	75
Luukun avaaminen.....	75
Luukun sulkeminen.....	75
Astianpesukoneessa käytettäväksi sopimattomat kohteet.....	75
Pesuaineen lisääminen	76
Suolan lisääminen.....	77
Suolan kulutuksen säätö	78
Astianpesukoneen täyttö	79
Ennen astianpesukoneen täyttöä	79
Astianpesukoneen kori	80
Ruokailuvälineet.....	81
Pesuohjelman käynnistäminen	82
Pesuohjelman muuttaminen.....	82
Pesuohjelman lopussa	82
Koneen sammuttaminen	82
Astianpesukoneen tyhjentäminen	83
Pesuohjelmataulukko (EN 50242 -standardin mukainen)	83
Pesuohjelmataulukko (EN 60436 -standardin mukainen)	84
Viivekäynnistys.....	85
Puhdistus käytön jälkeen	85
Ulkopuolen ylläpito.....	85
<i>Ovi ja oven tiiviste.....</i>	<i>85</i>
<i>Ohjauspaneeli.....</i>	<i>85</i>
Sisäpuolen ylläpito	86
<i>Suodatusjärjestelmä</i>	<i>86</i>
<i>Suihkuvarret.....</i>	<i>86</i>
<i>Veden tyhjentäminen astianpesukoneen säiliöstä</i>	<i>86</i>
Jäätymisvaroitimet	87
Astianpesukoneen siirtäminen	87
Kunnossapito pitkän käyttämättömyysjakson jälkeen	87
Vihjeitä ja vinkkejä.....	88
Tekniset ongelmat	88
Yleisiä ongelmia.....	89
Astianpesukoneen hävittäminen.....	90
Pakkausmateriaalin hävittäminen.....	90
Tekniset tiedot	90

DK Indholdsfortegnelse

Udpakning	91
Installation	92
Placering.....	92
Produktoversigt.....	94
Kontrolpanel	95
Før brug	96
Sådan åbnes lågen	96
Sådan lukkes lågen.....	96
Emner, der ikke er egnede til vask i opvaskemaskinen	96
Tilsætning af vaskemiddel	97
Tilføjelse af salt.....	98
Justering af saltforbrug.....	99
Fyldning af opvaskemaskinen.....	100
Før opvaskemaskinen fyldes	100
Opvaskekurv	101
Bestikhylde	102
Sådan startes en vaskecyklus	103
Skift af program.....	103
Ved programmets afslutning	103
Slukning af enheden	103
Tømning af opvaskemaskinen.....	104
Skema over vaskecyklus (For at overholde EN 50242)	104
Skema over vaskecyklus (For at overholde EN 60436)	105
Udskudt start	106
Rengøring efter brug	106
Udvendig pleje.....	106
<i>Låge og lågepakning</i>	<i>106</i>
<i>Kontrolpanelet.....</i>	<i>106</i>
Indvendig pleje.....	107
<i>Filtersystem.....</i>	<i>107</i>
<i>Spray-arme.....</i>	<i>107</i>
<i>Sådan drænes vandet fra opvaskemaskinens beholder.....</i>	<i>107</i>
Frostsikring	108
Flytning af opvaskemaskinen	108
Vedligeholdelse efter længere periode ude af drift	108
Gode råd	109
Tekniske spørgsmål	109
Generelle spørgsmål	110
Kassering af opvaskemaskinen	111
Kassering af emballage	111
Specifikationer.....	111

Thank you for purchasing your new Logik Dishwasher.

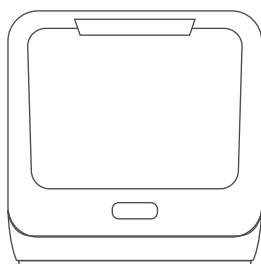
You must spend some time reading this installation/instruction manual in order to fully understand how to install and operate it.

Read all the safety instructions carefully before use and keep this installation/instruction manual for future reference.

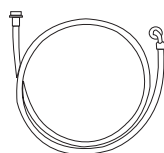
Unpacking

Remove all items from the packaging. Retain the packaging. If you dispose of it please do so according to local regulations.

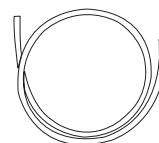
The following items are included:



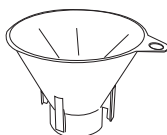
The Main Unit



Water Supply Hose



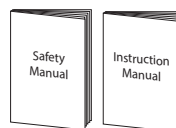
Drain Hose



Salt Funnel



Water Measuring Jar



Safety & Instruction Manual



The maximum number of place settings to be washed is 2.



Spare parts for your appliance are available for a minimum of 7-10 years. Contact customer service centre, please refer to the last page of the Safety Warnings booklet.



This product has been wet tested to ensure correct operation. As a result some water may remain inside the unit. This is normal and safe. Remove any water droplets from the exterior if necessary.

Location

When selecting a position for your dishwasher you should make sure the installation surface is flat and firm, and the room is well ventilated. Avoid locating your dishwasher near a heat source, e.g. cooker, boiler or radiator. Extreme cold ambient temperatures may also cause the appliance to not perform properly. This dishwasher is not designed for use in a garage or outdoor installation.

Do not drape the dishwasher with any covering. When installing, ensure that free space is left at the sides.

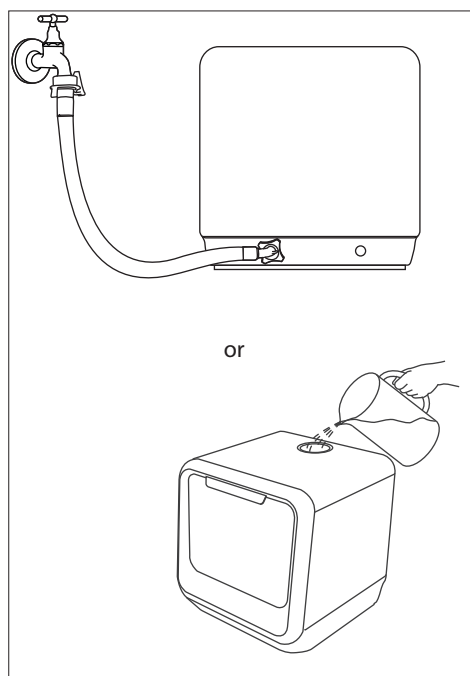
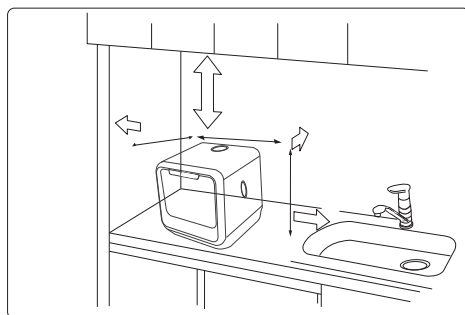


All parts removed must be saved to do the reinstallation in the future. Ensure the dishwasher is unplugged and empty. We recommend that 2 people handle the dishwasher during installation.

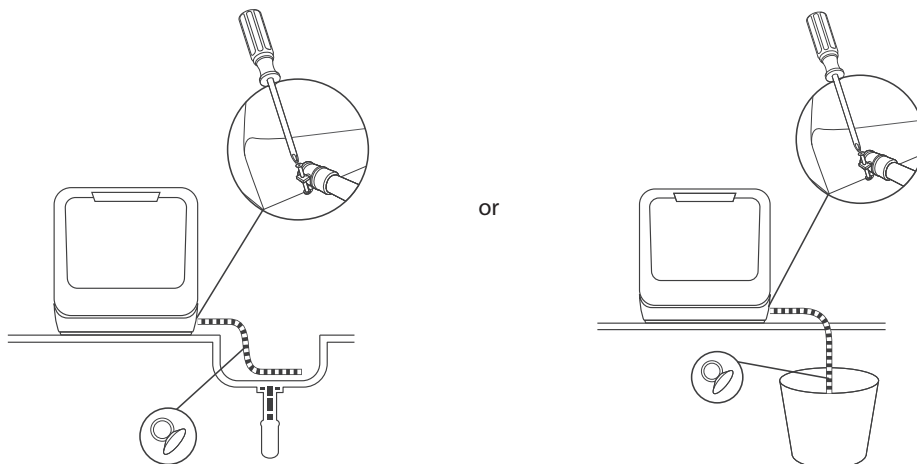
1. Ensure there is clearance each side of the unit to allow slight sideways movement for servicing when required. Do not block the ventilation outlet on the right side of the unit.
2. Do not connect the unit to the mains socket before installation. Ensure you are not installing the unit right in front of the mains socket. This is to avoid potential damage to the back of the unit.
After installing the appliance, ensure that the mains plug is easily accessible.
3. Position the unit next to a water tap and a drain.
4. This unit **MUST BE** connected to **COLD WATER MAINS** using the new water inlet hose. **OLD HOSE SETS MUST NOT BE RE-USED.** The water pressure from the water mains needs to be at a minimum of 0.04 MPa and a maximum of 1.00MPa.

Alternatively, you can also pour cold water into the dishwasher tank manually. Turn on the dishwasher first. Open the cap on top of the unit and pour water into it.

- If there is not enough water in the tank,  will light up.
- If the dishwasher tank is full, the unit will beep.

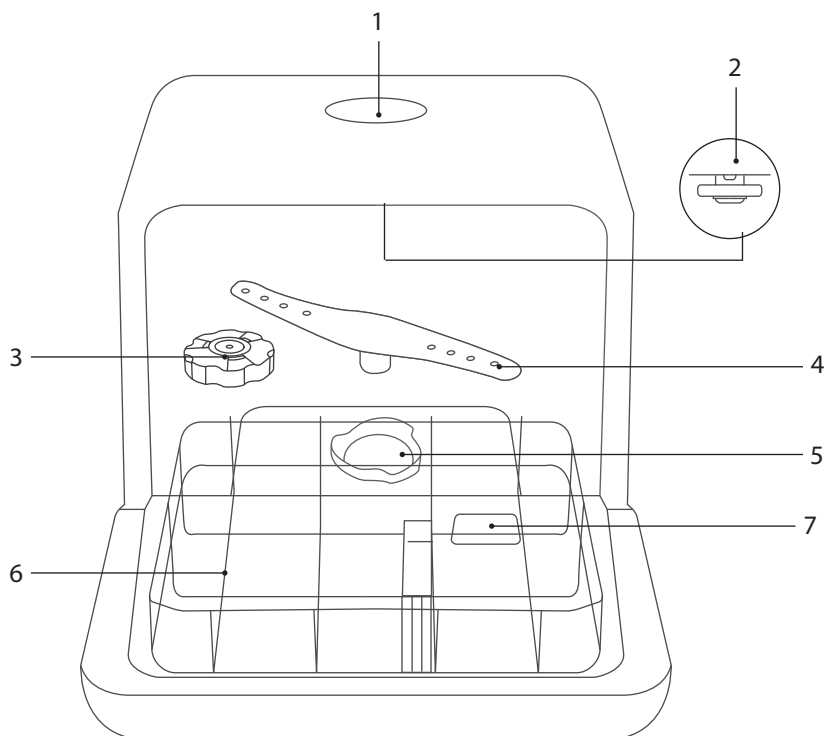


5. Install one end of the drain hose at the back of the machine. Fit with the clamp and tightened with a screwdriver. Fix and secure the other end of the drain hose into a sink or bucket with the suction cup.



- Do not bend your drain hose.
- Do not lift the drain hose higher than 10 cm from the table top, otherwise the unit may not be able to expel the waste water properly.
- Ensure the water inlet and drain hoses are not kinked or squashed. The unit must not stand on the mains cable.
- The electrical connection conditions must correspond with the specifications on the rating plate of the dishwasher. Do not use extension cables.

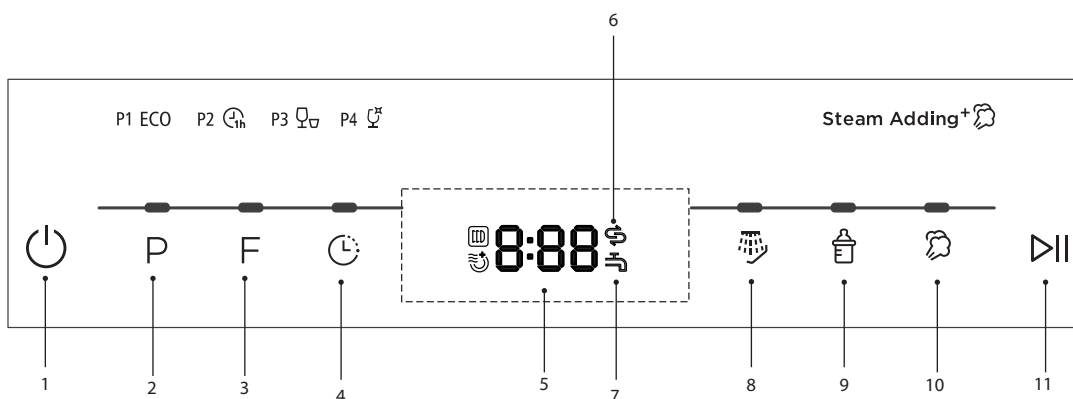
Product Overview



1. Cap of Dishwasher Tank
2. Upper Spray Arm
3. Salt Reservoir
4. Bottom Spray Arm
5. Filtering System
6. Basket
7. Detergent Dispenser



There is an interior light that will automatically light up when the door is opened, a button is pressed or during washing.



1. On/Off Button

To turn the dishwasher on and off.

2. P Programme Button

- Select your required washing programme.
- Each press of this button switches from one washing programme to another (P1: ECO; P2: 1 hour; P3: Rapid; P4: Glass).

3. F Function Button

Each press of this button switches from one function to another (☐: to get rid of the smell, dampness and mildew; ☹: to select extra dry function).

4. Delayed Start Button

Press this button to set the delayed hours for washing.

5. Display Screen

6. Salt Refill Warning Light

Illuminates when the salt reservoir needs refilling.

7. Dishwasher Tank Refill Warning Light

Illuminates when the dishwasher tank needs refilling.

8. Soak Wash Button

To rinse dishes that you plan to wash later that day.

9. Baby Care Button

Suitable for washing baby bottles.

10. Steam Add Button

To add steam during wash.

11. Start/Pause Button

To confirm and start the selected washing programme.



The steam is not for sterilizing purpose. It only aids for easier washing. Steam is available in the wash if the salt refill warning light is not illuminated.

Before Operating

To Open the Door

- First open the door slightly to avoid water spillage.
- Pull the door handle.



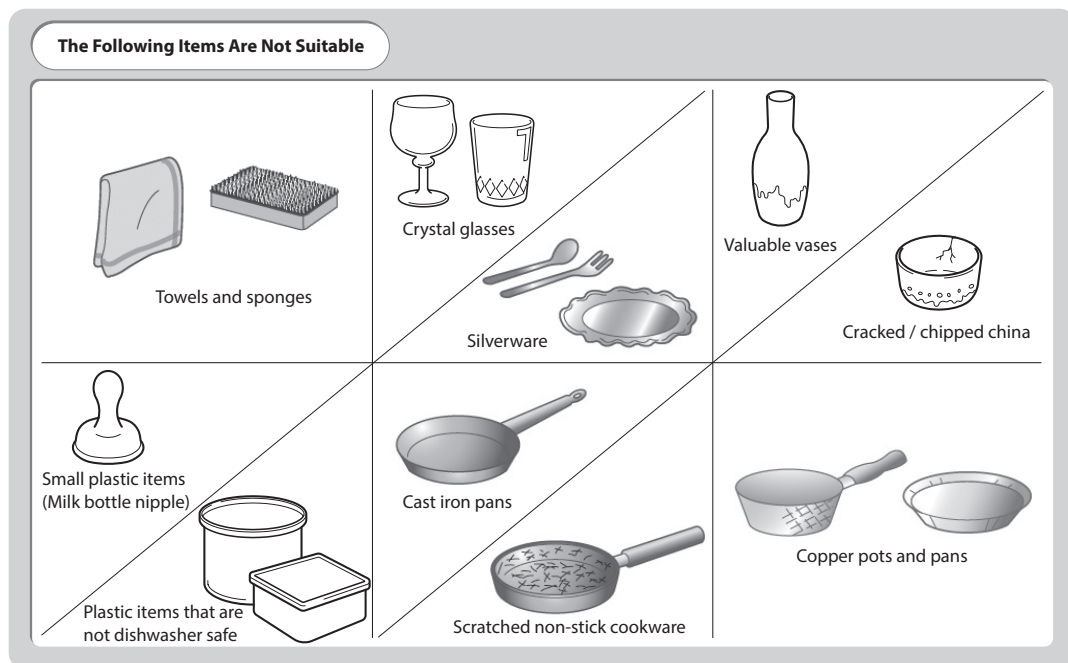
If the door is opened during operation all functions are automatically interrupted.

To Close the Door

- After loading the dishes, push the baskets fully into the dishwasher.
- Lift the door upwards and push until it clicks into position.
- Do not slam the dishwasher door.

Items Not Suitable for Use in the Dishwasher

When purchasing new crockery and cutlery, please make sure they are dishwasher-proof. Some items are not suitable for dishwashers.



- Wooden cutlery and crockery or items with wooden parts may discolour and fade. The glue used in these items is not dishwasher-proof and wooden handles may come loose after being washed in a dishwasher.
- Craft items, antiques, valuable vases and decorative glassware are also not suitable for dishwashers.
- Plastic items (e.g. tupperware) which are not heat resistant may melt or lose shape due to the high temperature in the dishwasher.
- Copper, brass, tin and aluminium items may discolour or become matt.
- Clouding may occur on glasses and delicate glassware after frequent washing. Do not wash delicate glassware, or glassware containing lead crystal in a dishwasher. Wash delicate glassware by hand instead.
- Silver and aluminium parts have a tendency to discolour during washing. Residues like egg white, egg yolk and mustard often cause discolouring and staining on silver. Therefore, please clean the residues from silver immediately after use.

Adding Detergent

Only use detergents specifically designed for use in dishwashers. To be more environmentally friendly, please use no more than the correct amount of detergent. See the detergent manufacturers instructions for the correct amount to use. If using tablets read the manufacturers recommendations on the tablet packaging in order to determine where the tablet should be placed.



Irritant

Bleach and
Countertop
detergent

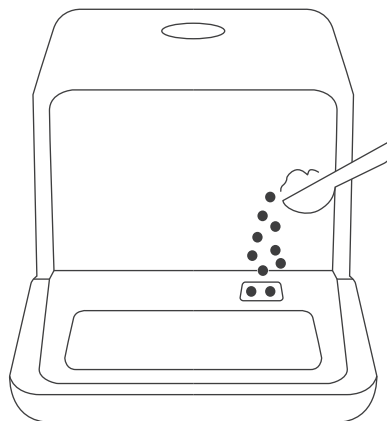


- **WARNING!** Keep out of the reach of children.
- Irritating to eyes.
- Avoid contact with eyes. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.
- If swallowed, seek medical advice immediately.

1. Fill the detergent dispenser with the suitable amount of detergent. The marking indicates the filling level.
2. Close the door firmly so that it clicks into place.



Use the correct amount of detergent. Too much may leave many residues in the dispenser and cause cloudiness of glassware, too little may result to dishes not washed clean.

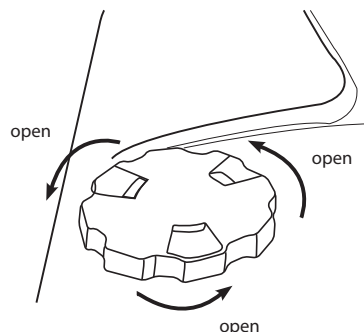


Adding Salt

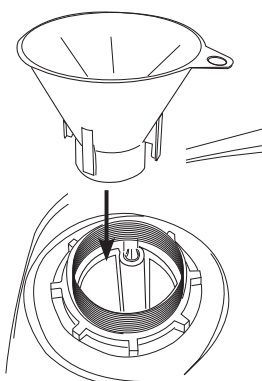
If the water in your area is hard, deposits will form on your dishes and utensils. As such, this appliance contains a salt reservoir for you to reduce the hardness of the water.

Please follow the steps below to pour the salt into the salt reservoir and to correspond to the water hardness level in your area.

1. Remove the basket and unscrew the reservoir cap.



2. Place the funnel provided over the salt reservoir. Pour in approximately 1.2kg of dishwasher salt depending on the brand used.



3. Fill the reservoir with water until it overflows (first use only).
4. Clean any excess salt from around the reservoir opening and then screw the cap on again firmly.
5. Run the P3 wash programme immediately (without any crockery in the dishwasher) to remove any traces of salt from the compartment.



- The salt refill warning indicator on the control panel will illuminate when the reservoir is running out of salt and requires refilling.
- The salt refill warning indicator will cease to illuminate within a few days, depending on how quickly the salt dissolves.
- If you decide to use a detergent tablet, you may not need to add salt, this depends upon the water hardness in your area and the type of tablet being used. Check with your water supplier and the detergent tablet manufacturers instructions.

Adjusting Salt Consumption

Salt consumption must be adjusted to correspond to the water hardness level in your area. If you don't know how hard the water in your home is, please ask the company that supplies water in your area.

It is recommended that adjustments should be made in accordance with the following chart.

Water Hardness				Screen Display	Salt Consumption (gram/ cycle)
German °dh	French °fh	British °Clarke	mmol/l		
0-5	0-9	0-6	0-0.94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1.0-2.0	H2	4
12-17	21-30	15-21	2.1-3.0	H3	8
18-22	31-40	22-28	3.1-4.0	H4	13
23-34	41-60	29-42	4.1-6.0	H5	20
35-55	61-98	43-69	6.1-9.8	H6	40



1°dh (German degree) = 0.178 mmol/l

1°fh (French degree) = 0.099 mmol/l

1°Clark (British degree) = 0.142 mmol/l



- Do not use everyday table salt or cooking salt as they contain insoluble substances which could damage the dishwasher.
- Do not pour detergent into the salt container. This will damage the dishwasher.
- Use the correct amount of salt. Too much may cause rust stains to occur on cutlery, too little may cause white residue to occur on cutlery and crockery.

To optimise your dishwasher for the local water hardness, please follow the steps below and refer to the table above.

1. Press the  button to switch on the dishwasher.
2. Press and hold the **P** button for 5 seconds until the salt refill warning indicator illuminates.
3. Press the **P** button repeatedly to adjust the water hardness level: H1 / H2 / H3 / H4 / H5 / H6.
4. Without any operation in five seconds, the unit will exit setting mode and return to standby status.

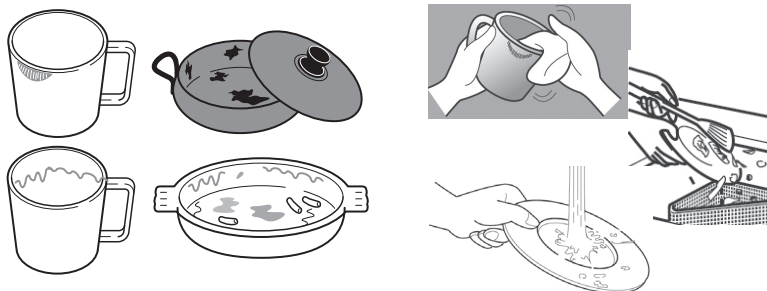
Loading the Dishwasher



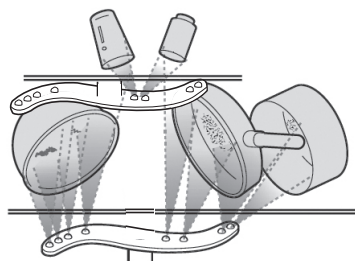
Loading the dishwasher to its full capacity according to the diagrams and tables in this section contribute to energy and water savings; not doing so will result to energy and water wastage.

Before Loading the Dishwasher

In general, please observe the following notes before loading your cutlery and crockery in the basket.



- Remove lipstick stains and any food residues from crockery and dishes. Rinse if necessary.
- Dishes and cutlery must not lay inside one another, or cover each other.



- Load your cutlery and crockery so that water can access all surfaces.
- Ensure all items are securely positioned.
- Hollow items such as cups, glasses, pans, etc. must be placed upside down in the basket.
- Wide based items should be placed at an angle so that water can run off them freely.
- The spray arms must not be blocked by items which are too tall or hang through the baskets. If in doubt, test for free movement by manually rotating the spray arms.
- Ensure that small items cannot fall through the holders in the baskets.



- For safety reasons, do not operate the dishwasher without the dishwasher basket in place.
- Do not wash items soiled with ash, sand, wax, lubricating grease or paint in the dishwasher. These items can damage the dishwasher. Ash does not dissolve and will be distributed in the dishwasher.

Dishwasher Basket

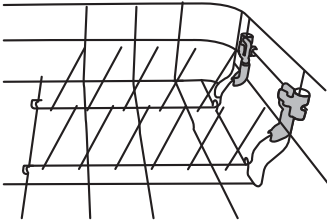
We recommend placing serving dishes and lids at the side of the basket to avoid blocking the rotation of the spray arms.

Long items such as soup ladles, mixing spoons and long knives should be placed lying down across the front of the basket.

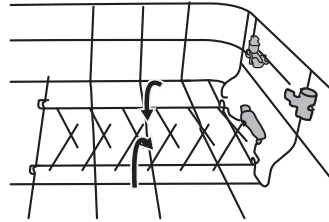
Spikes

The spikes are used for holding plates and platters. They can be lowered to make room for large items.

raise upwards

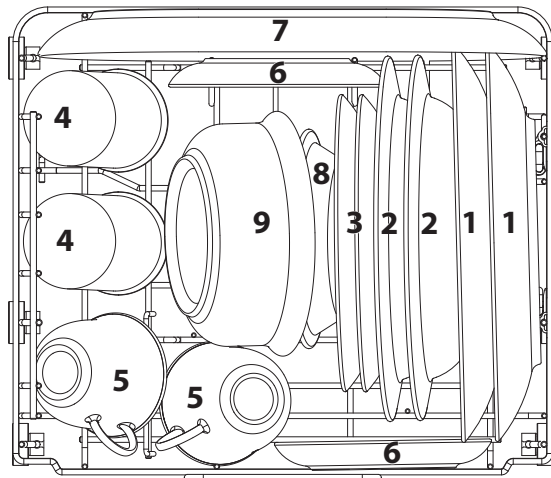


fold backwards



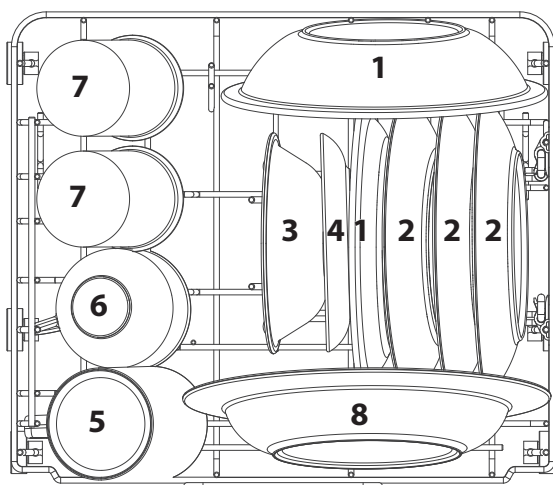
Loading the Basket for 2 Place Settings (To comply with EN 50242)

Number	Item
1	Dinner plates
2	Soup plates
3	Dessert plates
4	Glasses
5	Cups
6	Saucers
7	Oval platter
8	Dessert bowl
9	Serving bowl



Loading the Basket for 2 Place Settings (To comply with EN 60436)

Number	Item
1	Melamine dessert plate
2	Dessert plates
3	Dessert bowl
4	Saucer
5	Mug
6	Cup
7	Glasses
8	Soup plate

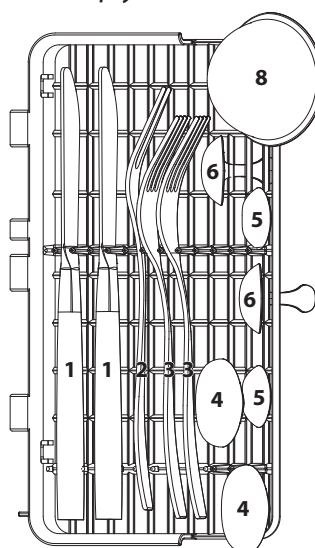
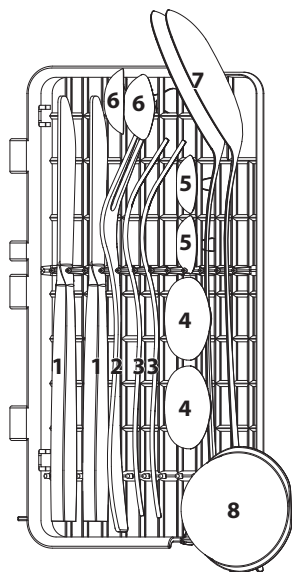


Cutlery Shelf

Loading the Cutlery Shelf

(To comply with EN 50242)

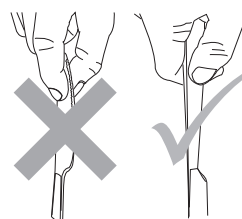
(To comply with EN 60436)



Number	Item
1	Knives
2	Serving forks
3	Forks
4	Soup spoons
5	Teaspoons
6	Dessert spoons
7	Serving spoons
8	Gravy ladles



- Do not let any items extend through the bottom.
- To avoid the risk of injury, please load your knives and forks with handles upwards. Do not hold them by their sharp edges.
- To comply with Standards of Performance, all cutlery must be loaded according to the instructions in this manual.



Starting a Wash Cycle

1. Ensure the unit is connected to the mains power and the water supply is fully opened (water pressure between 0.04MPa and 1.00MPa), or if not connected to the water supply, ensure the dishwasher tank is full of water.
2. Open the door. Pull out the dishwasher basket, load the dishes and push the basket back.
3. Pour in the detergent or place the detergent tablet.
4. Close the dishwasher door. A click sound should be heard when the door is closed correctly. Do not slam the door.
5. Press the  button.
6. Select the wash cycle programme based on the loading and soil requirements. Please refer to the section **Wash Cycle Table**.
7. The indicator light of the selected programme will illuminate.
8. Press the , the washing cycle will begin shortly.



Save energy

- Manual pre-rinsing of items leads to increased water and energy consumption and is not recommended.
- Washing tableware in a household dishwasher usually consumes less energy and water than hand dishwashing provided the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions.



If you open the dishwasher's door during the washing cycle and then close it, the dishwasher will continue the current washing programme after 10 seconds.



You can add dishes to wash after the washing programme has begun for a short time. Press the  button to pause the washing. Open the door, add the dishes then close the door. Press the  button to resume the washing.

Changing a Programme

You can change the washing programme if it has just started for a short time.

Press the  button to pause the washing. Then press and hold **P** until the unit becomes standby state. Press **P** again to select the new programme and confirm the selection by pressing the  button. The unit will start the new washing cycle shortly.

At the End of a Programme

At the end of the programme, the dishwasher will beep.

Switching Off the Unit

To save energy, remember to switch the dishwasher off using the  button. The dishwasher will continue to use electricity unless it is switched off with the  button. Turn off the water supply.



If the dishwasher is not going to be used for a long period of time, e.g. whilst on holiday, disconnect the unit from the mains supply and turn off the water supply.

Unloading the Dishwasher

Allowing dishes to cool down before unloading is important as dishes tend to break and chip more easily when they are hot. Therefore, if you open the dishwasher door fully after switching off, it will allow the dishes to cool down much faster.

Wash Cycle Table (to comply with EN 50242)

Programme	Cycle Selection information	Process	Detergent Amount	Running Time (min.)	Energy Consumption (Kwh)	Water Consumption (L)
ECO* (EN50242)	Suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption, and it is used to assess compliance with the EU eco design legislation.	- Wash (50°C) - Rinse - Rinse (72°C) - Drying	6g	160	0.396	5.0
1 hour 	For lightly soiled loads that do not need excellent drying efficiency.	- Wash (50°C) - Rinse - Rinse (65°C) - Drying	6g	60	0.400	5.0
Rapid 	A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying.	- Wash (50°C) - Rinse - Rinse (60°C)	6g	29	0.350	5.0
Soak (hot) 	To rinse dishes that you plan to wash later that day.	- Wash (36°C) - Rinse	-	12	0.150	5.0
Soak (cold) 	To rinse dishes that you plan to wash later that day.	Rinse	-	6	0.010	5.0
Baby Care 	Suitable for washing baby bottles.	- Wash (69°C) - Rinse - Rinse (70°C) - Drying	6g	115	0.500	5.0
Glass 	For lightly soiled loads, such as glasses, crystal and fine china.	- Wash (50°C) - Rinse - Rinse (65°C) - Drying	6g	85	0.400	5.0

* To comply with Standards of Performance, i.e. EN50242, please ensure to use economy washing cycle for the test.

The values given for programmes other than the ECO programme are indicative only.



- If extra dry function is selected, the programme time will be extended.
- Some wash programmes do not have extra dry function.
- Some programmes will have steam added during washing. Steam is available only if the salt refill warning indicator is not illuminated. The steam is not for sterilizing purpose. It only aids for easier washing.

Wash Cycle Table (to comply with EN 60436)

Programme	Cycle Selection information	Process	Detergent Amount	Running Time (min.)	Energy Consumption (Kwh)	Water Consumption (L)
ECO* (EN60436)	Suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption, and it is used to assess compliance with the EU eco design legislation.	- Wash (50°C) - Rinse - Rinse (72°C) - Drying	10g	160	0.396	5.0
1 hour 	For lightly soiled loads that do not need excellent drying efficiency.	- Wash (50°C) - Rinse - Rinse (65°C) - Drying	10g	60	0.400	5.0
Rapid 	A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying.	- Wash (50°C) - Rinse - Rinse (60°C)	10g	29	0.350	5.0
Soak (hot) 	To rinse dishes that you plan to wash later that day.	- Wash (36°C) - Rinse	-	12	0.150	5.0
Soak (cold) 	To rinse dishes that you plan to wash later that day.	Rinse	-	6	0.010	5.0
Baby Care 	Suitable for washing baby bottles.	- Wash (69°C) - Rinse - Rinse (70°C) - Drying	10g	115	0.500	5.0
Glass 	For lightly soiled loads, such as glasses, crystal and fine china.	- Wash (50°C) - Rinse - Rinse (65°C) - Drying	10g	85	0.400	5.0

* To comply with Standards of Performance, i.e. EN60436, please ensure to use economy washing cycle for the test.

The values given for programmes other than the ECO programme are indicative only.



- If extra dry function is selected, the programme time will be extended.
- Some wash programmes do not have extra dry function.
- Some programmes will have steam added during washing. Steam is available only if the salt refill warning indicator is not illuminated. The steam is not for sterilizing purpose. It only aids for easier washing.

Delay Start

The starting time of a washing programme can be delayed and adjusted. Please follow the steps below.

1. Open the dishwasher door and load your soiled dishes and crockery.
2. Close the door. Press the  button to turn on the dishwasher.
3. Select your preferred programme.
4. Press the  button repeatedly to select your desired delay period (range up to 24 hours).
5. Press the  button. The unit will start the programme at the assigned time automatically.



- Once delay start is set, you cannot turn off the dishwasher.
- To cancel the delay start, press and hold the  button until the H:## starts to blink. Then press the  button repeatedly until H:00 is shown.
- To change the delay start hour, press and hold the  button until the H:## starts to blink. Then press the  button repeatedly until the desired hour is shown. Press the  button to confirm.

Cleaning After Use

External Care

The Door and the Door Seal

Clean the door seals regularly with a soft damp cloth to remove food deposits.

When the dishwasher is being loaded, food and drink residues may drip onto the sides of the dishwasher door. These surfaces are outside the wash cabinet and are not accessed by water from the spray arms. Any deposits should be wiped off before the door is closed.

The Control Panel

If cleaning is required, the control panel should be wiped with a soft damp cloth ONLY.



- To avoid penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.
- Never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces because they may scratch the finish. Some paper towels may also scratch or leave marks on the surface.

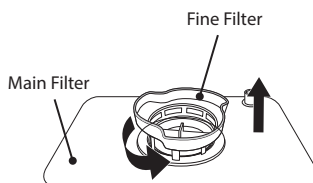
Internal Care

Filtering System

The filtering system in the base of the wash cabinet retains coarse debris from the washing cycle. The collected coarse debris may cause the filters to clog. Check the condition of the filters regularly and clean them if necessary under running water.

Follow the steps below to clean the filters in the wash cabinet.

1. Ensure the dishwasher is switched off.
2. Turn the fine filter anti-clockwise to unscrew and gently lift the whole filter assembly.
3. Rinse all the filters under running water.
4. Gently refit the main filter back and turn the fine filter clockwise to re-screw.



NEVER use the dishwasher without filters in place. Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage dishes and utensils.

Spray Arms

Particles of food can get stuck in the spray arm jets and bearings. The spray arms should therefore be checked and cleaned regularly.

Ensure the dishwasher is switched off. Use a pointed object, e.g. a cocktail stick, to loosen food particles in the spray arms' jets.



Do not attempt to remove the spray arms.

Draining Water from the Dishwasher Tank

1. Close the door.
2. Switch on the machine.
3. Press and hold both the  button and the  button at the same time for 3 seconds. The dishwasher will start releasing water from the water tank to the tub, at the same time water will be drained from the tub for a maximum of 4 minutes. If there is no more water to release and drain, the operation will stop in 15 seconds.
4. If there is still water left in the water tank, repeat step 3.
5. Use a piece of cloth or sponge to wipe away any remaining water in the tub. Check also the filtering system, salt reservoir and detergent dispenser and wipe away any remaining water.

Frost Precaution

Avoid placing the dishwasher in a location where the temperature can get below 0°C. If your appliance is left in an unheated place over the winter, you are advised to:

1. Disconnect the unit from the water inlet.
2. Turn on the unit. Select any washing cycle and let it run for 1 minute only. This drains out all the excessive water that remains in the unit.
3. Disconnect from the mains socket.
4. Empty the dishwasher.
5. Close the dishwasher's door.
6. Disconnect the unit from the water drain. Use a suitable receptacle to catch any residual water in the pipes.

Should you encounter any difficulties with the above steps, please ask a service agent for assistance.



- Drain all water away from the water tank. Refer to the section "Draining Water from the Dishwasher Tank".
- Check and drain away any residual water left in the pipes.

Moving the Dishwasher

If you have to move the unit, for instance due to moving house, you are advised to:

1. Disconnect the dishwasher from the mains socket.
2. Disconnect the dishwasher from the water inlet and drain. Use a suitable receptacle to catch any residual water in the pipes.
3. Remove the dishwasher from the current location with the hoses discharged.
4. Pull the unit out together with the hoses.



- Avoid over tilting the unit during transportation.
- We recommend that 2 people handle the dishwasher during installation.

Maintenance After a Prolonged Period of Non-Operation

If you are not going to use the unit for a prolonged period of time, you are advised to:

1. Disconnect the dishwasher from the mains socket.
2. Disconnect the dishwasher from the water inlet and drain. Use a suitable receptacle to catch any residual water in the pipes.
3. Slightly open the door to prevent unpleasant smells building up in the compartment.
4. Ensure the washing compartment of the dishwasher is clean.



- Check and make sure any residual water is drained away from the water tank and pipes.

Hints and Tips



- Repairs should only be carried out by a service agent in strict accordance with current local and national safety regulations. Unauthorised or incorrect repairs could cause personal injury or damage to the unit.
- Before calling for service, please refer to the section **Hints and Tips** to solve some general problems by yourself.

Technical Issues

Technical Problems		
Issue	Possible Causes	Solution
The dishwasher does not start.	The door is not properly closed.	Close the door firmly.
	The unit is not connected to the mains socket.	Connect the mains plug to the mains socket.
	The unit is not switched on.	Press the  button and select a programme.
E1	Unit is taking too long to fill to required water level, water tap is shut off, or water intake is restricted, or water pressure is too low.	Check tap is fully opened, check water pressure, and check water hose is not kinked.
E3	Unit is not reaching the required temperature.	Call a qualified technician.
E4	Unit is overfilling with water.	Shut off the water tap, disconnect from the mains and contact a qualified service agent.
Ed	Communication anomaly.	Call a qualified technician.

General Problems		
Issue	Possible Causes	Solution
Detergent residue is left in the dispenser at the end of the programme.	The detergent dispenser was still damp when detergent was added.	Make sure the dispenser is dry before adding detergent.
Knocking noise in the wash cabinet.	A spray arm is knocking against an item in a basket.	Interrupt the programme, and rearrange the items which are obstructing the spray arm. See the section Loading the Dishwasher .
Water cannot be drained properly from the dishwasher.	Twisted drain hose or clogged filters.	• Straighten the drain hose. • Clean the filters.
Dishes, cutlery and glasses are not dry.	Crockery was taken out of the dishwasher too soon.	Leave the crockery in the dishwasher until you hear an audible sound.
White residue is visible on cutlery and crockery, clouding occurs on glassware; film can be wiped off.	There is not enough salt in the salt reservoir.	Fill the salt reservoir.
	The salt reservoir cap has not been screwed on correctly.	Ensure that it is screwed back on correctly.
	Unsuitable detergent has been used.	Change your detergent. Use a dishwasher standard powder detergent.
	The salt consumption setting is too low.	Select a higher salt consumption setting.
Glassware is dull and discoloured; film cannot be wiped off.	The glassware is not dishwasher proof. The surfaces are affected.	Wash the non-dishwasher proof glassware by hand.
Tea or lipstick stains have not been completely removed.	The wash temperature of the selected programme was too low.	Select a programme with a higher wash temperature.
	The bleaching effect of the detergent used is too low.	Change your detergent.
	Forgot to pre-rinse or remove the stains with a napkin prior to washing.	Pre-rinse or remove the stains with a napkin prior to washing.

Disposal of the Dishwasher

- When disposing of your old dishwasher, first make it unusable. Disconnect from the electricity and water supplies, cut off the cable and the plug from the mains cable. Make the door lock inoperative, so that children cannot accidentally shut themselves in. Make appropriate arrangements for the disposal of the dishwasher.
- At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a local authority waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from an inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.
- Please ensure that it presents no danger to children while being stored for disposal.

Disposal of Packing Material

Please dispose of the plastic wrappings and bags safely and keep out of the reach of babies and young children.

Specifications

Rated Voltage and Frequency	220-240V~50Hz
Rated Power Input	730 - 860 W
Inlet Water Pressure	0.04 - 1.00 MPa
Degree of protection against ingress of water	IPX1
Dimensions	435mm (H) x 420mm (W) x 435mm (D)

Features and specifications are subject to change without prior notice.

Note:

The above values have been measured in accordance with standards under specified operating conditions. Results may vary greatly according to quantity and pollution of the dishes, water hardness, amount of detergent, etc.

Model information in the product database:

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/378814>

Takk for at du kjøpte ny oppvaskmaskin fra Logik.

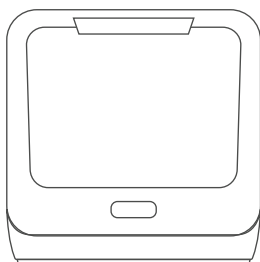
Ta deg tid til å lese gjennom denne installasjons-/brukerveiledningen for å bli fullt fortrolig med installasjon og betjening.

Les alle sikkerhetsanvisningene nøye før bruk og behold denne installasjons-/brukerveiledningen for framtidig referanse.

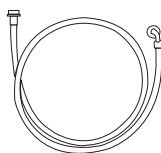
Pakke opp

Fjern all emballasje fra enheten. Ta vare på emballasjen. Ta hensyn til lokale forskrifter om avfallshåndtering hvis du må kaste den.

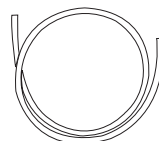
Følgende elementer er vedlagt:



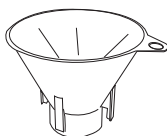
Hovedenheten



Vanntilførselsslange



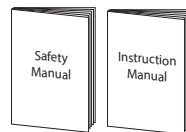
Avløpsslange



Salttrakt



Vannmålingsmugge



Sikkerhetsadvarsler
&
Instruksjonsmanual



Det maksimale antallet kuverter som kan vaskes er 2.



Reservedeler til apparatet ditt er tilgjengelig i minimum 7-10 år. Ta kontakt med kundeservicesenteret. Se siste side i heftet med sikkerhetsadvarsler.



Dette produktet har blitt testet med vann for å sikre riktig drift. Denne testen kan ha etterlatt litt vann i enheten. Dette er normalt og trygt. Fjern eventuelle vandrdåper fra utsiden hvis nødvendig.

Plassering

Når du skal velge hvor oppvaskmaskinen skal stå, må du sørge for at underlaget er horisontalt og stabilt og at rommet er godt luftet. Ikke sett oppvaskmaskinen i nærheten av en varmekilde, f.eks. komfyr, varmtvannsbereder eller radiator. Svært kalde omgivelser kan også føre til at maskinen ikke yter som den skal. Denne oppvaskmaskinen er ikke beregnet for bruk i en garasje eller utendørs installasjon.

Ikke dekk til oppvaskmaskinen med noe slags materiale. Påse at det etterlates åpent rom på sidene ved installasjon.



Alle deler som fjernes må oppbevares for å kunne foreta en full installasjon senere. Sørg for at oppvaskmaskinen er frakoblet og tom. Vi anbefaler at to personer håndterer oppvaskmaskinen under installasjon.

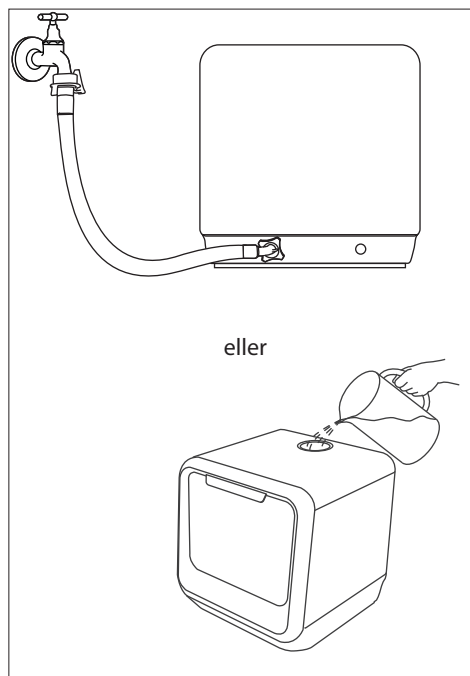
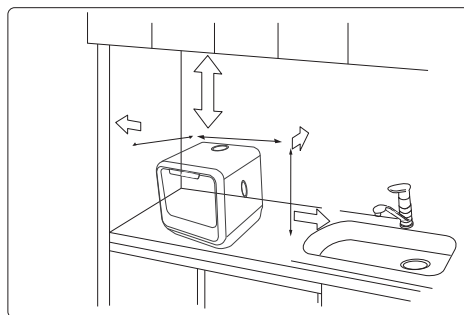
1. Sørg for at det er nok åpning på hver side av enheten for å tillate noe sideveis bevegelse for service når det er nødvendig. Ikke blokker ventilasjonsuttaket på høyre side av enheten.
2. Ikke koble enheten til stikkkontakten før installasjon. Påse at enheten ikke installeres rett foran stikkkontakten. Dette er for å unngå eventuell skade på baksiden av enheten. Påse at støpslet er lett tilgjengelig etter installasjonen.
3. Plasser enheten ved siden av en vannkran og et avløp.
4. Denne enheten **MÅ TILKOBLES** en **KALDTVANNSKRAN** ved å bruke den nye vanninntaksslangen. **GAMLE SLANGER MÅ IKKE BRUKES PÅ NYTT.** Vanntrykket fra vannkranen må være minst 0,04 MPa og høyst 1,00 MPa.

Du kan eventuelt helle kaldt vann i tanken på oppvaskmaskin manuelt. Slå på oppvaskmaskinen først. Åpne hetten på toppen av enheten, og hell i vann.

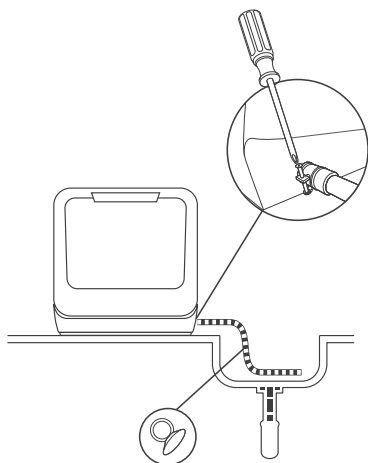
- Hvis det ikke er nok vann i tanken, lyser



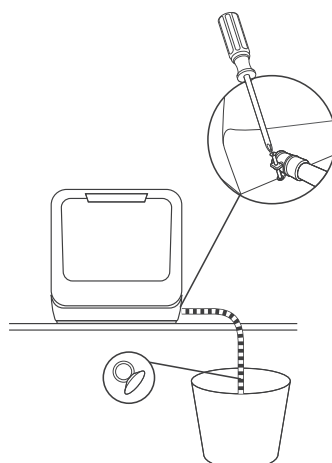
- Hvis tanken på oppvaskmaskinen er full, piper enheten.



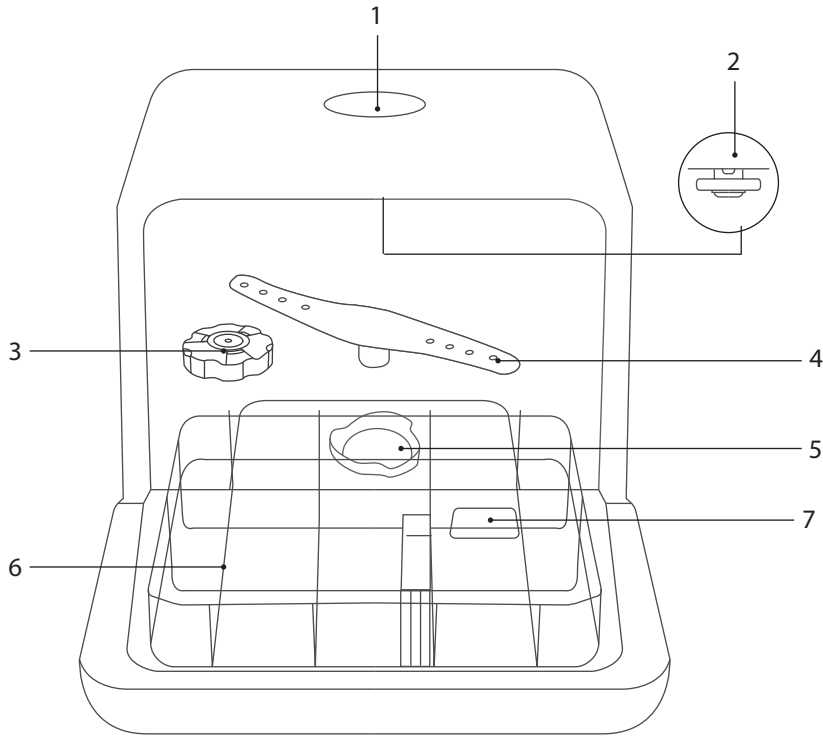
- Sett den ene enden av avløpsslangen fast på baksiden av maskinen. Fest den med klemmen, og stram til med en skrutrekker. Fest den andre enden av avløpsslangen forsvarlig i en vask eller bøtte med sugekoppen.



eller



- Ikke bøy avløpsslangen.
- Ikke løft avløpsslangen høyere enn 10 cm fra benken. I motsatt fall kan det bli umulig for enheten å tømme ut det brukte vaskevannet skikkelig.
- Sørg for at vanninntaks- og avløpsslangene ikke er knekt eller klemmt. Enheten må ikke stå på strømledningen.
- De elektriske spesifikasjonene for stikkontakten må tilsvare spesifikasjonene som er angitt på oppvaskmaskinens merkeplate. Ikke bruk skjøteledning.



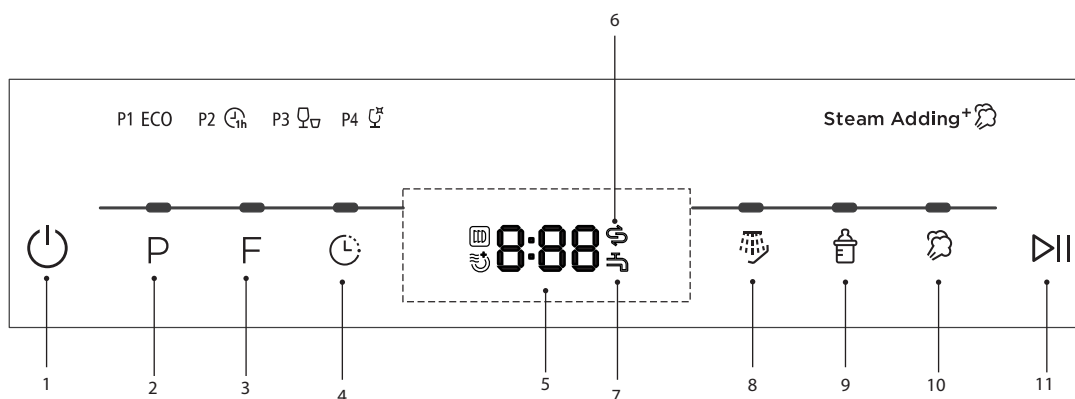
1. Hettenn på tanken til oppvaskmaskinen
2. Øvre sprayarm
3. Saltbeholder
4. Nedre sprayarm
5. Filtreringssystem
6. Kurv
7. Vaskemiddeldispenser



Det er et lys på innsider som lyser automatisk når døren åpnes, en knapp trykkes eller under vask.

Kontrollpanel

NO



1. ⏻ På/av-knapp

For å slå oppvaskmaskinen på og av.

2. P Programknapp

- Velg ønsket oppvaskprogram.
- Hvert trykk på knappen skifter fra ett oppvaskprogram til det neste (P1: ØKO; P2: 1 time; P3: Hurtig; P4: Glass).

3. F Funksjonsknapp

Hvert trykk på knappen skifter fra én funksjon til en annen (☹️): for å fjerne lukt, fukt og mugg (☺️): for å velge ekstra tørr-funksjon).

4. ⌚ Forsinket start-knapp

Trykk på denne knappen for å angi antall timer til forsinket start av oppvask.

5. Skjermen

6. ⚠️ Advarselsslampe for lavt saltnivå

Lyser når saltbeholderen må etterfylles.

7. 🚰 Advarselsslampe for påfylling av tanken til oppvaskmaskinen

Denne lyser når tanken til oppvaskmaskinen må etterfylles.

8. 🧽 Bløtleggingsknapp

For å skylle servise som du har tenkt å vaske senere på dagen.

9. 🍼 Spedbarnspleieknapp

Denne er egnet til vasking av flasker til spedbarn.

10. 🌫️ Damp tilføres-knapp

For å tilsette damp under vask.

11. ▶️ Start/pause-knapp

For å bekrefte og starte det valgte vaskeprogrammet.



Dampen skal ikke brukes til sterilisering. Den hjelper bare til med lettere vasking. Damp er tilgjengelig hvis varselampen for saltpåfylling ikke lyser.

Før du begynner

NO

Åpne døren

- Åpne døren på gløtt for å unngå vannsøl.
- Trekk i dørhåndtaket.



Hvis døren åpnes mens maskinen går, avbrytes alle funksjoner automatisk.

Lukke døren

- Etter at serviset er satt inn, skyv kurvene helt inn i oppvaskmaskinen.
- Løft døren oppover og skyv til den klikker på plass.
- Ikke smell igjen oppvaskmaskindøren.

Gjenstander som ikke egner seg for oppvaskmaskin

Når du kjøper nytt steintøy og bestikk, må du forsikre deg om at det er oppvaskmaskinsikkert. Noen gjenstander egner seg ikke for oppvaskmaskiner.

Følgende elementer egner seg ikke



Håndklær og
svamper



Krystallglass



Verdifulle vaser



Sølvttøy



Porselen med sprekker eller hakk



Små plastgjenstander
(melkeflaskesmokk)



Plastgjenstander som ikke
kan vaskes i oppvaskmaskin



Støpejernskjeler



Kokekar med ripet slippbelegg



Kobbergryter og -kjeler



- Bestikk og steintøy av tre eller gjenstander med tredeler kan bli misfarget og blekne. Limet som brukes i disse gjenstandene er ikke oppvaskmaskinsikkert, slik at trehåndtak kan løsne etter at å ha blitt vasket i en oppvaskmaskin.
- Håndlagde gjenstander, antikviteter, verdifulle vaser og dekorativt glasstøy egner seg heller ikke for oppvaskmaskiner.
- Plastgjenstander som ikke tåler varme (f.eks. tupperware), kan smelte eller miste fasong på grunn av den høye temperaturen i oppvaskmaskinen.
- Gjenstander av kobber, messing, tinn og aluminium kan bli misfarget eller matt.
- Drikkeglass og skjørt glasstøy kan bli uklart etter mange oppvasker. Ikke vask skjørt glasstøy eller krystallglass i en oppvaskmaskin. Vask skjørt glasstøy for hånd i stedet.
- Sølv- og aluminiumsdelene har en tendens til å bli misfarget under oppvask. Rester som eggehvite, eggeplomme og sennep, forårsaker ofte misfarging og flekker på sølvtøy. Derfor bør du skylle av restene fra sølvtøyet umiddelbart etter bruk.

Legge til oppvaskmiddel

NO

Bruk kun vaskemidler som er spesielt laget for oppvaskmaskiner. Vær mest mulig miljøvennlig – ikke bruk mer enn riktig mengde vaskemiddel. Se anvisningene fra vaskemiddelprodusenten når det gjelder riktig mengde å bruke. Brukes oppvasktabletter, må produsentens anbefalinger studeres for å avgjøre hvor tablettene skal legges.



Irriterende

Blekemidler
og vanlige
oppvaskmidler

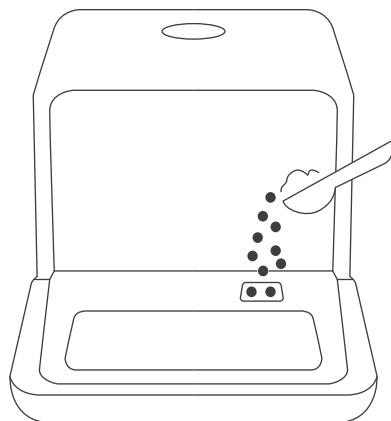


- **ADVARSEL!** Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Irriterer øynene.
- Unngå kontakt med øynene. Ved kontakt med øyne, skyll umiddelbart med store mengder vann og oppsøk medisinsk hjelp.
- Ved svelging må du straks oppsøke medisinsk hjelp.

1. Ha egnet mengde oppvaskmiddel i vaskemiddeldispenseren. Markeringen viser fyllnivået.
2. Lukk døren ordentlig slik at det klikker på plass.



Bruk riktig mengde vaskemiddel. Hvis du bruker for mye, kan det etterlate rester i dispenseren og gjøre glasset uklart. Hvis du bruker for lite, kan det gjøre føre til at oppvasken ikke vaskes ren.

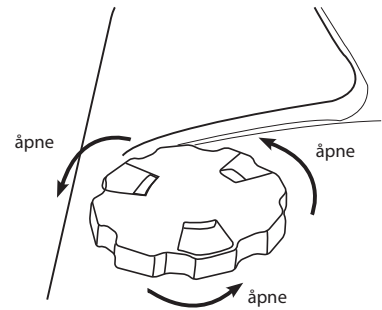


Fylle på salt

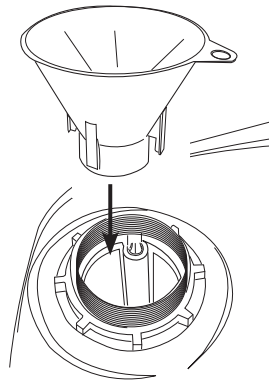
Hvis vannet der du bor er hardt, dannes det avleiringer av kalk på servise og redskaper. Derfor har denne maskinen en saltbeholder som kan brukes til å redusere vannets hardhet.

Følg trinnene nedenfor for å fylle saltbeholderen og stille inn forbruket etter hardhetsgraden på vannet der du bor.

1. Fjern kurven og skru av lokket på beholderen.



2. Sett trakten som følger med over saltbeholderen. Fyll på omtrent 1,2 kg med oppvaskmaskinsalt avhengig av merket du bruker.



3. Fyll beholderen med vann til det renner over (kun første gang).
4. Fjern eventuelt søl fra området rundt beholderåpningen og skru deretter lokket godt på igjen.
5. Kjør hurtigprogrammet P3 umiddelbart (uten noe steintøy i oppvaskmaskinen) for å fjerne alle spor av salt fra oppvaskrommet.



- Advarselsindikatoren for lavt saltnivå lyser når det er lite salt i beholderen og den må fylles opp.
- Advarselsindikatoren for lavt saltnivå slutter å lyse etter noen dager avhengig av hvor fort saltet løses opp.
- Hvis du bestemmer deg for å bruke en oppvasktablett, trenger du kanskje ikke fylle på salt – dette avhenger av vannets hardhet der du bor og tablettypen du bruker. Spør vannleverandøren og følg oppvasktablettprodusentens anvisninger.

Justere saltforbruk

Saltforbruket må justeres etter hardhetsgraden på vannet der du bor. Hvis du ikke vet hvor hardt vannet i springen er, må du spørre leverandøren av vannet der du bor.

Det anbefales at justeringer gjøres i henhold til følgende skjema.

Vannhardhet				Skjermvisning	Saltforbruk (gram per syklus)
Tysk °dh	Fransk °fh	Britisk °Clarke	mmol/l		
0-5	0-9	0-6	0-0,94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2	4
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3	8
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4	13
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5	20
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6	40



1 °dh (tysk grad) = 0,178 mmol/l
1 °fh (fransk grad) = 0,099 mmol/l
1 °Clark (britisk grad) = 0,142 mmol/l



- Ikke bruk vanlig bordsalt eller koksalt fordi de inneholder uoppløselige stoffer som kan skade oppvaskmaskinen.
- Ikke hell vaskemiddel i saltbeholderen. Dette vil skade oppvaskmaskinen.
- Bruk riktig mengde salt. For mye kan føre til rustflekker på bestikk, for lite kan gjøre at det dannes hvite rester på bestikk og servise.

Du kan optimere oppvaskmaskinen for hardheten i vannet ved å følge trinnene nedenfor og se i tabellen ovenfor.

1. Trykk på -knappen for å slå på oppvaskmaskinen.
2. Trykk og hold **P** i 5 sekunder til advarselsindikatoren for lavt saltnivå blinker.
3. Trykk på **P** gjentatte ganger for å justere hardhetsgraden på vannet: H1 / H2 / H3 / H4 / H5 / H6.
4. Hvis ingenting gjøres på fem sekunder, går enheten ut av innstillingsmodus og går tilbake til ventemodus.

Sette inn i oppvaskmaskinen

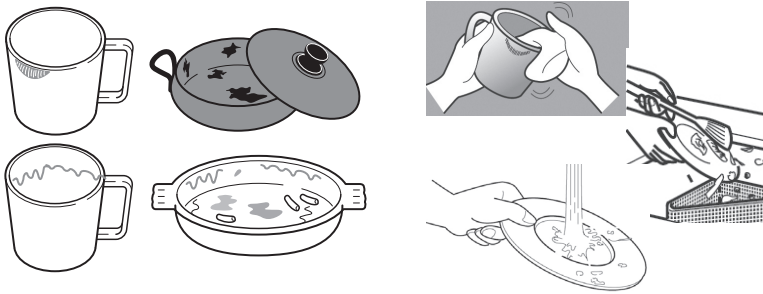


Ved å fylle oppvaskmaskinen til full kapasitet i henhold til diagrammene og tabellene i denne delen bidrar du til å spare strøm og vann. Ellers sløser du strøm og vann.

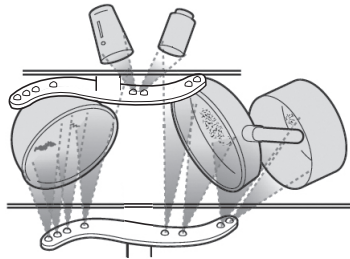
NO

Før du setter inn i oppvaskmaskinen

Følg disse merknadene før du setter inn bestikk og steintøy i kurven.



- Fjern alle matrester og flekker fra leppestift fra steintøy og servise. Skyll om nødvendig.
- Servise og bestikk må ikke ligge inni hverandre eller dekke til hverandre.



- Sett inn bestikket og steintøyet slik at vannet kan komme til alle overflater.
- Sørg for at alle gjenstander er trygt plassert.
- Hule gjenstander som kopper, glass, kjeler osv., må plasseres opp ned i kurven.
- Større gjenstander må plasseres i en vinkel slik at vann lett kan renne av.
- Spylearmene må ikke blokkeres av gjenstander som er for høye eller som henger gjennom kurvene. Hvis du er i tvil, kan du forsikre deg om at spylearmene har fri bevegelse ved å rotere dem manuelt.
- Sørg for at små gjenstander ikke faller gjennom holderne i kurvene.



- Av sikkerhetsmessige årsaker må du ikke bruke oppvaskmaskinen uten at oppvaskmaskinkurven står riktig på plass.
- Ikke vask gjenstander som er tilsmusset med aske, sand, voks, smørefett eller maling i oppvaskmaskinen. Disse gjenstandene kan skade oppvaskmaskinen. Aske løses ikke opp, men fordeles i oppvaskmaskinen.

Oppvaskmaskinkurv

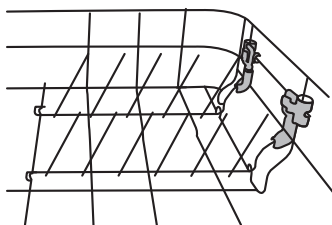
Vi anbefaler at serveringsfat og lokk plasseres på siden av kurven for å unngå at spylearmene blir hindret i å rotere.

Lange elementer som suppeskjeer, visper og lange kniver, må legges ned på tvers fremst i kurven.

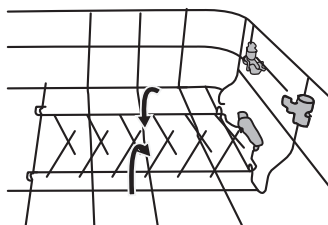
Spisser

Spissene brukes for å holde tallerkener og fat på plass. De kan senkes for å gi plass til større gjenstander.

reis opp

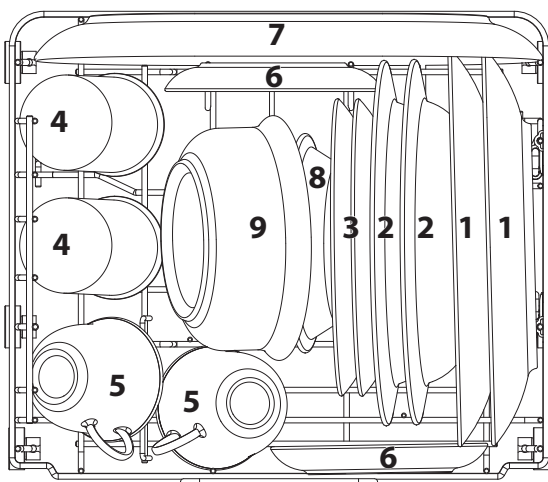


brett bakover



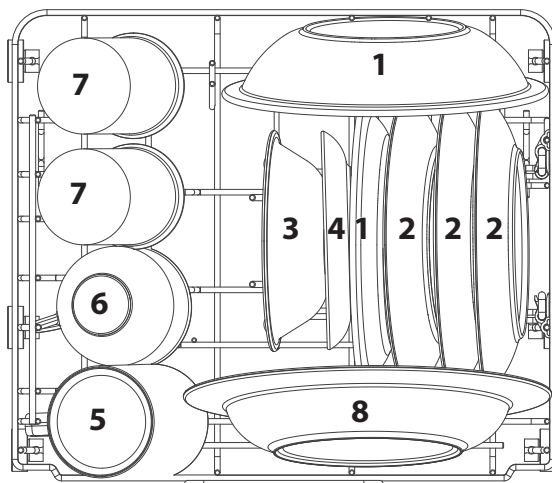
Laste inn 2 kuverter i den kurven (For å overholde EN 50242)

Nummer	Gjenstand
1	Tallerkener
2	Suppefat
3	Dessert Tallerkener
4	Glass
5	Kopper
6	Tefat
7	Ovalt fat
8	Dessertbolle
9	Serveringsbolle



Laste inn 2 kuverter i den kurven (For å overholde EN 60436)

Nummer	Gjenstand
1	Melamin dessert tallerkener
2	Dessert Tallerkener
3	Dessertbolle
4	Tefat
5	Kopper
6	Kopper
7	Glass
8	Suppefat



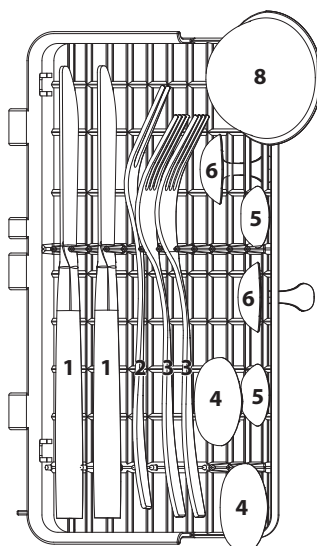
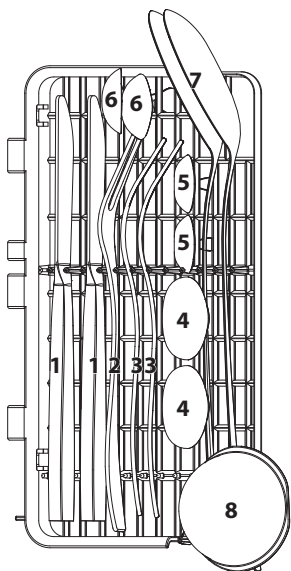
NO

Bestikkhylle

Laste inn bestikkhyllen

(For å overholde
EN 50242)

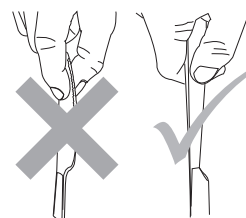
(For å overholde
EN 60436)



Nummer	Gjenstand
1	Kniver
2	Serveringsgaffel
3	Gafler
4	Suppeskjeer
5	Teskjeer
6	Dessertskeer
7	Serveringsskjeer
8	Sausøse



- Ikke la noen gjenstander stikke ut gjennom bunnen av kurvene.
- For å unngå faren for personskade må du sette inn kniver og gafler med håndtakene opp. Ikke hold dem i den spisse enden.
- For å overholde ytelsesstandarden, må du sørge for alt bestikk settes inn i henhold til anvisningene i denne håndboken.



Starte en oppvask

NO

1. Kontroller at enheten er koblet til stikkkontakten og at vannkranen er åpnet helt (vanntrykk mellom 0,04 MPa og 1,00 MPa), eller hvis den ikke er tilkoblet vannforsyning, må du kontrollere at tanken til oppvaskmaskinen er full av vann.
2. Åpne døren. Trekk ut oppvaskmaskinkurven, sett inn serviset og skyv kurven på plass.
3. Hell i oppvaskmidlet eller sett inn en oppvaskmiddeltablett.
4. Lukk oppvaskmaskindøren. Det høres et klikk når døren lukkes ordentlig. Ikke smell igjen døren.
5. Trykk på -knappen.
6. Velg vaskeprogram i henhold til oppvasken du setter inn og hvor tilsmusset den er. Se avsnittet **Oppvasktabell**.
7. Indikatorlampen for det valgte programmet tennes.
8. Trykk på -knappen, så starter oppvaskprogrammet straks.



Spare strøm

- Hvis du skyller først, fører det til økt vann- og energiforbruk, så det anbefales ikke.
- Oppvask med husholdningsoppvaskmaskin bruker vanligvis mindre energi og vann enn å vaske opp for hånd, forutsatt at husholdningsoppvaskmaskinen brukes i henhold til produsentens anvisninger.



Hvis du åpner oppvaskmaskindøren mens oppvaskprogrammet pågår og så lukker den igjen, fortsetter oppvaskmaskinen med det gjeldende programmet etter 10 sekunder.



Du kan legge til mer oppvask i en kort tid etter at oppvaskprogrammet har startet. Trykker du på -knappen for å sette oppvasken på pause. Åpne døren, legg i oppvasken, og lukk døren. Trykk på -knappen for å fortsette oppvasken.

Endre et program

Du kan skifte oppvaskprogram hvis det ble startet for bare en kort stund siden.

Trykker du på -knappen for å sette oppvasken på pause. Trykk og hold **P** til enheten går i ventemodus. Trykk **P** igjen for å velge det nye programmet, og bekreft valget ved å trykke på -knappen. Enheten starter den nye vaskesyklusen straks.

Ved slutten av et program

Oppvaskmaskinen avgir en lyd idet programmet avsluttes.

Slå av enheten

Husk å slå av oppvaskmaskinen med -knappen for å spare energi. Oppvaskmaskinen fortsetter å bruke strøm til den slås av med -knappen. Slå av vannforsyningen.



Hvis oppvaskmaskinen ikke skal brukes på en lang stund, f.eks. mens du er på ferie, må du koble enheten fra stikkkontakten og slå av vannforsyningen.

Ta ut av oppvaskmaskinen

Det er viktig å la serviset kjøle seg ned før du tar det ut av maskinen, fordi servise lettere sprekker og får hakk når det er varmt. Hvis du derfor åpner oppvaskmaskindøren helt etter at maskinen er avslått, kjøles serviset raskere ned.

NO

Oppvasktabell (For å overholde EN 50242)

Program	Oppvaskinformasjon	Prosess	Mengde vaskemiddel	Kjøretid (min)	Strømforbruk (kWh)	Vannforbruk (L)
ØKONOMI* (EN50242) ECO	Egnet til å vaske normalt skittent servise – for denne bruken er dette programmet det mest effektive med tanke på kombinert strøm- og vannforbruk, og programmet brukes til å vurdere samsvar med EUs lovgivning for miljøvennlig design.	- Vask (50°C) - Skylling - Skylling (72°C) - Tørking	6g	160	0,396	5,0
1 time 	For lett tilsmusset innhold som ikke må tørkes med høy effektivitet.	- Vask (50°C) - Skylling - Skylling (65°C) - Tørking	6g	60	0,400	5,0
Hurtig 	En kortere vask for lett tilsmusset innhold som ikke må tørkes.	- Vask (50°C) - Skylling - Skylling (60°C)	6g	29	0,350	5,0
Bløtleggig (hot) 	For å skylle servise som du har tenkt å vaske senere på dagen.	- Vask (36°C) - Skylling	-	12	0,150	5,0
Bløtlegging (cold) 	For å skylle servise som du har tenkt å vaske senere på dagen.	Skylling	-	6	0,010	5,0
Spedbarnspleie 	Denne er egnet til vasking av flasker til spedbarn.	- Vask (69°C) - Skylling - Skylling (70°C) - Tørking	6g	115	0,500	5,0
Glass 	For lett tilsmusset innhold, f.eks. glass, krystall og fint porselen.	- Vask (50°C) - Skylling - Skylling (65°C) - Tørking	6g	85	0,400	5,0

* For å overholde standarden for ytelse, dvs. EN50242, må du sørge for å bruke økonomivaskesyklusen for testen.

Verdiene gitt for andre programmer enn ØKO-programmet er kun veiledende.



- Hvis ekstra tørr-funksjonen er valgt, forlenges tiden til programmet.
- Noen oppvaskprogrammer har ikke ekstra tørr-funksjon.
- Noen programmer vil bruke damp under vask. Damp er kun tilgjengelig så lenge indikatoren for påfyll av salt ikke lyser. Dampen skal ikke brukes til sterilisering. Den hjelper bare til med lettere vasking.

Oppvasktabell (For å overholde EN 60436)

NO

Program	Oppvaskinformasjon	Prosess	Mengde vaskemiddel	Kjøretid (min)	Strømforbruk (kWh)	Vannforbruk (L)
ØKONOMI* (EN60436) ECO	Egnet til å vaske normalt skittent servise – for denne bruken er dette programmet det mest effektive med tanke på kombinert strøm- og vannforbruk, og programmet brukes til å vurdere samsvar med EUs lovgivning for miljøvennlig design.	- Vask (50°C) - Skylling - Skylling (72°C) - Tørking	10g	160	0,396	5,0
1 time 	For lett tilsmusset innhold som ikke må tørkes med høy effektivitet.	- Vask (50°C) - Skylling - Skylling (65°C) - Tørking	10g	60	0,400	5,0
Hurtig 	En kortere vask for lett tilsmusset innhold som ikke må tørkes.	- Vask (50°C) - Skylling - Skylling (60°C)	10g	29	0,350	5,0
Bløtleggig (hot) 	For å skylle servise som du har tenkt å vaske senere på dagen.	- Vask (36°C) - Skylling	-	12	0,150	5,0
Bløtlegging (cold) 	For å skylle servise som du har tenkt å vaske senere på dagen.	Skylling	-	6	0,010	5,0
Spedbarnspleie 	Denne er egnet til vasking av flasker til spedbarn.	- Vask (69°C) - Skylling - Skylling (70°C) - Tørking	10g	115	0,500	5,0
Glass 	For lett tilsmusset innhold, f.eks. glass, krystall og fint porselen.	- Vask (50°C) - Skylling - Skylling (65°C) - Tørking	10g	85	0,400	5,0

* For å overholde standarden for ytelse, dvs. EN60436, må du sørge for å bruke økonomivaskesyklusen for testen.

Verdiene gitt for andre programmer enn ØKO-programmet er kun veiledende.



- Hvis ekstra tørr-funksjonen er valgt, forlenges tiden til programmet.
- Noen oppvaskprogrammer har ikke ekstra tørr-funksjon.
- Noen programmer vil bruke damp under vask. Damp er kun tilgjengelig så lenge indikatoren for påfyll av salt ikke lyser. Dampen skal ikke brukes til sterilisering. Den hjelper bare til med lettere vasking.

Forsinket start

NO

Starttiden til et vaskeprogram kan forsinkes og justeres. Følg trinnene nedenfor.

1. Åpne oppvaskmaskindøren og sett inn tilsmusset servise og steintøy.
2. Lukk døren. Trykk på ☹-knappen for å slå på oppvaskmaskinen.
3. Velg ønsket program.
4. Trykk på ⌚-knappen gjentatte ganger for å velge ønsket forsinkelse (periode opptil 24 timer).
5. Trykk på ►II. Enheten vil starte programmet automatisk ved den tilordnede tiden.



- Når forsinket start er innstilt, kan du ikke slå av oppvaskmaskinen.
- For å avbryte forsinket start trykker og holder du nede ►II-knappen til H:## begynner å blinke. Trykk deretter ⌚-knappen gjentatte ganger til H:00 vises.
- For å endre til for forsinket start trykker og holder du nede ►II-knappen til H:## begynner å blinke. Trykk deretter ⌚-knappen gjentatte ganger til ønsket time vises. Trykk på ►II-knappen for å bekrefte.

Rengjøring etter bruk

Utvendig vedlikehold

Døren og dørpakningen

Rengjør dørpakningen regelmessig med en fuktet klut for å fjerne matrester.

Når du setter inn i oppvaskmaskinen, kan matrester og væske dryppe ned på sidene av oppvaskmaskindøren. Disse overflatene er utenfor vaskerommet og spyles ikke av vannet fra spylearmene. Alle rester må strykes av før du lukker døren.

Kontrollpanelet

Hvis det er nødvendig med en rengjøring, må kontrollpanelet tørkes av KUN med en fuktet klut.



- For å unngå at vann kommer inn i dørlåsen og de elektriske komponentene må det ikke brukes noen form for sprayrengjøring.
- Bruk aldri skurende rengjøringsmidler eller skuresvamper på de ytre overflatene, fordi dette kan lage riper. Tørkepapir kan også lage riper eller etterlate merker på overflaten.

Innvendig ettersyn

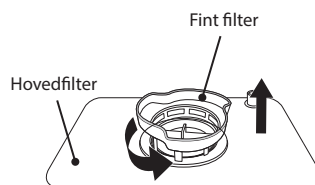
NO

Filtreringssystem

Filtreringssystemet i bunnen av vaskerommet holder igjen grovt avfall fra oppvasken. En større ansamling av grovt avfall kan tette filterene. Kontroller filterene regelmessig og rengjør dem under rennende vann om nødvendig.

Følg trinnene nedenfor for å rengjøre filterene i vaskerommet.

1. Sørg for at oppvaskmaskinen er avslått.
2. Vri det fine filteret mot klokken for å skru opp, og løft forsiktig hele filtersammensetningen.
3. Rens alle filterene under rennende vann.
4. Sett forsiktig hovedfilteret på igjen, og vri det fine filteret med klokken for å skru det på igjen.



IKKE bruk oppvaskmaskinen uten at filterene er på plass. Hvis filterene settes feil tilbake, kan maskinens ytelse bli redusert og servise og redskaper kan bli skadet.

Spylearmmer

Matrester kan sette seg fast i dysene og lagrene til spylearmene. Du må derfor kontrollere og rengjøre spylearmene regelmessig.

Sørg for at oppvaskmaskinen er avslått. Bruk en spiss gjenstand, f.eks. en tannpirker, til å løsne matrester i spylearmdysene.



Ikke prøv å fjerne spylearmene.

Tappe vann fra oppvaskmaskintanken

1. Lukk døren.
2. Slå på maskinen.
3. Hold inne knappene  og  samtidig i 3 sekunder. Oppvaskmaskinen begynner å slippe ut vann fra vanntanken til karet, og samtidig tappes vann fra karet i maksimalt 4 minutter. Hvis det ikke er mer vann å slippe ut og tappe, stopper operasjonen etter 15 sekunder.
4. Hvis det fortsatt er vann igjen i vanntanken, gjentar du trinn 3.
5. Bruk et stykke tøy eller en svamp til å tørke bort vann som er igjen i karet. Kontroller også filtreringssystemet, saltbeholderen og vaskemiddelbeholderen, og tørk bort gjenværende vann.

Forholdsregler ved frost

NO

Ikke sett oppvaskmaskinen på et sted hvor temperaturen kan komme under 0 °C. Hvis enheten skal stå på et sted uten varme over vinteren, anbefales følgende:

1. Koble enheten fra vannkranen.
2. Slå på enheten. Velg et hvilket som helst oppvaskprogram og la det gå i bare ett minutt. Dette tømmer ut alt overflødig vann som er igjen i enheten.
3. Koble fra stikkontakten.
4. Tøm oppvaskmaskinen.
5. Lukk oppvaskmaskindøren.
6. Koble enheten fra vannavløpet. Bruk en passende beholder til å fange opp eventuelt resterende vann i slangene.

Hvis du møter på problemer med trinnene ovenfor, kan du be en servicerepresentant om hjelp.



- Tapp bort alt vann fra vanntanken. Se delen «Tappe vann fra oppvaskmaskintanken».
- Kontroller og tapp ut eventuelt vann som er igjen i rørene.

Flytte oppvaskmaskinen

Hvis du må flytte enheten, for eksempel til et annet hus, må du:

1. Koble oppvaskmaskinen fra stikkontakten.
2. Koble oppvaskmaskinen fra vanninntaket og -avløpet. Bruk en passende beholder til å fange opp eventuelt resterende vann i slangene.
3. Fjern oppvaskmaskinen fra den gjeldende plasseringen med slangene koblet fra.
4. Dra enheten ut sammen med slangene.



- Ikke vipp enheten for mye under transport.
- Vi anbefaler at to personer håndterer oppvaskmaskinen under installasjon.

Vedlikehold etter en lang periode uten bruk

Hvis du ikke har tenkt å bruke enheten på en lang stund:

1. Koble oppvaskmaskinen fra stikkontakten.
2. Koble oppvaskmaskinen fra vanninntaket og -avløpet. Bruk en passende beholder til å fange opp eventuelt resterende vann i slangene.
3. Åpne døren på gløtt for å hindre at det oppstår vond lukt i oppvaskrommet.
4. Sørg for at oppvaskrommet er rent.



- Kontroller og sørg for at gjenværende vann tappes ut av vanntanken og rørene.

Råd og tips

NO



- Reparasjoner må kun utføres av en kvalifisert servicerepresentant i strengt samsvar med gjeldende lokale- og nasjonale sikkerhetsbestemmelser. Uautoriserte eller feilaktige reparasjoner kan føre til personskade eller skade på enheten.
- Før du ringer etter service, les avsnittet **Råd og tips** og se om du kan løse enkelte vanlige problemer selv.

Tekniske forhold

Tekniske problemer		
Tilstand	Mulige årsaker	Løsning
Oppvaskmaskinen starter ikke.	Døren er ikke helt lukket.	Lukk døren godt.
	Enheten er ikke koblet til stikkontakten.	Sett støpslet inn i stikkontakten.
	Enheten er ikke påslått.	Trykk på ⏻-knappen og velg et program.
E1	Det tar for lang tid å fylle opp til nødvendig vannnivå: Vannkranen er stengt, vanntilførselen er begrenset eller vanntrykket er for lavt.	Se etter om vannkranen er helt åpen, kontroller vanntrykket og se etter at vannslangen ikke har knekk.
E3	Enheten oppnår ikke ønsket temperatur.	Tilkall en kvalifisert tekniker.
E4	Enheten overfylles med vann.	Steng vannkranen, trekk støpselet ut av stikkontakten og kontakt en kvalifisert servicerepresentant.
Ed	Kommunikasjonsavvik.	Tilkall en kvalifisert tekniker.

Generelle forhold

NO

Generelle problemer		
Tilstand	Mulige årsaker	Løsning
Det er rester av vaskemiddel i dispenseren når programmet avsluttes.	Vaskemiddeldispenseren var fremdeles fuktig da den ble fylt med vaskemiddel.	Sørg for at dispenseren er tørr før du fyller vaskemiddel i den.
Bankelyd i vaskerommet.	En spylearm banker mot en gjenstand i en kurv.	Avbryt programmet og omordne gjenstandene som stenger for spylearmen. Se avsnittet Sette inn i oppvaskmaskinen .
Vann kan ikke dreneres fra oppvaskmaskinen som det skal.	Avløpsslangen er bøyd eller filtre er tette.	• Rett ut avløpsslangen. • Rengjør filterne.
Servise, bestikk og glass er ikke tørt.	Steintøy ble tatt ut av oppvaskmaskinen for tidlig.	La steintøyet ligge i oppvaskmaskinen til du hører et lydsignal.
Hvite rester er synlig på bestikk og steintøy, skygger vises på glass – film som kan tørkes av.	Det er ikke nok salt i saltbeholderen.	Fyll opp saltbeholderen.
	Lokket på saltbeholderen er ikke skrudd ordentlig på.	Påse at det er skrudd ordentlig på.
	Det er blitt brukt feil vaskemiddel.	Bytt vaskemiddel. Bruk vanlig vaskemiddel for oppvaskmaskiner.
	Saltforbruksinnstillingen er for lav.	Velg en høyere saltforbruksinnstilling.
Glass er matte og misfargede – ingen film som kan tørkes av.	Glasstøyet er ikke oppvaskmaskinsikkert. Overflatene er forringet.	Glass som ikke kan vaskes i oppvaskmaskin, må vaskes for hånd.
Te- eller leppestiftflekker har ikke blitt fullstendig fjernet.	Vasketemperaturen til det valgte programmet var for lav.	Velg et program med en høyere vasketemperatur.
	Den blekende virkningen av vaskemidlet som brukes er for dårlig.	Bytt vaskemiddel.
	Unnlot å skylle eller fjerne flekker på forhånd.	Forhåndsskylle eller fjern flekkene med en serviett før oppvask.

Avhending av oppvaskmaskinen

NO

- Når du avhender den gamle oppvaskmaskinen, må du først gjøre den umulig å bruke. Koble fra strøm- og vanntilførsel og klipp av ledningen med støpslet. Ødelegg dørlåsen, slik at barn ikke kan stenge seg inne ved et uhell. Sørg for forsvarlig avhending av oppvaskmaskinen.
- Produktet må ikke kastes som husholdningsavfall når det ikke lenger skal brukes. Det må leveres til et innsamlingssted for elektrisk og elektronisk avfall eller til en forhandler som utfører denne tjenesten. Separat avhending av et husholdningsapparat avverger eventuelle negative konsekvenser for miljøet og helsen som kan forekomme ved feilaktig avhending, og gjør det mulig å bruke enkelte deler om igjen, noe som betyr betydelig redusert energi- og ressursforbruk. Som en påminnelse om å avhende husholdningsapparater separat fra annet avfall, er produktet merket med en overkrysset søppeldunk.
- Sørg for at maskinen ikke utgjør noen fare for barn mens den oppbevares for avhending.

Avhending av emballasje

Kast plastemballasjen og posene på en forsvarlig måte og hold dem utenfor barns rekkevidde.

Spesifikasjoner

Merkespenning og frekvens	220-240V~50Hz vekselstrøm
Nominell strøminngang	730 - 860 W
Inngangsvanntrykk	0,04 - 1,00 MPa
Grad av beskyttelse mot inntrengning av vann	IPX1
Mål	435mm (H) x 420mm (B) x 435mm (D)

Funksjoner og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Merk:

Verdiene ovenfor er målt i samsvar med standarder under angitte driftsforhold. Resultater kan variere sterkt i forhold til mengde og tilsmussing av serviset, vannets hardhet, mengde oppvaskmiddel osv.

Modellinformasjon i produktbasen:

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/378814>

Tack för att du köpt din nya Logik diskmaskin.

Vi rekommenderar att tar dig tid att läsa igenom denna bruksanvisning för att fullt ut förstå hur den installeras och hanteras.

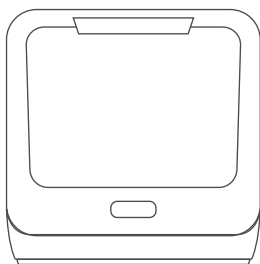
Läs noga igenom alla säkerhetsinstruktioner före användning och behåll sedan den här installations-/bruksanvisningen för framtida bruk.

SE

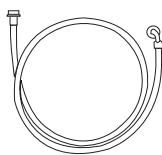
Uppackning

Avlägsna allt förpackningsmaterial. Behåll förpackningsmaterialet. Om du gör dig av med det, gör så i enlighet med lokala regler.

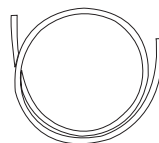
Följande delar medföljer:



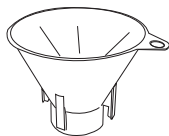
Huvudenheten



Vattenslang



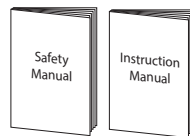
Avloppsslang



Salttratt



Vattenmått



Säkerhetsvarningar
& Instruktionsbok



Maximalt kan 2 kuvert diskas i maskinen.



Reservdelar till maskinen är tillgängliga i minst 7-10 år. Kontakta kundtjänstcenter, se sista sidan i häftet Säkerhetsvarningar.



Denna produkt har testats för att garantera korrekt funktion. Som resultat kan det finnas vatten kvar inuti enheten. Detta är normalt och säkert. Ta bort alla vattendroppar från utsidan om så behövs.

Plats

När du väljer en tänkbar plats för din diskmaskin, ska du se till att installationsytan är plan och fast, och att rummet är väl ventilerat. Undvik att placera diskmaskinen i närheten av värmekällor som spis, varmvattenberedare eller element. Extremt kall miljö kan också skada produkten så att den inte fungerar riktigt. Diskmaskinen är inte avsedd att användas i garage eller i utomhusinstallation.

Täck inte över diskmaskinen. När den installeras, se till att det finns fritt utrymme kvar på sidorna.

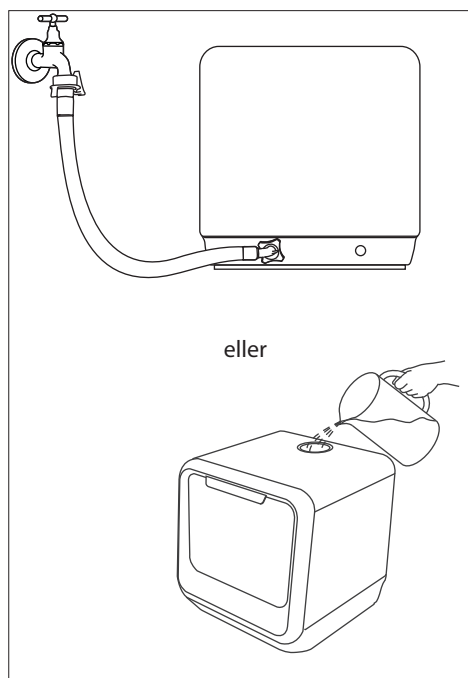
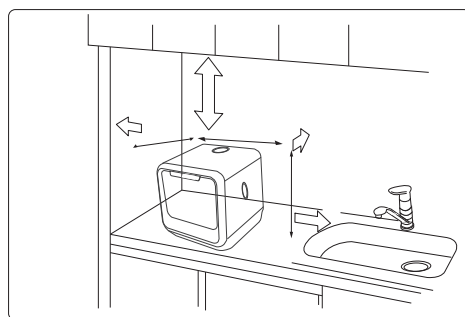


Alla borttagna delar måste sparas för att återinstalleras senare. Se till att diskmaskinen är tom och kontakten är urdragen. Vi rekommenderar att 2 personer tar hand om diskmaskinen när den installeras.

1. Se till att det finns fritt utrymme på varje sida av enheten för att möjliggöra lätt förflyttning i sidled när service krävs. Blockera inte luftventilen på enhetens högra sida.
2. Anslut inte enheten till eluttaget innan den installerats. Se till att inte installera enheten direkt framför eluttaget, för att undvika möjliga skador på enhetens baksida. När enheten installerats, kontrollera att vägguttaget är lättåtkomligt.
3. Placera produkten i närheten av en vattenkran och ett vattenavlopp.
4. Denna enhet **MÅSTE** anslutas till **KALLVATTEN** med den nya vattenslangen som medföljer. **GAMLA VATTENSLANGAR FÅR INTE ANVÄNDAS.** Vattentrycket från vattenledningarna måste vara minst 0,04 MPa och maximalt 1,00 MPa.

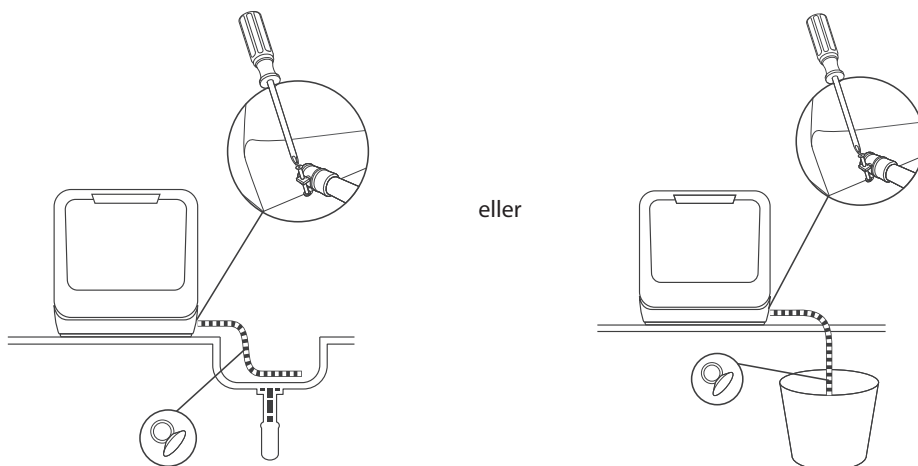
Alternativt kan du hälla kallt vatten manuellt i diskmaskinstanken. Stäng först av diskmaskinen. Öppna locket på enhetens ovansida och häll i vatten.

- Finns det inte tillräckligt med vatten i tanken, så tänds .
- Om diskmaskinen är full, ljuder en signal från maskinen.



INSTALLATION

5. Montera först ena änden av avloppsslangen på maskinens baskida. Fäst med klämman och dra åt med en skruvmejsel. Fäst den andra änden av avloppsslangen i en vask eller hink med sugkoppen.



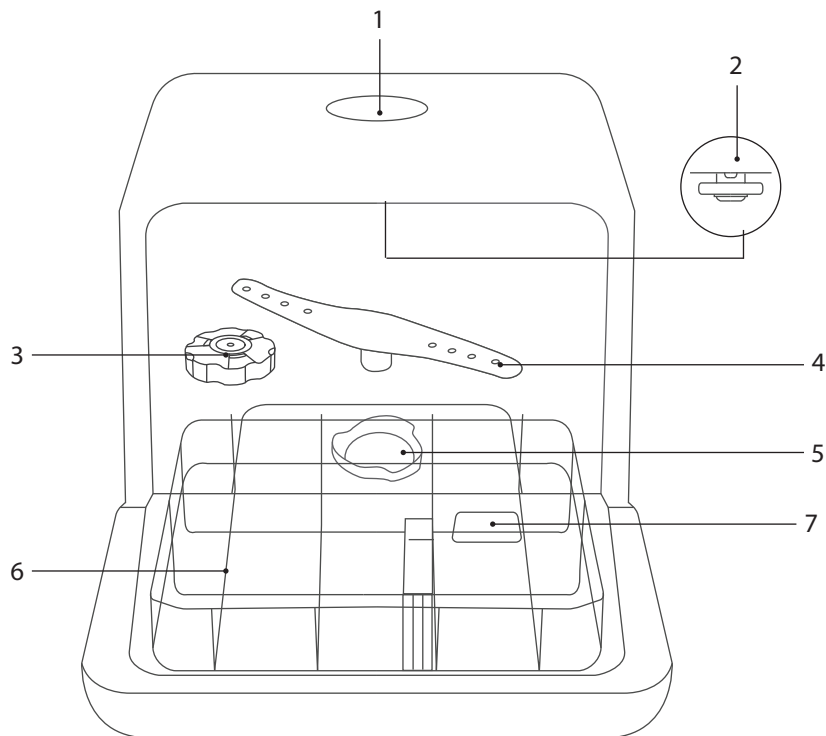
SE



- Böj inte avloppsslangen.
- Lyft inte avloppsslangen högre än 10 cm från bänkskivan, för annars kan inte produkten tappa ut avloppsvattnet riktigt.
- Se till att vatten- och avloppsslangen inte vrider sig eller kläms. Enheten får inte stå ovanpå elsladden.
- Elektriska anslutningar måste uppfylla alla specifikationer på diskmaskinens märkplåt. Använd inte förlängningssladdar.

Produktöversikt

SE

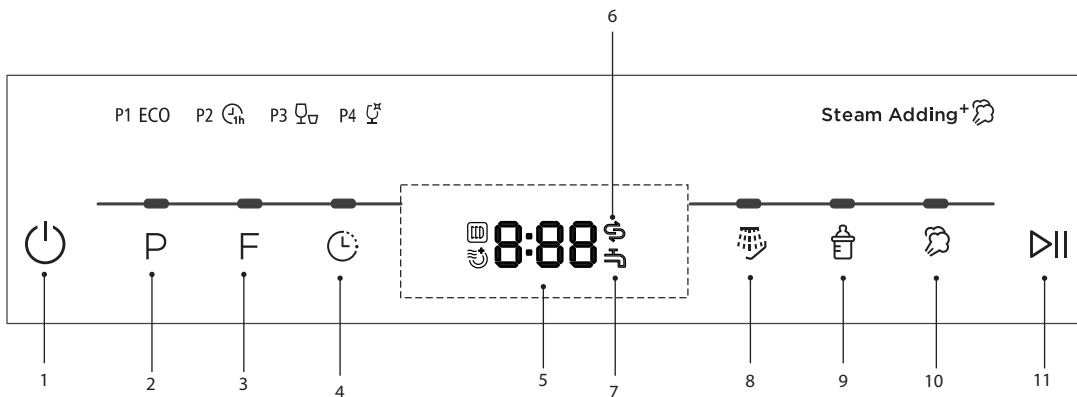


1. Lock till diskvattentank
2. Övre sprejarm
3. Saltbehållare
4. Nedre sprejarm
5. Filtreringssystem
6. Korg
7. Diskmedelsfack



Det finns en innerbelysning som tänds automatiskt när luckan öppnas, man trycker på en knapp eller vid tvätt.

Kontrollpanel



SE

1. **⏻ På/Av-knapp**
För att slå på och stänga av diskmaskinen.
2. **P Programknapp**
 - Välja diskprogram.
 - Varje tryckning på knappen växlar från ett diskprogram till ett annat (P1: ECO (Eko), P2: 1 hour (1 timme), P3: Rapid (Snabb), P4: Glass (Glas)).
3. **F Funktionsknapp**
Varje tryckning på knappen växlar från ett diskprogram till ett annat (☰: för att få bort lukt, fukt och mögel ☹: för att välja extra torkfunktion).
4. **⌚ Knapp fördröjd start**
Tryck för att ställa in fördröjningen av diskningstiden.
5. **Visningsskärm**
6. **💡 Varningslampa saltpåfyllning**
Lyser när saltbehållaren behöver fyllas på.
7. **🚰 Blötläggingsknapp**
Tänds när diskmaskinstanken behöver fyllas på.
8. **💧 Soak Wash Button**
För att skölja disken du ska diska senare under dagen.
9. **🍼 Babyvårdknapp**
Lämplig för att diska nappflaskor.
10. **☁ Ånga tillsätts-knapp**
För att tillsätta ånga under tvätt.
11. **▶ Start-/Pausknapp**
Bekräfta och starta ett valt diskprogram.



Ångan är inte avsedd för sterilisering. Den bidrar bara till för enklare diskning. Ånga finns om varningslampan för saltpåfyllning inte tänds.

Innan användning

SE

För att öppna luckan

- Öppna först luckan försiktigt för att undvika spill av vatten.
- Dra i luckhandtaget.



Om luckan öppnas under driften kommer alla funktioner att avbrytas automatiskt.

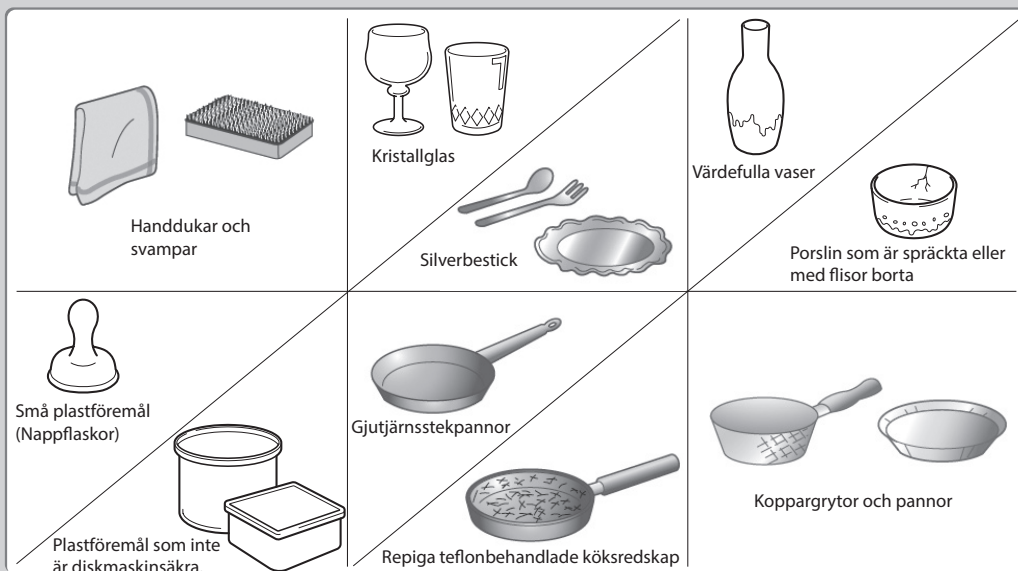
För att stänga luckan

- Efter att fyllt på disk, skjut in korgarna helt i diskmaskinen.
- Lyft luckan uppåt och skjut in den tills den klickar på plats.
- Smäll inte igen diskmaskinens lucka.

Föremål som inte är lämpliga att använda i diskmaskinen

När du köper nytt porslin och matbestick se till att de är godkända för diskmaskinen. Vissa föremål är inte lämpliga för diskmaskiner.

Följande saker är inte lämpliga



- Träredskap och lerkärl eller föremål med träddetaljer kan missfärgas och blekna. Limmet som används i dessa föremål tål inte maskindisk och trähandtag kan lossna efter att de diskats i en diskmaskin.
- Hantverk, antikviteter, värdefulla vaser och dekorerade glasföremål är inte heller lämpliga för diskmaskinen.
- Plastföremål (t.ex. tupperware) som inte är värmetåliga kan smälta eller tappa formen på grund av den höga temperaturen i diskmaskinen.
- Koppar, mässing, tenn och aluminium kan missfärgas eller bli matta.
- Grumlighet kan uppträda på glas och fina glasföremål efter regelbunden diskning. Diska inte fina glasföremål eller glasföremål som innehåller blykristall i diskmaskinen. Diska fina glasföremål för hand istället.
- Silver och aluminiumdelar har en tendens att missfärgas under maskindiskning. Rester såsom äggvita, ägggula och senap ger ofta missfärgning och fläckar på silver. Därför bör dessa rester tas bort från silver omedelbart efter användningen.

Tillsätta sköljmedel

Använd endast diskmedel som speciellt tillverkats för att användas i diskmaskiner. För att vara mer miljövänlig bör endast korrekt mängd maskindiskmedel användas. Se tillverkarens instruktioner så att korrekt mängd används. Om tabletter används läs tillverkarens rekommendationer på tablettens förpackning för att avgöra om var tablett skall placeras.



Irriterande



- **WARNING!** Förvaras utom räckhåll för barn.
- Irriterar ögonen.
- Undvik kontakt med ögon. Vid kontakt med ögonen, skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare.
- Om det sväljs kontakta läkare omedelbart.

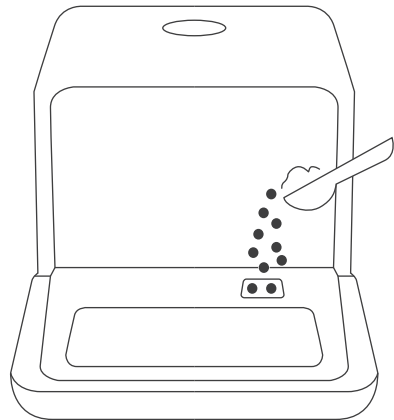
Blekmedel och
toppmatningsdiskmedel



1. Fyll diskmedelsfacket med en lämplig mängd diskmedel. Markeringen indikerar påfyllnadsnivån.
2. Stäng luckan noga så att det klickar på plats.



Använd rätt mängd tvättmedel. För mycket kan lämna rester i facket och orsaka grumlighet på glas, för lite kan orsaka att disken inte blir ren.



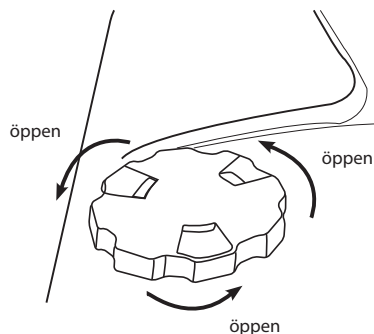
Lägga till salt

Om vatten i ditt område är hårt kommer avlagringar att bildas på disken och redskapen. Denna apparat har en saltbehållare som är till för att minska hårdheten hos vattnet.

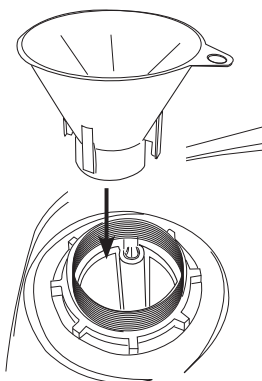
Följ stegen nedan för att hälla salt i saltbehållaren och så att det motsvarar vattnets hårdhet i ditt område.

SE

1. Ta bort korgen och skruva av behållarens lock.



2. Placera den medföljande tratten över saltbehållaren. Häll i ungefär 1,2 kg diskmaskinsalt beroende på vilket varumärke som används.



3. Fyll behållaren med vatten tills den överfylls (endast vid första användningen).
4. Ta bort överskottssalt runt behållarens öppning och skruva sedan fast locket igen.
5. Kör det P3 diskprogrammet omedelbart (utan något porslin i diskmaskinen) för att ta bort alla spår av salt från inandömet.



- Varningsindikatorn för slatpåfyllning på kontrollpanelen kommer att lysa när saltet i behållaren börjar ta slut och behöver fyllas på.
- Saltvarningslampan kommer att sluta att lysa inom fem dagar beroende på hur snabbt saltet löses upp.
- Om du bestämmer dig för att använda diskmedlestablett kanske du inte behöver använda salt detta beror på vattnets hårdhet i ditt område och vilket typ av tablett som används. Kontrollera med vattenleveratören och följ tabletttillverkarens instruktioner.

Inställning av saltförbrukningen

Saltförbrukningen måste ställas in för att motsvara vattnets hårdhetsnivå där du bor. Om du inte vet hur hårt vattnet är där du bor, kan du fråga företaget som levererar vattnet i ditt område.

Det rekommenderas att inställningarna bör göras i enlighet med följande tabell.

Vattnets hårdhet				Visningsfönster	Saltförbrukning (gram/cykel)
Tyskland °dh	Frankrike °fh	Britiska °Clarke	mmol / l		
0-5	0-9	0-6	0-0,94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2	4
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3	8
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4	13
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5	20
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6	40

SE



1 °dh (tysk gradering) = 0,178 mmol/l
1 °fh (fransk gradering) = 0,099 mmol/l
1 °Clark (brittisk gradering) = 0,142 mmol/l



- Använd inte vanligt bordssalt eller matlagningssalt eftersom de innehåller olösliga substanser som kan skada diskmaskinen.
- Häll inte diskmedel i saltbehållaren. Det kan skada diskmaskinen.
- Använd rätt mängd salt. För mycket kan orsaka att det uppstår rostfläckar på bestick, för lite lämnar vita rester på bestick och porslin.

För att optimera diskmaskinen efter hur hårt det lokala vattnet är, följ nedanstående steg och se tabellen ovan.

1. Tryck på -knappen för att sätta på diskmaskinen.
2. Håll **P** intryckt i 5 sekunder tills kontrollampan för saltpåfyllning blinkar.
3. Tryck på **P** flera gånger för att justera hårdhetsnivån på vattnet. H1 / H2 / H3 / H4 / H5 / H6.
4. Utan någon funktion under fem sekunder kommer maskinen att avsluta det inställda läget och återgå till pausstatus.

Ladda diskmaskinen

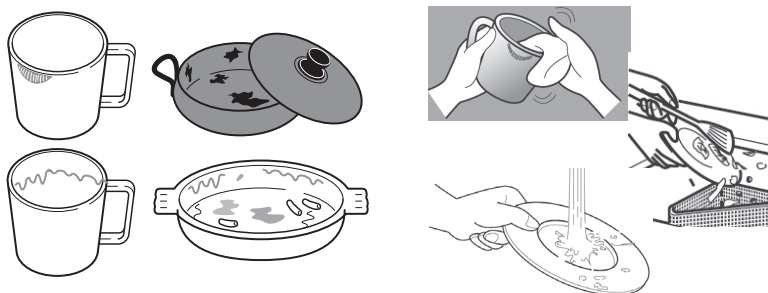


Genom att fylla diskmaskinen helt i enligt ritningarna och tabellerna i detta avsnitt bidrar till att spara energi och vatten. I annat fall leder det till slöseri på energi och vatten.

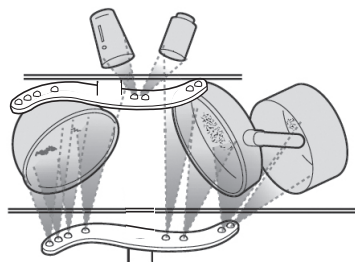
SE

Innan diskmaskinen laddas

Observera följande noteringar innan du fyller på med bestick och porslin i korgen.



- Ta bort läppstiftsfläckar och matrester från porslin och skålar. Skölj om så behövs.
- Skålar och bestick bör inte ligga inuti varandra eller täcka varandra.



- Ladda bestick och porslin så att vattnet kan komma åt alla sidor.
- Se till att alla poster är säkert placerade.
- Ihålliga poster såsom koppar, glas, pannor etc måste placeras upp och ned i korgen.
- Poster med bred bas måste placeras i vinkel så att vattnet fritt kan rinna av dem.
- Spolarmarna får inte blockeras med föremål som är för stora eller hänger ut ur korgen. Om du är tveksam prova att manuellt rotera på spolarmarna.
- Se till att små föremål inte faller igenom hållarna i korgen.



- Av säkerhetsskäl skall inte diskmaskinen användas utan att korgen finns på plats.
- Diska inte föremål som är nedsmutsade med aska, sand, vax, smörjfett eller färg i diskmaskinen. Dessa poster kan skada diskmaskinen. Aska löses inte upp och kan finfördelas i diskmaskinen.

Diskmaskinskorg

Vi rekommenderar att serveringsskålar och lock placeras på sidan i korgen för att undvika att sprejarmarna blockeras.

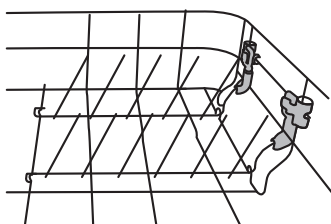
Långa föremål såsom soppslevar, slevar och långa knivar bör placeras liggande på tvären mot korgens framsida.

SE

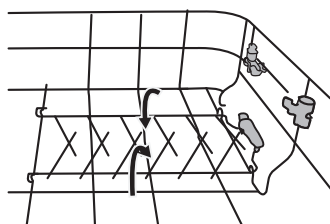
Piggar

Piggarna används för att hålla fast tallrikar och uppläggningsfat. De kan sänkas ned för att göra plats för långa föremål.

lyft uppåt

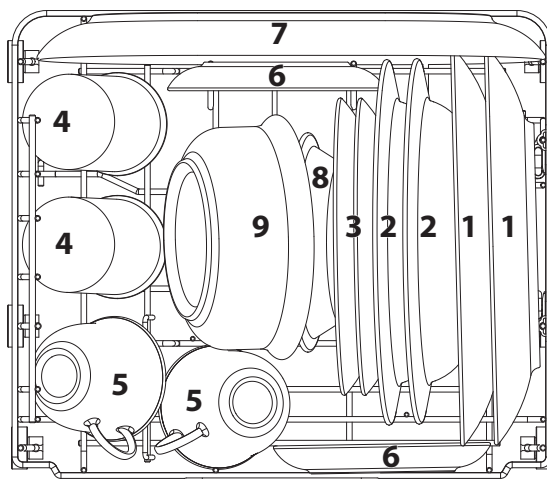


vik bakåt



Ladda den korgen med 2 kuvert (För att följa EN 50242)

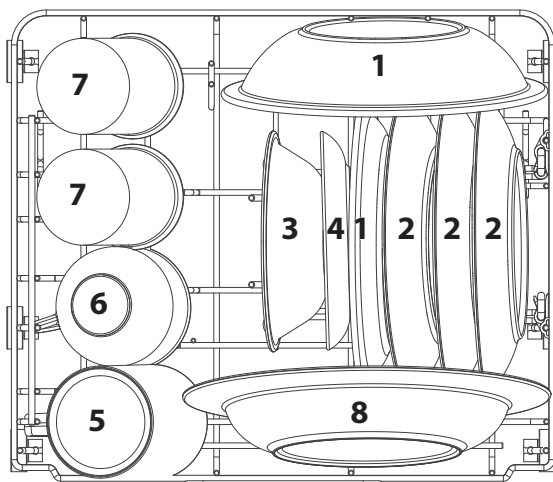
Nummer	Alternativ
1	Mattallrikar
2	Sopptallrikar
3	Dessert tallrikar
4	Glas
5	Koppar
6	Fat
7	Ovala uppläggningsfat
8	Dessertskålar
9	Serveringsskålar



Ladda den korgen med 2 kuvert (För att följa EN 60436)

SE

Nummer	Alternativ
1	Melamin efterrätt tallrikar
2	Dessert tallrikar
3	Dessertsålar
4	Fat
5	Mugg
6	Koppar
7	Glas
8	Sopptallrikar

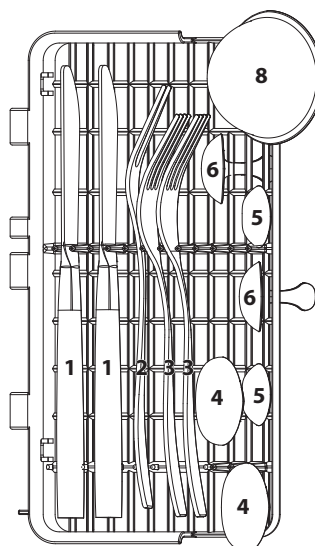
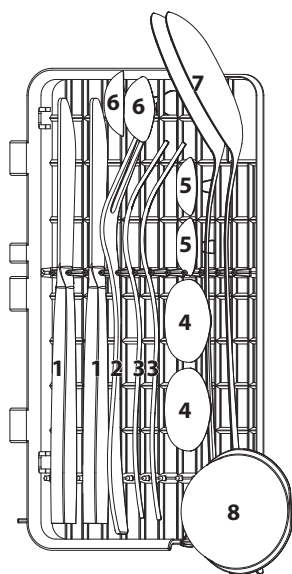


Bestickshylla

Ladda bestickshyllan

(För att följa EN 50242)

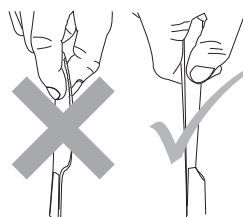
(För att följa EN 60436)



Nummer	Alternativ
1	Knivar
2	Serveringsgaffel
3	Gafflar
4	Soppskedar
5	Teskedar
6	Dessertskepar
7	Serveringsskepar
8	Såsslevar



- Låt inget föremål sticka ut genom botten.
- För att undvika risken för skador placera knivar och gafflar med skaftet uppåt. Håll inte dem i deras vassa kanter.
- För att uppfylla standardprestandan, måste alla besticken placeras i enlighet med instruktionen i denna manual.



Starta ett diskprogram

SE

1. Se till att enheten är ansluten till elströmmen och att vattenförsörjningen är helt öppen (vattentryck mellan 0,04 MPa och 1,00 MPa), och är diskmaskinen inte ansluten till vattenkranen, måste tanken vara fylld med vatten.
2. Öppna luckan. Dra ut diskmaskinskorgen, ladda disken och skjut tillbaka korgen.
3. Håll i diskmedlet eller lägg i en diskmedelstablett.
4. Stäng diskmaskinens lucka. Ett klickljud hörs är luckan är stängd korrekt. Smäll inte igen luckan.
5. Tryck på -knappen.
6. Välj diskprogram baserat på kraven efter hur mycket disk det är och hur smutsig den är. Se sektionen **Diskprogramtabell**.
7. Indikatorlampan för det valda programmet lyser.
8. Tryck på , så startar strax diskprogrammet.



Spara energi

- Manuell försköljning av artiklar leder till ökad vatten- och energiförbrukning och rekommenderas inte.
- Att diska bordsservis i en hushållsdiskmaskin förbrukar vanligtvis mindre energi och vatten än handdisk, under förutsättning att diskmaskinen används i enlighet med tillverkarens anvisningar.



Om du öppnar diskmaskinens lucka under diskningen och sedan stänger den igen kommer nuvarande diskprogram att fortsätta diskningen efter 10 sekunder.



Du kan sätta in mer disk en kort stund efter att diskprogrammet har startat. Tryck på -knappen för att pausa programmet. Öppna luckan, sätt in disken och stäng luckan igen. Tryck på knappen  för att återuppta diskningen.

Byte av program

Du kan byta diskprogrammer, om det bara varit igång en kort stund.

Tryck på -knappen för att pausa programmet. Tryck och håll **P** intryckt tills enheten är i standby-läge. Tryck på **P** igen för att välja ett nytt program, och bekräfta med att trycka på -knappen. Enheten kommer att starta den nya diskcykeln strax efter.

Vid slutet av ett program

Vid slutet av programmet kommer diskmaskinen att pipa.

Stänga av enheten

För energibesparing kom ihåg att stänga av diskmaskinen med -knappen. Diskmaskinen fortsätter att använda elektricitet tills den stängs av med -knappen. Stäng av vattnet.



Om diskmaskinen inte kommer att användas under en längre period, t.ex. vid semester, bör enheten kopplas ur strömuttaget och stäng av vattnet.

Urplockning av diskmaskinen

Att låt disken svalna innan den plockas ut är viktigt eftersom disken tenderar att gå sönder och flisas lättare när den är het. Därför, om du öppnar diskmaskinens lucka helt efter avstängningen, kommer disken att svalna mycket fortare.

SE

Diskcykeltabell (För att följa EN 50242)

Program	Programvalsinformation	Process	Diskmedelsmängd	Disktid (min.)	Energiförbrukning (Kwh)	Vattenförbrukning (l)
ECO* (EN50242)	Lämplig för att diska normalt smutsad servis, som för denna användning är det mest effektiva programmet när det gäller den kombinerade energi- och vattenförbrukningen. Detta används för att bedöma efterlevnaden av EU:s ekodesignlagstiftning.	- Disk (50°C) - Sköljning - Sköljning (72°C) - Torkning	6g	160	0,396	5,0
1 timme 	För lätt smutsad disk som inte behöver extra torkeffekt.	- Disk (50°C) - Sköljning - Sköljning (65°C) - Torkning	6g	60	0,400	5,0
Snabb 	En kort diskning för lätt smutsad disk som inte behöver torka.	- Disk (50°C) - Sköljning - Sköljning (60°C)	6g	29	0,350	5,0
Blötlägg (varmt) 	För att skölja disken du ska diska senare under dagen.	- Disk (36°C) - Sköljning	-	12	0,150	5,0
Blötlägg (kallt) 	För att skölja disken du ska diska senare under dagen.	Sköljning	-	6	0,010	5,0
Babyvård 	Lämplig för att diska nappflaskor.	- Disk (69°C) - Sköljning - Sköljning (70°C) - Torkning	6g	115	0,500	5,0
Glas 	För lätt smutsad disk som glas, kristall och finporslin.	- Disk (50°C) - Sköljning - Sköljning (65°C) - Torkning	6g	85	0,400	5,0

* För att uppfylla standardprestanda, d.v.s. EN50242, se till att använda ekonomidiskcykeln för testet.

Värdena som anges för respektive program utom ECO-programmet är endast vägledande.



- Programtiden förlängs om man väljer extra torkfunktion.
- Vissa diskprogram saknar extra torkfunktion.
- Vissa program har tillsatt ånga under diskningen. Ånga finns bara om varningsindikatorn för saltpåfyllning inte är tänd. Ångan är inte avsedd för sterilisering. Den bidrar bara till för enklare diskning.

Diskcykeltabell (För att följa EN 60436)

SE

Program	Programvalsinformation	Process	Diskmedelsmängd	Disktid (min.)	Energiförbrukning (Kwh)	Vattenförbrukning (l)
ECO* (EN60436)	Lämplig för att diska normalt smutsad servis, som för denna användning är det det mest effektiva programmet när det gäller den kombinerade energi- och vattenförbrukningen. Detta används för att bedöma efterlevnaden av EU:s ekodesignlagstiftning.	- Disk (50°C) - Sköljning - Sköljning (72°C) - Torkning	10g	160	0,396	5,0
1 timme 	För lätt smutsad disk som inte behöver extra torkeffekt.	- Disk (50°C) - Sköljning - Sköljning (65°C) - Torkning	10g	60	0,400	5,0
Snabb 	En kort diskning för lätt smutsad disk som inte behöver torka.	- Disk (50°C) - Sköljning - Sköljning (60°C)	10g	29	0,350	5,0
Blötlägg (varmt) 	För att skölja disken du ska diska senare under dagen.	- Disk (36°C) - Sköljning	-	12	0,150	5,0
Blötlägg (kallt) 	För att skölja disken du ska diska senare under dagen.	Sköljning	-	6	0,010	5,0
Babyvård 	Lämplig för att diska nappflaskor.	- Disk (69°C) - Sköljning - Sköljning (70°C) - Torkning	10g	115	0,500	5,0
Glas 	För lätt smutsad disk som glas, kristall och finporslin.	- Disk (50°C) - Sköljning - Sköljning (65°C) - Torkning	10g	85	0,400	5,0

* För att uppfylla standardprestanda, d.v.s. EN60436, se till att använda ekonomidiskcykeln för testet.

Värdena som anges för respektive program utom ECO-programmet är endast vägledande.



- Programtiden förlängs om man väljer extra torkfunktion.
- Vissa diskprogram saknar extra torkfunktion.
- Vissa program har tillsatt ånga under diskningen. Ånga finns bara om varningsindikatorn för saltpåfyllning inte är tänd. Ångan är inte avsedd för sterilisering. Den bidrar bara till för enklare diskning.

Fördröjd start

SE

Starttiden för diskprogrammet kan fördröjas och justeras. Följ nedanstående steg.

1. Öppna diskmaskinens lucka och sätt in den smutsiga disken.
2. Stäng luckan. Tryck på  för att slå på diskmaskinen.
3. Välj önskat program.
4. Tryck på -knappen upprepade gånger för att välja önskad fördröjningsperiod (område upp till 24 timmar).
5. Tryck på . Enheten kommer att starta programmet med den tilldelade tiden automatiskt.



- När du har ställt in fördröjning kan du inte stänga av diskmaskinen.
- För att avbryta fördröjd start, tryck på knappen  och håll intryckt tills H:## börjar blinka. Tryck då flera gånger på knappen  tills H:00 visas.
- För att ändra tiden för fördröjd start, tryck på knappen  och håll intryckt tills H:## börjar blinka. Tryck då flera gånger på knappen  tills önskad tid visas. Tryck på  knappen för att bekräfta.

Rengöring efter användning

Yttre vård

Luckan och lucktätningen

Rengör luckans tätning regelbundet med en mjuk fuktad trasa och ta bort matrester.

När diskmaskinen laddas kan matrester och vätska droppa ned på sidan av diskmaskinens lucka. Dessa ytor på utsidan av diskmaskinens hölje är inte åtkomliga för vattnet från spolarmarna. Alla beläggningar bör torkas av innan luckan stängs.

Kontrollpanelen

Om rengöring krävs bör kontrollpanelen ENDAST torkas av med en fuktig trasa.



- För att undvika att vatten tränger in i luckans lås och elektriska komponenter skall inte någon form av spolrengöring användas.
- Använd aldrig slipande rengöringsmedel eller skurkuddar på yttre ytor eftersom de kan skrapa ytans finish. Vissa pappershanddukar kan också skrapa eller lämna märken på ytan.

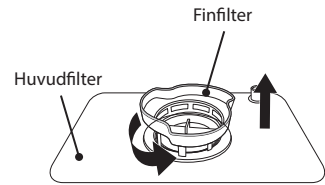
Inre vård

Filtreringssystem

Filtreringssystemet i basen av diskmaskinen behåller grova smutspartiklar från diskcykeln. De insamlade grova smutspartiklarna kan göra att filtret sätts igen. Kontrollera filtret regelbundet och rengör om så behövs under rinnande vatten.

Följ stegen nedan för att göra rent filtret i diskmaskinen.

1. Se till att diskmaskinen är avstängd.
2. Vrid finfiltret moturs för att skruva loss och lyft av hela filterenheten.
3. Skölj alla filter under rinnande vatten.
4. Sätt försiktigt tillbaka och vrid finfiltret medurs för att skruva fast.



Använd ALDRIG diskmaskinen utan att filtren sitter på plats. Felaktig placering av filtren kan försämra prestandan hos apparaten och skada porslin och redskap.

Spolarmar

Matpartiklar kan fastna i spolarmarnas munstycken och lager. Spolarmarna bör därför kontrolleras och rengöras regelbundet.

Se till att diskmaskinen är avstängd. Använd ett spetsigt föremål t.ex. en tandpetare för att lossa matpartiklar i spolarmarnas munstycken.



Försök inte att ta bort spolarmarna.

Tömma ut vatten från diskmaskinstanken

1. Stäng luckan.
2. Starta tvättmaskinen.
3. Tryck samtidigt på knapparna  och  och håll dem intryckta i 3 sekunder. Diskmaskinen börjar släppa ut vatten ur vattentanken till slangen, samtidigt som vattnet töms ut från slangen under högst 4 minuter. Om det inte finns mer vatten att släppa ut och tömma, upphör åtgärden efter 15 sekunder.
4. Finns det fortfarande vatten kvar i vattentanken, upprepa steg 3.
5. Använd ett tygstycke eller en svamp för att torka upp vatten som finns kvar i slangen. Kontrollera även filtersystemet, saltbehållaren och diskmedelsfacket, och torka upp kvarvarande vatten.

Frostskydd

SE

Undvik att placera diskmaskinen på platser där temperaturen kan bli under 0 °C. Om apparaten lämnas i ett ouppvämt utrymme över vintern bör du:

1. Koppla ifrån enheten från vattenuttaget.
2. Starta enheten. Välj någon diskcykel och låt den köras endast 1 minut. Detta tömmer ut allt kvarvarande vatten i enheten.
3. Koppla bort den från elnätet.
4. Töm diskmaskinen.
5. Stäng diskmaskinens lucka.
6. Koppla ifrån enheten från vattenavloppet. Använd ett lämpligt uppsamlingskärl för att samla upp eventuellt kvarvarande vatten i rören.

Skulle du stöta på några svårigheter med ovanstående steg, rådfråga ett serviceombud om hjälp.



- Torka upp allt vatten i vattentanken. Se avsnittet "Tömma ut vatten från diskmaskinstanken".
- Kontrollera och töm ut vatten som kan finnas kvar i rören.

Flyttning av diskmaskinen

Om du måste flytta enheten, exempelvis om du flyttar bör du:

1. Koppla bort diskmaskinen från elnätet.
2. Koppla ifrån diskmaskinen från vattenintaget och avloppet. Använd ett lämpligt uppsamlingskärl för att samla upp eventuellt kvarvarande vatten i rören.
3. Ta bort diskmaskinen från nuvarande placering med slangarna bortkopplade.
4. Dra ut enheten tillsammans med slangarna.



- Undvik att luta enheten under transporten.
- Vi rekommenderar att 2 personer tar hand om diskmaskinen när den installeras.

Underhåll efter en lång period utan användning

Om du inte kommer att använda enheten under en längre period bör du:

1. Koppla bort diskmaskinen från elnätet.
2. Koppla ifrån diskmaskinen från vattenintaget och avloppet. Använd ett lämpligt uppsamlingskärl för att samla upp eventuellt kvarvarande vatten i rören.
3. Öppna luckan något för att förhindra att obehaglig lukt uppstår i maskinen.
4. Se till att diskmaskinens insida är ren.



- Kontrollera att det inte finns något vatten kvar i vattentanken eller rören.

Tips och råd



- Reparationer bör endast utföras av ett serviceombud i strikt överensstämmelse med nuvarande lokala och nationella säkerhetsbestämmelser. Obehörig eller felaktig reparation kan orsaka personskador eller skador på enheten.
- Innan du ringer efter service se sektionen **Råd och tips** för att lösa vissa generella problem själv.

SE

Tekniska problem

Tekniska problem		
Problem	Möjlig orsak	Lösning
Diskmaskinen startar inte.	Luckan är inte ordentligt stängd.	Stäng luckan.
	Enheten är inte ansluten till eluttaget.	Anslut elkontakten till ett eluttag.
	Enheten är påslagen.	Tryck på ⏻-knappen och välj ett program.
E1	Enheten tar för lång tid att fylla på tills vattennivån som krävs, vattenkranen är avstängd eller vattenintaget är begränsat eller vattentrycket är för lågt.	Kontrollera att kranen är helt öppnad, kontrollera vattentrycket och kontrollera att vattenslangen inte är vikt.
E3	Maskinen når inte nödvändig temperatur.	Ring efter en kvalificerad tekniker.
E4	Enheten är överfylld med vatten.	Stäng av vattenkranen, koppla ifrån elnätet och kontakta en kvalificerad servicetekniker.
Ed	Onormal kommunikation.	Ring efter en kvalificerad tekniker.

Allmänna problem

SE

Allmänna problem		
Problem	Möjlig orsak	Lösning
Rester av maskindiskmedlet finns kvar i facket när programmet är avslutat.	Diskmedelsfacket var fortfarande fuktigt när diskmedlet hälldes i.	Se till att facket är torrt innan diskmedlet hälls i.
Knackande ljud i diskmaskinen.	En spolarm knackar mot något föremål i korgen.	Avbryt programmet och placera om föremålen som påverkar spolarmen. Se avsnittet Ladda diskmaskinen .
Vatten kan inte tömmas som det ska från diskmaskinen.	Vriden avloppsslang eller tilltäppta filter.	• Räta ut avloppsslangen. • Rengör fitren.
Tallrikar, bestick och glas är inte torra.	Porslinet har tagits ut från diskmaskinen för tidigt.	Låt porslinet vara kvar i diskmaskinen tills du hör ett ljudligt ljud.
Vita beläggningar är synliga på besticken och porslinet, grumlighet uppstår på glasföremål, film kan torkas bort.	Det finns inte tillräckligt med salt i saltbehållaren.	Fyll på saltbehållaren.
	Saltbehållarens lock har inte skruvats på korrekt.	Se till att den skruvas tillbaka korrekt.
	Fel diskmedel har använts.	Byt diskmedel. Använd ett standard diskmaskinspulver.
	Saltförbrukningen är inställd för lågt.	Välj en högre inställning för saltförbrukningen.
Glasföremål är matta och missfärgade, film kan inte torkas bort.	Glasföremålet är inte diskmaskinssäkert. Ytorna är påverkade.	Tvätta glasföremål som inte är diskmaskinssäkra för hand.
Te eller läppstiftsfläckar har inte tagits bort helt och hållet.	Disktemperaturen hos det valda programmet är för låg.	Välj ett program med en högre disktemperatur.
	Blekeffekten som diskmedlet som används är för låg.	Byt diskmedel.
	Glömt att skölja bort eller ta bort fläckar med en servett innan diskningen.	Förskölj eller ta bort fläckar med en servett innan diskningen.

Avyttring av diskmaskinen

- När du avyttrar din gamla diskmaskin gör den först obrukbar. Koppla ifrån el- och vattenförsörjningen, klipp av kabel och kontakten från elkabeln. Gör lucklåset obrukbart så att barn inte oavsiktligt kan stänga in sig själva. Kasta diskmaskinen på ett lämpligt sätt.
- Vid slutet av sin livstid får inte produkten kastas som hushållsavfall. Den måste lämnas in hos ditt lokala avfallshanteringscenter eller till en återförsäljare som tillhandahåller denna tjänst. Kasseras en hushållsmaskin separat förhindrar man negativa effekter på miljö och hälsa genom felaktig avfallshantering och gör det möjligt att återanvända materialet i produkten och spara energi och naturresurser. Produkten är markerad med en överkryssad soptunna på hjul för att påminna om att den ska kasseras separat från hushållsavfall.
- Se till att den inte utgör någon fara för barn när den förvaras för avyttring.

SE

Avyttring av förpackningsmaterial

Kassera plastförpackningen/påsarna på ett säkert sätt och håll utom räckhåll för spädbarn och små barn.

Specifikationer

Märkspänning och frekvens	220-240V~50Hz
Nominell ineffekt	730 - 860 W
Ingående vattentryck	0,04 - 1,00 MPa
Skyddsnivå mot vatteningång	IPX1
Mått	435mm (H) x 420mm (B) x 435mm (D)

Funktioner och specifikationer kan ändras utan vidare meddelande.

Anmärkning:

Ovanstående värden har uppmätts i enlighet med standarder under specificerade arbetsförhållanden. Resultaten kan variera mycket beroende på mängden och nersmutsningen av disken, vattnets hårdhet, mängden diskmedel osv.

Modellinformation i produkt databasen:

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/378814>

Kiitos, kun valitsit uuden Logik Astianpesukoneen.

Sinun on vietettävä hetki tämän käyttöoppaan parissa, jotta ymmärtäisit täysin koneen asennus- ja käyttöohjeet.

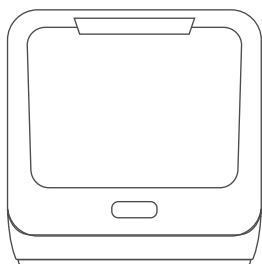
Lue huolellisesti kaikki turvaohjeet ennen käyttöä ja säilytä tämä asennus/käyttöopas tulevaa käyttöä varten.

FI

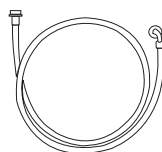
Pakkauksesta purkaminen

Poista kaikki pakkausmateriaali laitteesta. Säilytä pakkaus. Jos hävität pakkauksen, tee se paikallisten säädösten mukaisesti.

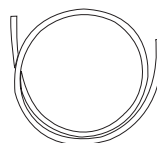
Seuraavat nimikkeet kuuluvat toimitukseen:



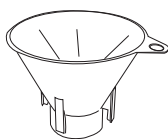
Laite



Vedensyöttöletku



Poistoletku



Suolasuppilo



Vedenmittauspurkki



Turvallisuusvaroitukset
& Käyttöopas



Pesupaikka-asetusten enimmäismäärä on 2.



Laitteesi varaosia on saatavana vähintään 7-10 vuotta. Ota yhteyttä asiakaspalvelukeskukseen. Yhteystiedot löytyvät Turvallisuusvaroituksia-lehtisen viimeiseltä sivulta.



Tämä tuote on märkätestattu oikean toiminnan varmistamiseksi. Sen seurauksena laitteen sisään on saattanut jäädä hieman vettä. Tämä on normaalia ja turvallista. Poista vesipisarot ulkopinnalta, jos on tarpeen.

Paikka

Kun valitset paikkaa astianpesukoneelle, varmista, että asennustaso on tasainen ja luja, ja että huone on hyvin tuuletettu. Älä sijoita astianpesukonetta lähelle lämmönlähdettä, kuten liesi, boileri tai lämpöpatteri. Myös hyvin kylmä ympäristö voi saada koneen toimimaan huonosti. Tätä astianpesukonetta ei ole tarkoitettu autotalli- tai ulkokäyttöön.

Älä päällystä astianpesukonetta millään peitteellä. Kun asennat, varmista, että kummallekin puolelle jää tyhjää tilaa.

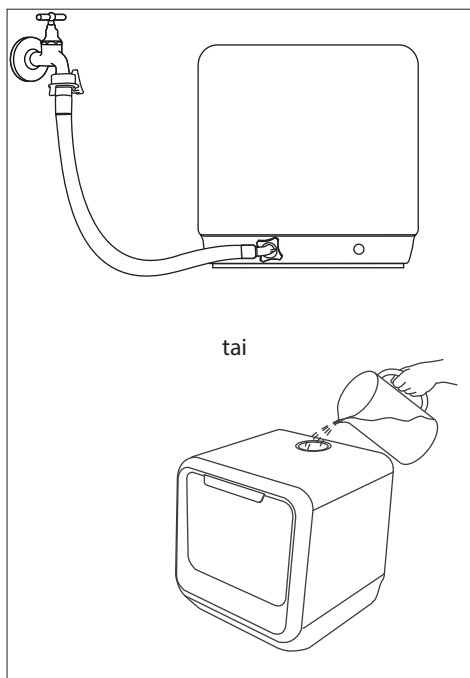
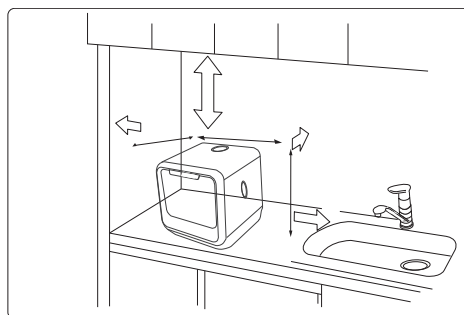


Kaikki poistetut osat on säastettävä uudelleenasennusta varten tulevaisuudessa. Varmista, että astianpesukone on kytketty pois päältä ja tyhjennetty. On suositeltavaa, että kaksi henkilöä käsittelee astianpesukonetta asennuksen aikana.

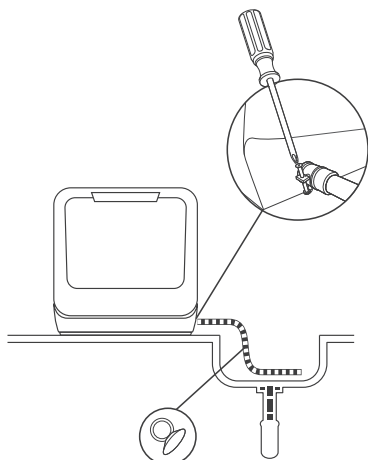
1. Varmista, että laitteen kummallakin puolella on riittävästi tilaa, joka sallii tarvittaessa pienen sivuttaisliikkeen huoltoa varten. Älä estä tuuletuspoistoaukkoa yksikön oikealla puolella.
2. Älä liitä laitetta pistorasiaan ennen asennusta. Varmista, ettei asenna laitetta aivan pistorasian eteen. Tämä välttääksesi laitteen takaosan mahdollisen vahingoittumisen.
Kun laite on asennettu, varmista, että sähköpistoke on helposti tavoitettavissa.
3. Sijoita astianpesukone vesihanan ja tyhjennysputken viereen.
4. Tämän laitteen SAA kytkeä vain KYLMÄVESIJOHTOHANAAN uudella vedensyöttöletkulla. VANHOJA LETKUSARJOJA EI SAA KÄYTTÄÄ UUDELLEEN. Vesihanan veden paineen on oltava vähintään 0,04 MPa ja enintään 1,00 MPa.

Vaihtoehtoisesti voit myös kaataa kylmää vettä astianpesukoneen säiliöön manuaalisesti. Kytke astianpesukone ensin päälle. Avaa yksikön päällä oleva kansi ja kaada sisään vettä.

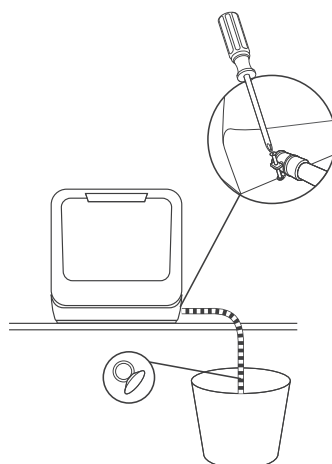
- Jos säiliössä ei ole riittävästi vettä,  syttyy.
- Jo astianpesukoneen säiliö on täynnä, laite antaa äänimerkin.



5. Asenna poistoletkun toinen pää koneen taakse. Kiinnitä kiristin ja kiristä se ruuvitaltalla. Kiinnitä poistoletkun toinen pää pesualtaaseen tai säiliöön imukupilla.



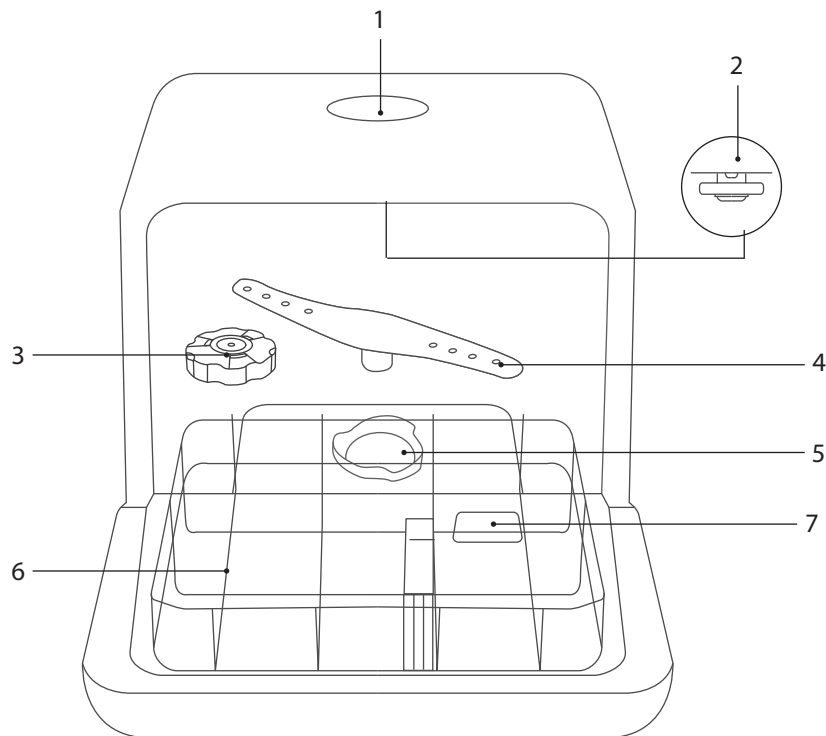
tai



- Älä taita vedenpoistoletkua.
- Älä nosta poistoletkua yli 10 cm korkeammalle pöydän pintaa, muuten kone ei pysty poistamaan vettä kunnolla.
- Varmista ettei veden tulo- ja tyhjennysletkut ole vääntyneitä tai litistyneitä. Laitetta ei saa asentaa virtakaapelin päälle.
- Sähköliitännän on oltava astianpesukoneen tehokilven määritysten mukainen. Älä käytä jatkojohtoja.

Tuotteen yleiskatsaus

FI



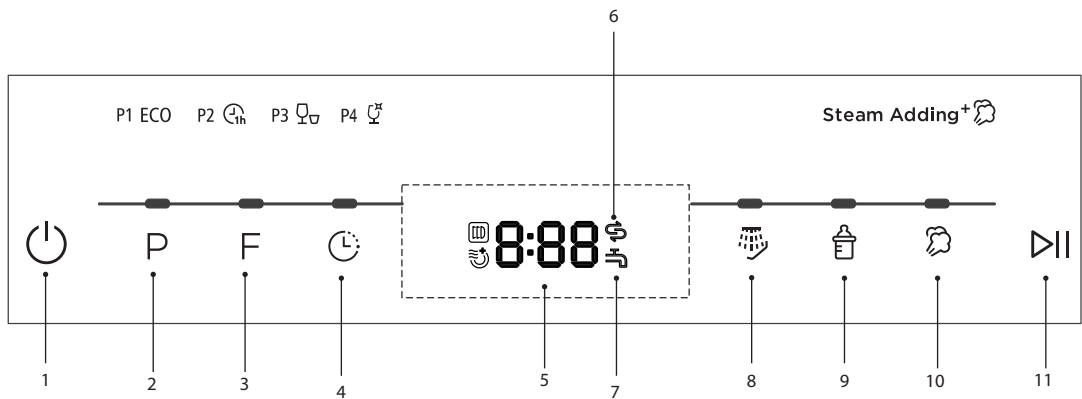
1. Astianpesukoneen säiliön kansi
2. Yläsuihkuvarsi
3. Suolasäiliö
4. Alasuihkuvarsi
5. Suodatusjärjestelmä
6. Kori
7. Pesuaineannostelija



Yksikön sisävalo syttyy automaattisesti, kun luukku avataan, painiketta painetaan tai pesun aikana.

Ohjauspaneeli

FI



1. **☰ Päälle/Pois-painike**

Astianpesukoneen kytkemiseen päälle ja pois.

2. **P Ohjelmapainike**

- Valitse haluamasi pesuohjelma.
- Jokainen tämän painikkeen painallus vaihtaa ohjelmasta toiseen (P1: ECO; P2: 1 tunti; P3: Nopea; P4: Lasilla).

3. **F Toimintopainike**

Jokainen tämän painikkeen painallus vaihtaa toiminnosta toiseen (☰): päästäksesi eroon hajusta, kosteudesta ja homeesta; ☰: valitaksesi ylimääräisen kuivaustoiminnon).

4. **🕒 Viivekäynnistyspainike**

Paina tätä painiketta valitaksesi viivetunnit pesuohjelman käynnistykseen.

5. **Näyttöruutu**

6. **💧 Suolan täyttövaroitussvalo**

Syttyy, kun suolasäiliö kaipaa täyttämistä.

7. **🚰 Astianpesukoneen säiliön uudelleentäytön varoitussvalo**

Syttyy, kun astianpesukoneen säiliö kaipaa täyttämistä.

8. **🌊 Liotuspainike**

Myöhemmin samana päivänä pestävien astioiden huuhtelemiseksi.

9. **🍼 Baby Care -painike**

Sopii vauvanpullojen pesemiseen.

10. **☁ Höry lisätty-painike**

Höyryn lisääminen pesun aikana.

11. **⏸ Käynnistä/Pysäytä-painike**

Vahvista ja käynnistä valittu pesuohjelma.



Höyryä ei ole tarkoitettu sterilointiin. Se on vain helpottamassa pesua. Höyryä on saatavilla, jos suolan täyttämisen varoitussvalo ei pala.

Ennen käyttöä

Luukun avaaminen

- Avaa luukku ensin hieman välttääksesi veden vuotamisen.
- Vedä luukun kahvasta.



Jos luukku avataan käytön aikana, kaikki toiminnot keskeytyvät automaattisesti.

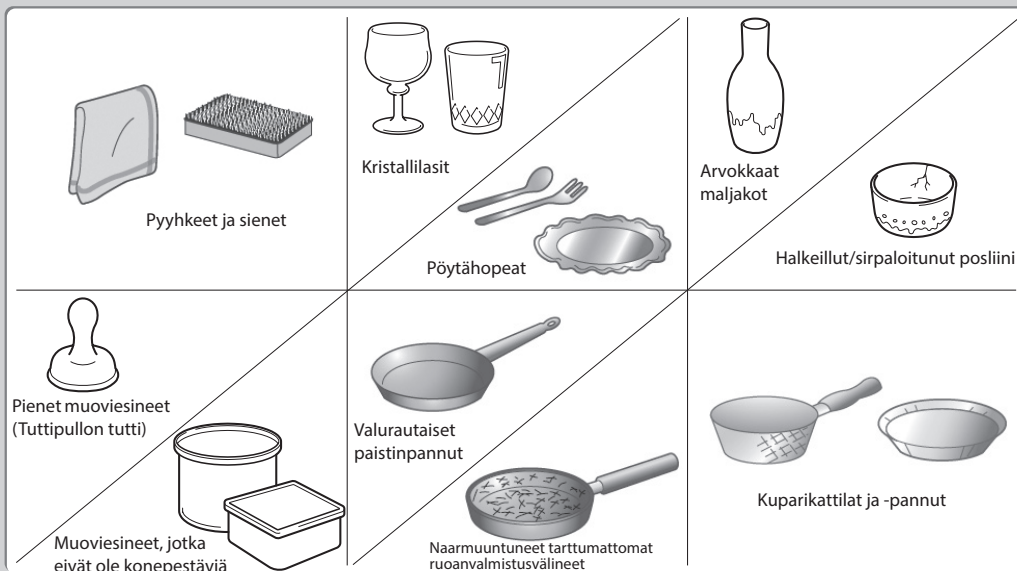
Luukun sulkeminen

- Kun tiskit on asetettu koneeseen, työnnä korit kokonaan pesuveteen.
- Nosta luukku ylöspäin ja työnnä sitä, kunnes se naksahda paikoilleen.
- Älä läimäytä astianpesukoneen luukku kiinni.

Astianpesukoneessa käytettäväksi sopimattomat kohteet

Kun ostat uusia talousastioita ja ruokailuvälineitä, varmista, että ne ovat konepesunkestäviä. Eräät kohteet eivät ole sopivia astianpesukoneessa pestäviksi.

Seuraavat kohteet eivät sovi konepestäviksi



- Puiset ruokailuvälineet ja talousastiat ja kohteet, joissa on puuosia, voivat muuttaa väriä ja haalistua. Näissä kohteissa käytetty liima ei ole konepesunkestävää ja puiset kädensijat voivat löystyä astianpesukoneessa pestynä.
- Taidekäsityöt, antiikki, arvokkaat maljakot ja koristeelliset lasitavarat eivät myöskään ole sopivia astianpesukoneessa pestäviksi.
- Muoviesineet (esim. Tupperware), jotka eivät ole kuumuudenkestäviä, voivat sulaa tai vääntyä astianpesukoneen korkeassa lämpötilassa.
- Kupari-, messinki-, tina- ja alumiinikohteet voivat haalistua ja tulla mattapintaisiksi.
- Lasien ja hienon lasitavaran kirkkaus voi samentua, jos niitä pestään säännöllisesti astianpesukoneella. Älä pese astianpesukoneessa hienoa lasitavaraa tai laseja, jotka sisältävät lyijykristallia. Pese hieno lasitavara sen asemesta käsin.
- Hopea- ja alumiiniosilla on taipumus haalistua konepesussa. Ainejäämät, kuten munan valkuainen, keltuainen ja sinappi aiheuttavat usein hopean himmenemistä ja värjäytymistä. Puhdista sen vuoksi ainejäämät hopeista heti käytön jälkeen.

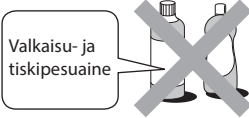
Pesuaineen lisääminen

Käytä ainoastaan erityisesti astianpesukoneisiin tarkoitettuja pesuaineita. Ollaksesi ympäristöystävällisempi, älä käytä oikeaa annostusta suurempaa määrää pesuainetta. Katso pesuaineen valmistajan ohjeista oikea täyttömäärä. Jos käytät tabletteja, lue valmistajan suositukset pakkauksesta saadaksesi selville, mihin tabletti laitetaan.

FI



Ärsyttävä aine

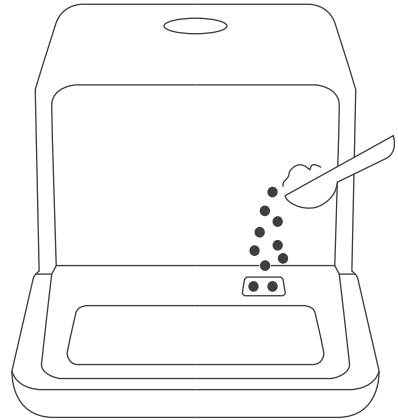


- **VAROITUS!** Pidä lasten ulottumattomissa.
- Silmiä ärsyttävää.
- Vältä kosketuksiin joutumista silmien kanssa. Jos ainetta joutuu kosketuksiin silmien kanssa, huuhtelee heti runsaalla vedellä ja hae lääkärin apua.
- Jos ainetta niellään, hae heti lääkärin apua.

1. Täytä pesuaineen annostelija sopivalla määrällä pesuainetta. Täyttötaso on osoitettu merkinnällä.
2. Sulje luukku lujasti, niin että se naksahda paikoilleen.



Käytä oikeaa pesuainemäärää. Liian suuri määrä voi jättää jäämiä annostelijaan ja aiheuttaa lasiastioihin sameutta, liian pieni määrä voi jättää astiat likaisiksi.

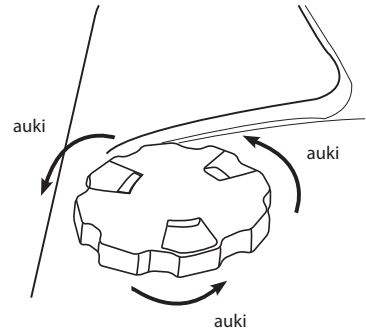


Suolan lisääminen

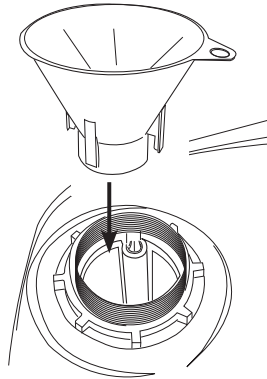
Jos vesi on alueellasi kovaa, astioihin ja keittiövälineisiin muodostuu kalkkisaostumia. Tätä varten tässä laitteessa on suolasäiliö, jota käyttämällä voit vähentää veden kovuutta.

Kaada suolaa suolasäiliöön seuraavien ohjeiden mukaisesti ja vastaamaan alueesi veden kovuuden tasoa.

1. Poista kori ja kierrä säiliön tulppa auki.



2. Aseta toimitukseen kuuluva suppilo suolasäiliön päälle. Kaada noin 1,2 kg astianpesukonesuolaa käytetyn tuotemerkin mukaan.



3. Kaada säiliöön vettä, kunnes se valuu yli (vain ensimmäinen käyttö).
4. Pyyhi ylimääräinen suola säiliön aukon ympäriltä ja kierrä tulppa lujasti kiinni.
5. Käytä heti P3-pesuohjelmaa (ilman, että koneessa on talousastioita) poistaaksesi kaikki suolajäämät osastosta.



- Ohjauspaneelin suolan täyttövaroitussvalo syttyy, kun suola alkaa olla säiliössä vähissä ja vaatii täyttöä.
- Suolan täyttövaroitussvalo sammuu muutamassa päivässä sen mukaan, miten nopeasti suola liukenee.
- Jos päätät käyttää pesuainetablettia, suolaa ei ehkä tarvitse lisätä - se riippuu alueesi veden kovuudesta ja käytetystä tablettityypistä. Kysy lisätietoja vesilaitokselta ja lue pesuainetabletin valmistajan ohjeet.

Suolan kulutuksen säätö

Suolan kulutus on säädettävä kotipaikkasi veden kovuutta vastaavaksi. Jollet tiedä alueesi veden kovuutta, kysy alueen vesilaitokselta.

Säädöt on suositeltavaa tehdä seuraavan kaavion mukaisesti.

Veden kovuus				Näyttöruutu	Suolan kulutus (grammaa/ pesuohjelma)
Saksalainen °dh	Ranskalainen °fh	Brittiläinen °Clarke	mmol/l		
0-5	0-9	0-6	0-0,94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2	4
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3	8
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4	13
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5	20
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6	40



1 °dh (saksalainen aste) = 0,178 mmol/l
 1 °fh (ranskalainen aste) = 0,099 mmol/l
 1 °Clark (Brittiläinen aste) = 0,142 mmol/l



- Älä käytä tavallisia suolatabletteja tai ruokasuolaa, sillä ne sisältävät liukenemattomia aineita, jotka voivat vahingoittaa tiskikonetta.
- Älä kaada pesuainetta suolasäiliöön. Se vahingoittaa astianpesukonetta.
- Käytä oikeaa suolamäärää. Liian suuri määrä voi aiheuttaa ruostetahroja ruokailuvälineisiin, liian pieni määrä voi jättää valkoisia jäämiä ruokailuvälineisiin ja astioihin.

Optimoidaksesi astianpesukoneen paikalliseen veden kovuuteen, toimi alla olevien ohjeiden mukaisesti ja tutustu yllä olevaan taulukkoon.

1. Kytke astianpesukone päälle painamalla -painiketta.
2. Pidä **P** painettuna 5 sekuntia, kunnes suolan tyttövaroitustilmaisin pysyy ajoittain päällä.
3. Paina **P** toistuvasti säätääksesi veden kovuustasoa: H1 / H2 / H3 / H4 / H5 / H6.
4. Jos mitään toimintaa ei tapahdu viiteen sekuntiin, yksikkö poistuu asetustilasta ja palaa valmiustilaan.

Astianpesukoneen täyttö

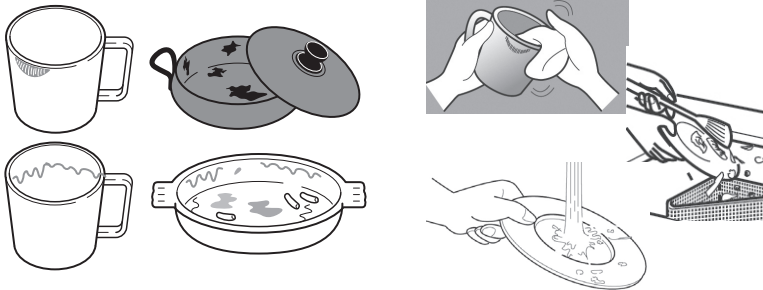


Astianpesukoneen täyttö täyteen tämän osan kaavioiden ja taulukoiden mukaisesti mahdollistavat energian ja veden säästön; muuten seurauksena on energian ja veden tuhlaus.

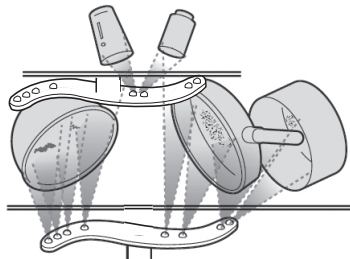
Ennen astianpesukoneen täyttöä

Toimi seuraavien yleisohjeiden mukaisesti ennen kuin laitat ruokailuvälineitä ja talousastioita koriin.

FI



- Poista huulipunatahrat ja mahdolliset ruokajäämät talousastioista ja lautasilta. Huuhtelee, jos on tarpeen.
- Astioita ja ruokailuvälineitä ei saa asettaa sisäkkäin tai toisiaan peittäen.



- Aseta ruokailuvälineet ja talousastiat niin, että vesi pääsee niihin kaikilta puolilta.
- Varmista, että kaikki kohteet ovat kunnolla paikoillaan.
- Kuperat astiat, kuten kupit, lasit, pannut jne. on asetettava koriin alassuvin.
- Leveäpohjaiset kohteet tulee asettaa kulmaan, jossa vesi pääsee virtaamaan niistä vapaasti.
- Suihkuvarsia ei saa tukkia kohteilla, jotka ovat liian suuria tai riippuvat korin läpi. Jollet ole varma, testaa suihkuvarsien vapaa liike kiertämällä niitä käsin.
- Varmista, etteivät pienet esineet pääse putoamaan korien pidikkeistä.



- Älä käytä turvallisuussyistä astianpesukonetta ilman paikoillaan olevaa astianpesukoneen koria.
- Älä pese astianpesukoneessa kohteita, jotka ovat likaantuneet tuhkasta, hiekasta, vahasta, voitelurasvasta tai maalista. Nämä voivat vahingoittaa astianpesukonetta. Tuhka ei liukene ja sitä voi joutua astianpesukoneen koneistoon.

Astianpesukoneen kori

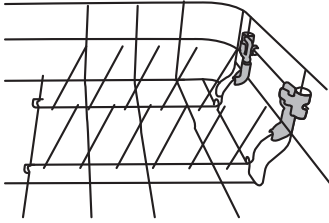
On suositeltavaa asettaa tarjoiluastiat ja kannet korin sivulle, jotta vältetään suihkuvarsien pyörimisliikkeen estyminen.

Pitkät kohteet, kuten keittokauhat, sekoituslastat ja pitkät veitset kannattaa asettaa pitkälle korin etuosaan.

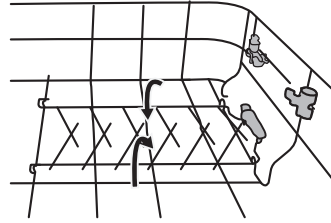
Pidikkeet

Pidikkeitä käytetään lautasten ja tarjottimien pitämiseksi paikoillaan. Ne voidaan laskea lisätilan saamiseksi suurille kohteille.

nosta ylöspäin

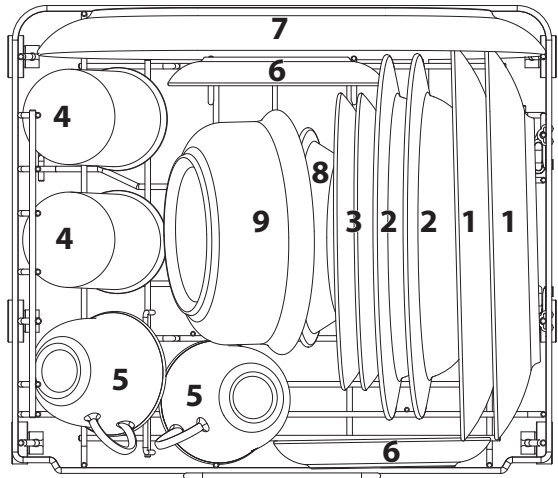


taita taaksepäin



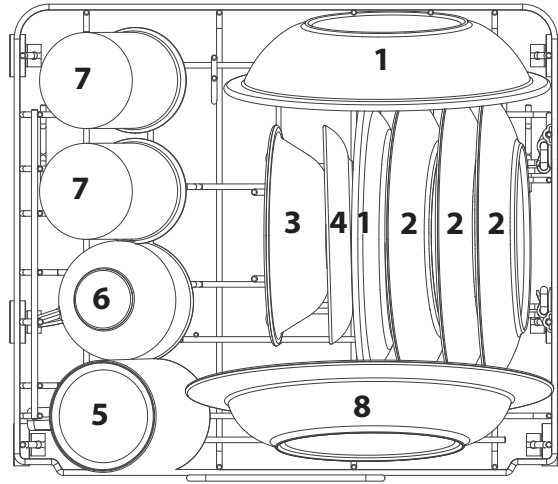
Korin täyttäminen 2-paikkaisella asetuksella (EN 50242 -standardin mukainen)

Lukumäärä	Kohta
1	Päivällislautaset
2	Keittolautaset
3	Jälkiruokalevyt
4	Lasit
5	Kupit
6	Lautaset
7	Soikea tarjotin
8	Jälkiruokakulhot
9	Tarjoilukulho



Korin täyttäminen 2-paikkaisella asetuksella (EN 60436 -standardin mukainen)

Lukumäärä	Kohta
1	Melamiini jälkiruokalevyt
2	Jälkiruokalevyt
3	Jälkiruokakulhot
4	Lautaset
5	Muki
6	Kupit
7	Lasit
8	Keittolautaset



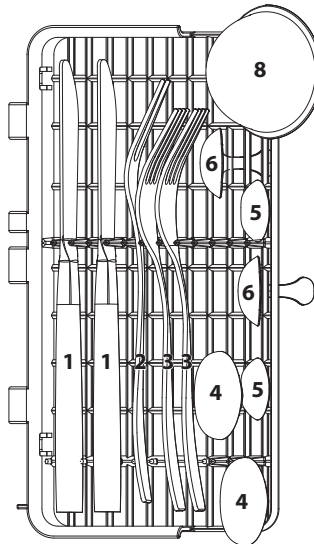
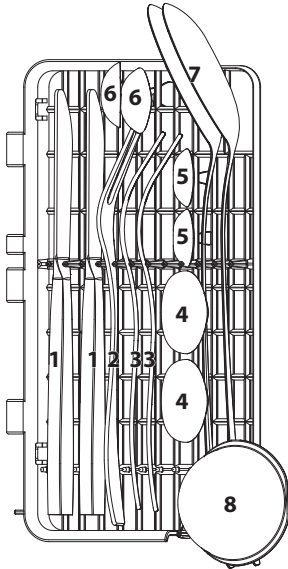
FI

Ruokailuvälineet

Ruokailuvälinehyllyn täyttäminen

(EN 50242 -standardin mukainen)

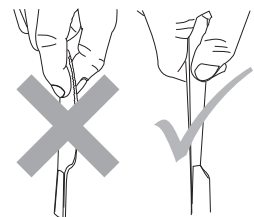
(EN 60436 -standardin mukainen)



Lukumäärä	Kohta
1	Veitset
2	Tarjoiluhaarukka
3	Haarukat
4	Keittolusikat
5	Teelusikat
6	Jälkiruokalusikat
7	Tarjoilulusikat
8	Kastikekauha



- Älä anna minkään esineen ulottua pohjan.
- Välttääksesi loukkaantumisvaaran aseta veitset ja haarukat varret ylöspäin. Älä pitele niitä terävistä reunoista kiinni pitäen.
- Suorituskykystandardeihin mukautumiseksi varmista, että kaikki ruokailuvälineet on asetettu tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti.



Pesuohjelman käynnistäminen

FI

1. Varmista, että laite on liitetty verkkovirtaan, ja että vedensyöttö on kokonaan auki (vedenpaineen on oltava välillä 0,04 MPa - 1,00 MPa), tai jos ei ole liitetty vedensyöttöön, varmista, että astianpesukoneen säiliö on täynnä vettä.
2. Avaa luukku. Vedä astianpesukoneen kori ulos, täytä pestävillä astioilla ja työnnä kori takaisin.
3. Kaada sisään pesuainetta tai aseta pesuainetabletti paikalleen.
4. Sulje astianpesukoneen luukku. Oven sulkeutuessa kunnolla pitäisi kuulua naksahava ääni. Älä läimäytä luukku kiinni.
5. Paina -painiketta.
6. Valitse täyttö- ja likaantumisasasteen mukainen pesuohjelma. Katso lisätietoja **Pesuohjelmataulukosta**.
7. Valitun pesuohjelman merkkivalo syttyy.
8. Käynnistä ohjelma painamalla -painiketta, pesuohjelma käynnistyy pian.



Säästä energiaa

- Manuaalinen kohteiden esihuuhtelu ei ole suositeltavaa, se lisää veden ja energian kulutusta.
- Astioiden peseminen kotitalouden astianpesukoneessa kuluttaa yleensä vähemmän energiaa ja vettä kuin käsin peseminen, mikäli astianpesukonetta käytetään valmistajan ohjeiden mukaisesti.



Jos avaat astianpesukoneen luukun pesuohjelman aikana ja sitten suljet sen, astianpesukone jatkaa nykyistä pesuohjelmaa 10 sekunnin kuluttua.



Kaada sisään pesuainetta tai aseta pesuainetabletti paikalleen. Keskeytys pesuohjelma painamalla -painiketta. Avaa luukku, lisää tiskit ja sulje sitten luukku. Paina -painiketta jatkaaksesi pesemistä.

Pesuohjelman muuttaminen

Voit vaihtaa pesuohjelmaa, jos on käynyt vasta lyhyen aikaa.

Keskeytys pesuohjelma painamalla -painiketta. Pidä sitten **P**-painiketta painettuna, kunnes laite siirtyy valmiustilaan. Paina **P**-painiketta uudelleen valitaksesi uuden ohjelman ja vahvista valinta painamalla -painiketta. Laite aloittaa uuden pesuohjelman hetken kuluttua.

Pesuohjelman lopussa

Ohjelman lopussa astianpesukoneesta kuuluu merkkiäni.

Koneen sammuttaminen

Muista energian säästämiseksi kytkeä astianpesukone pois päältä -painikkeella. Astianpesukone kuluttaa sähköä, kunnes se kytketään pois päältä -painikkeella. Kytke vedensyöttö pois päältä.



Jos astianpesukonetta ei tulla käyttämään pitkään aikaan, esim. loman aikana, irrota laite verkkovirrasta ja kytke vedensyöttö pois päältä.

Astianpesukoneen tyhjentäminen

On tärkeää antaa astioiden jäähtyä ennen tyhjentämistä, sillä ne rikkoutuvat ja säröytyvät helpommin kuumina. Sen vuoksi kannattaa astianpesukoneen luukua pitää auki virran pois kytkemisen jälkeen, jolloin astiat jäähtyvät paljon nopeammin.

Pesuohjelmataulukko (EN 50242 -standardin mukainen)

FI

Ohjelma	Ohjelmavalintatiedot	Prosessi	Pesuaineen määrä	Käyntiaika (min)	Energiankulutus (KWh)	Vedenkulutus (l)
VIRRANSÄÄSTÖ* (EN50242) ECO	Soveltuu normaalisti likaantuneiden astioiden puhdistukseen. Tässä käytössä se on yhdistetyn energian ja vedenkulutuksen kannalta tehokkain ohjelma ja sitä käytetään yhdenmukaisuuden arviointiin EU:n lainsäädännön ekosuunnitteludirektiivin kanssa.	- Pesu (50°C) - Huuhtelu - Huuhtelu (72°C) - Kuivaus	6g	160	0,396	5,0
1 tunti 	Kevyesti likaantuneelle tiskille, joka ei tarvitse parasta kuivaustehoa.	- Pesu (50°C) - Huuhtelu - Huuhtelu (65°C) - Kuivaus	6g	60	0,400	5,0
Nopea 	Lyhyempi pesu kevyesti likaantuneelle tiskille, joka ei tarvitse kuivausta.	- Pesu (50°C) - Huuhtelu - Huuhtelu (60°C)	6g	29	0,350	5,0
Liotus (kuuma) 	Myöhemmin samana päivänä pestävien astioiden huuhtelemiseksi.	- Pesu (36°C) - Huuhtelu	-	12	0,150	5,0
Liotus (kylmä) 	Myöhemmin samana päivänä pestävien astioiden huuhtelemiseksi.	Huuhtelu	-	6	0,010	5,0
Baby Care 	Sopii vauvanpullojen pesemiseen.	- Pesu (69°C) - Huuhtelu - Huuhtelu (70°C) - Kuivaus	6g	115	0,500	5,0
Lasilla 	Kevyesti likaantuneelle tiskille, kuten lasi, kristalli ja hieno posliini.	- Pesu (50°C) - Huuhtelu - Huuhtelu (65°C) - Kuivaus	6g	85	0,400	5,0

* Varmista suorituskykystandardeihin mukautumiseksi (EN50242), että käytät testaukseen virransäästöpesuohjelmaa.

Muille kuin ECO-ohjelmille määritetyt arvot ovat vain viitteellisiä.



- Jos ylimääräinen kuivaustoiminto on valittu, aikaa pidennetään.
- Joillakin pesuohjelmilla ei ole ylimääräistä kuivaustoimintoa.
- Joissakin pesuohjelmassa lisätään pesun aikana höyry. Höyry on käytettävissä vain, jos suolan uudelleentäytön varoistusvalo ei pala. Höyryä ei ole tarkoitettu sterilointiin. Se on vain helpottamassa pesua.

Pesuohjelmataulukko (EN 60436 -standardin mukainen)

FI

Ohjelma	Ohjelmavalintatiedot	Prosessi	Pesuaineen määrä	Käyntiaika (min)	Energiankulutus (KWh)	Vedenkulutus (l)
VIRRANSÄÄSTÖ* (EN60436) ECO	Soveltuu normaalisti likaantuneiden astioiden puhdistukseen. Tässä käytössä se on yhdistetyn energian ja vedenkulutuksen kannalta tehokkain ohjelma ja sitä käytetään yhdenmukaisuuden arviointiin EU:n lainsäädännön ekosuunnitteludirektiivin kanssa.	- Pesu (50°C) - Huuhtelu - Huuhtelu (72°C) - Kuivaus	10g	160	0,396	5,0
1 tunti 	Kevyesti likaantuneelle tiskille, joka ei tarvitse parasta kuivaustehoa.	- Pesu (50°C) - Huuhtelu - Huuhtelu (65°C) - Kuivaus	10g	60	0,400	5,0
Nopea 	Lyhyempi pesu kevyesti likaantuneelle tiskille, joka ei tarvitse kuivausta.	- Pesu (50°C) - Huuhtelu - Huuhtelu (60°C)	10g	29	0,350	5,0
Liotus (kuuma) 	Myöhemmin samana päivänä pestävien astioiden huuhtelemiseksi.	- Pesu (36°C) - Huuhtelu	-	12	0,150	5,0
Liotus (kylmä) 	Myöhemmin samana päivänä pestävien astioiden huuhtelemiseksi.	Huuhtelu	-	6	0,010	5,0
Baby Care 	Sopii vauvanpullojen pesemiseen.	- Pesu (69°C) - Huuhtelu - Huuhtelu (70°C) - Kuivaus	10g	115	0,500	5,0
Lasilla 	Kevyesti likaantuneelle tiskille, kuten lasi, kristalli ja hieno posliini.	- Pesu (50°C) - Huuhtelu - Huuhtelu (65°C) - Kuivaus	10g	85	0,400	5,0

* Varmista suorituskykystandardeihin mukautumiseksi (EN60436), että käytät testaukseen virransäästöpesuohjelman.

Muille kuin ECO-ohjelmille määritetyt arvot ovat vain viitteellisiä.



- Jos ylimääräinen kuivaustoiminto on valittu, aikaa pidennetään.
- Joillakin pesuohjelmilla ei ole ylimääräistä kuivaustoimintoa.
- Joissakin pesuohjelmassa lisätään pesun aikana höyry. Höyry on käytettävissä vain, jos suolan uudelleentäytön varoistusvalo ei pala. Höyryä ei ole tarkoitettu sterilointiin. Se on vain helpottamassa pesua.

Viivekäynnistys

Pesuohjelman alkamisaikaa voidaan viivästyttää tai säätää. Noudata seuraavia ohjeita.

1. Avaa astianpesukoneen luukku ja täytä korit lautasilla ja talousastioilla.
2. Sulje luukku. Kytke astianpesukone päälle painamalla .
3. Valitse haluamasi pesuohjelma.
4. Paina -painiketta toistuvasti valitaksesi halutun viiveajan (alue enintään 24 tuntia).
5. Paina . Laite käynnistää ohjelman automaattisesti määritettynä aikana.



- Kun viivekäynnistys on asetettu, et voi kytkeä astianpesukonetta pois päältä.
- Peruaksesi viivekäynnistykseen, pidä -painiketta painettuna, kunnes H:## alkaa vilkkua. Paina sitten toistuvasti -painiketta, kunnes H:00 on näkyvissä.
- Muuttaaksesi viivekäynnistykseen aikaa, pidä -painiketta painettuna, kunnes H:## alkaa vilkkua. Paina sitten toistuvasti -painiketta, kunnes haluttu aika on näkyvissä. Vahvista painamalla .

FI

Puhdistus käytön jälkeen

Ulkopuolen ylläpito

Ovi ja oven tiiviste

Puhdista oven tiivisteet ruokajäämistä säännöllisesti pehmeällä, kostealla liinalla.

Kun astianpesukonetta täytetään, ruoka- ja juomajäämiä voi tippua astianpesukoneen luukun sivuille. Nämä pinnat jäävät pesuosaston ulkopuolelle, eikä suihkuvarsien vesi pääse huuhtelemaan niitä. Kaikki jäämät tulisi pyyhkiä pois ennen luukun sulkemista.

Ohjauspaneeli

Jos ohjauspaneelin puhdistus on tarpeen, sitä saa pyyhkiä AINOASTAAN pehmeällä, kostealla liinalla.



- Välttääksesi veden tunkeutumisen luukun lukkoon ja sähköosiin älä käytä puhdistukseen minkäänlaisia suihkeita.
- Älä koskaan käytä hankaavia puhdistusaineita tai hankaustuppoja ulkopinnan puhdistukseen, sillä ne voivat naarmuttaa pintaa. Myös jotkut paperipyyhkeet voivat naarmuttaa tai jättää jälkiä pintaan.

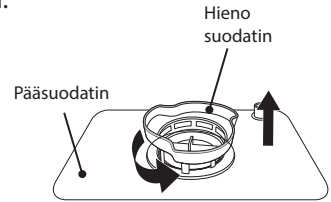
Sisäpuolen ylläpito

Suodatusjärjestelmä

Suodatusjärjestelmä pesutilan alustassa kerää karkean lian pesuohjelmassa. Kerääntynyt roska voi aiheuttaa suodattimen tukkeutumisen. Tarkista suodattimien tila säännöllisesti, ja jos on tarpeen, puhdista ne juoksevalla vedellä.

Puhdista pesuosaston suodattimet seuraavien ohjeiden mukaisesti.

1. Varmista, että astianpesukone on kytketty pois päältä.
2. Kierrä hienosuodatinta vastapäivään poistaaksesi sen ja nosta varovasti koko suodatinkokoonpano.
3. Huuhtelee kaikki suodattimet juoksevassa vedessä.
4. Aseta pääsuodatin varovasti takaisin paikalleen ja kierrä hieno suodatinta myötäpäivään kiinnittääksesi sen.



ÄLÄ KOSKAAN käytä astianpesukonetta ilman suodattimia. Suodattimen väärä asennus voi huonontaa laitteen tehoa ja vahingoittaa astioita ja keittiövälineitä.

Suihkuvarret

Ruokahiukkaset voivat juuttua suihkuvarsien suuttimiin ja laakereihin. Suihkuvarret on sen vuoksi tarkistettava ja puhdistettava säännöllisesti.

Varmista, että astianpesukone on kytketty pois päältä. Käytä teräväkärkistä esinettä, esim. cocktail-tikkua, ruokahiukkasten irrottamiseen suihkuvarsien suuttimista.



Älä yritä irrottaa suihkuvarsia.

Veden tyhjentäminen astianpesukoneen säiliöstä

1. Sulje luukku.
2. Kytke kone päälle.
3. Pidä - ja -painiketta painettuna samanaikaisesti 3 sekuntia. Astianpesukone aloittaa veden laskemisen vesisäiliöstä altaaseen, samanaikaisesti vettä tyhjennetään altaasta enintään 4 minuuttia. Jos enempää vettä ei ole laskettavana ja tyhjennettävänä, toiminta pysähtyy 15 sekunnissa.
4. Jos vesisäiliöön on vielä jäänyt vettä, toista vaihe 3.
5. Käytä liinaa tai sientä jäljellä olevan veden pyyhkimiseen altaasta. Tarkista myös suodatusjärjestelmä, suolasäiliö ja pesuaineannostelija ja pyyhi pois jäljellä oleva vesi.

Jäätymisvarotoimet

Vältä sijoittamasta astianpesukonetta paikkaan, jossa lämpötila voi laskea alle 0 °C -asteen. Jos laite jätetään lämmittämättömään tilaan talveksi, on suositeltavaa tehdä seuraavat toimenpiteet:

1. Irrota laite vesijohdosta.
2. Käynnistä laite. Valitse mikä tahansa pesuohjelma ja anna sen käydä vain 1 minuutti. Tämä poistaa laitteeseen jäävän liian veden.
3. Irrota laite verkkovirrasta.
4. Tyhjennä astianpesukone.
5. Sulje astianpesukoneen luukku.
6. Irrottaa laite viemärijohdosta. Käytä sopivaa astiaa ottamaan talteen putkiin jäänyt vesi.

Jos jokin edellä mainituista vaiheista tuottaa ongelmia, pyydä apua huoltoedustajalta.



- Tyhjennä kaikki vesi pois vesisäiliöstä. Katso osa "Veden tyhjentäminen astianpesukoneen säiliöstä".
- Tarkista ja tyhjennä putkiin jäänyt vesi.

FI

Astianpesukoneen siirtäminen

Jos astianpesukonetta on siirrettävä esimerkiksi muuton takia, on suositeltavaa toimia seuraavasti:

1. Irrota astianpesukone verkkopistorasiasta.
2. Irrota astianpesukone vesi- ja tyhjennysjohdosta. Käytä sopivaa astiaa ottamaan talteen putkiin jäänyt vesi.
3. Irrota astianpesukone nykyisestä sijainnista letkut tyhjennettyinä.
4. Vedä laite ulos letkuineen.



- Vältä kallistamasta laitetta liikaa kuljetuksen aikana.
- On suositeltavaa, että kaksi henkilö käsittelee astianpesukonetta asennuksen aikana.

Kunnossapito pitkän käyttämättömyysjakson jälkeen

Jollet aio käyttää laitetta pitkään aikaan, on suositeltavaa toimia seuraavasti:

1. Irrota astianpesukone verkkopistorasiasta.
2. Irrota astianpesukone vesi- ja tyhjennysjohdosta. Käytä sopivaa astiaa ottamaan talteen putkiin jäänyt vesi.
3. Jätä luukku hieman raolleen estääksesi epämiellyttävän hajun muodostumisen pesuosastoon.
4. Varmista, että astianpesukoneen pesuosasto on puhdas.



- Tarkista ja varmista, että kaikki vesisäiliöön ja putkiin jäänyt vesi on tyhjennetty.

Vihjeitä ja vinkkejä



- Korjauksia saa tehdä vain huoltoedustaja tarkoin paikallisten ja kansallisten säästösten mukaisesti. Valtuuttamattomat tai väärin tehdyt korjaukset voivat johtaa henkilövahinkoon tai laitteen vahingoittumiseen.
- Ennen kuin soitat huoltoon lue **Vihjeitä ja vinkkejä** -osa ratkaistaksesi joitakin yleisiä ongelmia itse.

FI

Tekniset ongelmat

Tekniset ongelmat		
Ongelma	Mahdolliset syyt	Ratkaisu
Astianpesukone ei käynnisty.	Luukku ei ole kunnolla kiinni.	Sulje luukku tiukasti.
	Laitetta ei ole liitetty verkkopistorasiaan.	Liitä virtapistoke verkkopistorasiaan.
	Laitetta ei ole kytketty päälle.	Paina  -painiketta ja valitse ohjelma.
E1	Laitteelta kestää liian kauan täyttyä tarvittavalla määrällä vettä, vesihana on kiinni, tai vedenotto on rajoittunut tai vedenpaine on liian matala.	Tarkista, että hana on kokonaan auki, tarkista vedenpaine ja tarkista, ettei vesiletku ole taittunut.
E3	Yksikkö ei saavuta vaadittua lämpötilaa.	Ota yhteys pätevään huoltoon.
E4	Laitte täyttyy vedellä liikaa.	Sulje vesihana, irrota laite verkkovirrasta ja ota yhteyttä pätevään huoltoedustajaan.
Ed	Poikkeavuus tiedonsiirrossa.	Ota yhteys pätevään huoltoon.

Yleisiä ongelmia

Yleisiä ongelmia		
Ongelma	Mahdolliset syyt	Ratkaisu
Annostelijaan jää pesuainejäämiä ohjelman lopussa.	Pesuaineannostelija oli vielä kostea, kun pesuainetta lisättiin.	Varmista, että annostelija on kuiva ennen pesuaineen lisäämistä.
Pesutilasta kuuluu koputtavaa ääntä.	Suihkuvarsi osuu johonkin kohteeseen korissa.	Keskeytä ohjelma ja järjestele uudelleen kohteet, jotka ovat suihkuvarren tiellä. Katso osa Astianpesukoneen täyttö .
Vettä ei voi poistaa kunnolla astianpesukoneesta.	Vääntynyt poistoputki tai tukkeutuneet suodattimet.	- Suorista poistoletku. - Puhdista suodattimet.
Astiat, ruokailuvälineet ja lasit eivät ole kuivia.	Talousastiat on otettu pois astianpesukoneesta liian aikaisin.	Jätä talousastiat astianpesukoneeseen, kunnes kuulet äänimerkin.
Ruokailuvälineissä ja talousastioissa näkyy valkoisia jäämiä, lasitavarassa on samentumia; kalvon voi pyyhkiä pois.	Suolasäiliössä ei ole riittävästi suolaa.	Lisää suolaa säiliöön.
	Suolasäiliön tulppaa ei ole kierretty kiinni oikein.	Varmista, että tulppa on kierretty kiinni oikein.
	On käytetty sopimatonta pesuainetta.	Vaihda pesuainemerkkiä. Käytä astianpesukoneen standardipesujauhetta.
	Suolankulutusasetus on liian matala.	Valitse korkeampi suolankulutusasetus.
Lasitavara on himmeää ja haalistunutta; kalvoa ei voi pyyhkiä pois.	Lasitavara ei ole konepesunkestävää. Pinnat ovat kuluneet.	Pese konepesua kestävä lasitavara käsin.
Tee- tai huulipunatahrat eivät poistu kokonaan.	Valitun pesuohjelman lämpötila on liian matala.	Valitse ohjelma, jossa on korkeampi lämpötila.
	Käytetyn pesuaineen puhdistusteho on liian matala.	Vaihda pesuainemerkkiä.
	Esihuuhtelu tai tahrojen poisto liinalla ennen pesua unohtui.	Esihuuhtele tai poista tahrat liinalla ennen pesua.

Astianpesukoneen hävittäminen

FI

- Kun hävität vanhan astianpesukoneen, tee se ensin käyttökeltvottomaksi. Irrota sähköjohdot ja vesiputket, leikkaa kaapeli ja pistoke irti virtakaapelista. Tee oven lukko käyttökeltvottomaksi niin, että lapset eivät voi vahingossa lukita itseään sisään. Tee asianmukaiset järjestelyt astianpesukoneen hävittämiseksi.
- Tuotteen käyttöiän lopussa sitä ei saa hävittää yhdyskuntajätteenä. Se tulee viedä paikalliseen jätteenkeräyspisteeseen tai palauttaa jälleenmyyjälle Kodinkoneiden erillään hävittämislä vältetään epäasianmukaisesta hävittämislä johtuvat mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat negatiiviset vaikutukset, ja mahdollistetaan ainesosana olevien materiaalien talteenotto, jolloin säästyy paljon energiaa ja luonnonvaroja. Muistutuksena kodinkoneiden erillään hävittämislä tarpeellisuudesta tuotteeseen on merkitty pyörillä varustettu roskasäiliö yliviivattuna.
- Varmista, ettei laite muodosta vaaraa lapsille sen ollessa varastoituna hävittämislä varten.

Pakkausmateriaalin hävittäminen

Hävitä muovikääreet ja -pussit turvallisesti ja säilytä ne vauvojen ja pienten lasten ulottumattomissa.

Tekniset tiedot

Nimellisjännite ja taajuus	220-240V~50Hz
Nimellinen	730 - 860 W
Input Vedenpaine	0,04 - 1,00 MPa
Veden tunkeutumislä suojausaste	IPX1
Mitat	435mm (K) x 420mm (L) x 435mm (S)

Ominaisuudet ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

Huomaa:

Yllä olevat arvot on mitattu standardien mukaisesti määritetyissä käyttöympäristöissä. Tulokset voivat vaihdella suuresti tiskien määrän ja likaisuuden, veden kovuußen, pesuainemäärän jne. mukaan.

Mallitiedot tuotetietokannassa:

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/378814>

Tak for købet af din nye Logik Opvaskemaskine.

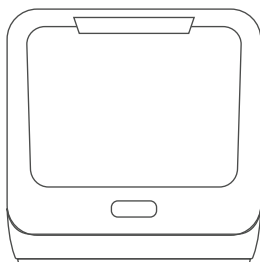
Vi anbefaler, at du bruger lidt tid på at læse denne brugsvejledning, så du forstår alle betjeningsfunktioner fuldt ud.

Læs alle sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt før brug, og behold denne installations/brugsvejledning til senere brug.

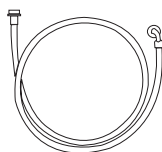
Udpakning

Fjern al emballagen fra apparatet. Gem emballagen. Hvis du ønsker at bortskaffe emballagen, bedes du venligst gøre dette i henhold til den lokale lovgivning.

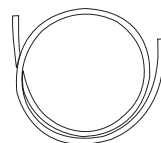
Følgende dele er inkluderet:



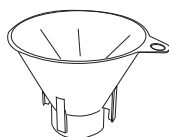
Hovedenheden



Vandtilførselsslange



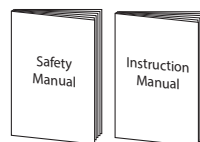
Afløbsslange



Salttragt



Vandmålebeholder



Sikkerhedsadvarsler &
Brugervejledning



Der må ikke vaskes flere kuverter end 2 ad gangen.



Reservedelene til dit apparat er tilgængelige i mindst 7-10 år. Kontakt vores kundeservicecenter. Se venligst sidste side i hæftet med sikkerhedsadvarslerne.



Denne maskine er blevet vådttestet for at sikre korrekt drift. Derfor kan der være vand inde i maskinen. Dette er normalt og sikkert. Fjern alle vanddråber fra ydersiden om nødvendigt.

Placering

Når du vælger en position for din opvaskemaskine, skal du sikre dig, at installationsfladen er flad og fast, og at rummet er godt ventileret. Undgå at stille din opvaskemaskine i nærheden af en varmekilde, f.eks. et komfur, et fyr eller en radiator. Meget kolde omgivende temperaturer kan også forårsage, at apparatet ikke fungerer korrekt. Denne opvaskemaskine er ikke designet til at bruges i en garage eller udendørs.

Tildæk ikke opvaskemaskinen med nogen form for dækning. Under installationen skal det sikres, at der er plads rundt om siderne.

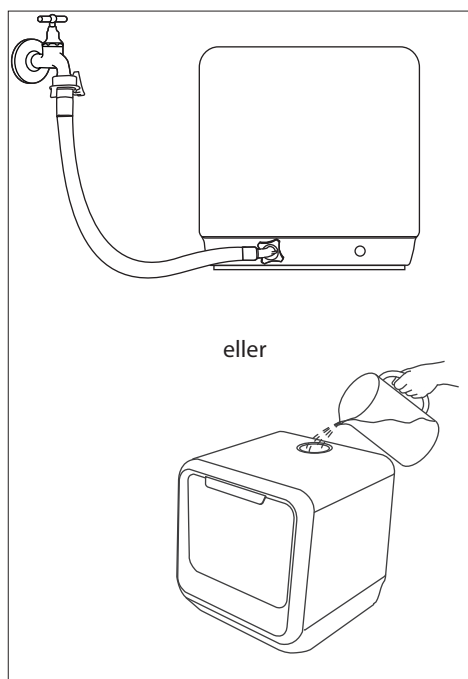
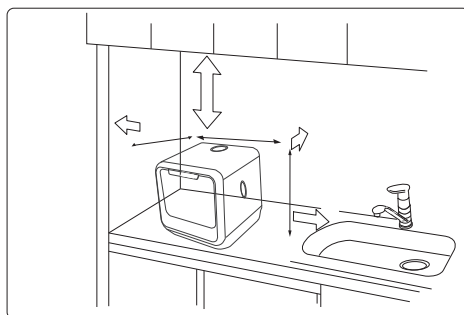


Alle fjernede dele skal gemmes, så de kan bruges igen ved eventuel geninstallation i fremtiden. Sørg for, at opvaskemaskinens el-ledning ikke er tilsluttet til stikkontakten og at den er tom. Vi anbefaler, at der er 2 personer til at håndtere opvaskemaskinen under installation.

1. Sørg for, at der er fri plads på hver side af maskinen, så den kan flyttes hvis den skal repareres. Undgå at tildække ventilationshullerne på maskinens højre side.
2. Du må ikke forbinde enheden til stikkontakten før installation. Sørg for at du ikke installerer maskinen lige foran stikkontakten. Dette er for at undgå mulig skade på bagsiden af enheden.
Når apparatet er blevet installeret, skal du sikre at stikket er let tilgængeligt.
3. Placér apparatet ved siden af en vandhane og et afløb.
4. Sørg for at din rørlægning passer til brug med en opvaskemaskine. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte en autoriseret rørlægger. Maskinen SKAL forbindes til KOLDT VAND med den nye tilførselslange. GENBRUG IKKE GAMLE SLANGER. Vandtrykket fra vandledningen skal være min. 0,04 MPa og maks. 1,00 MPa.

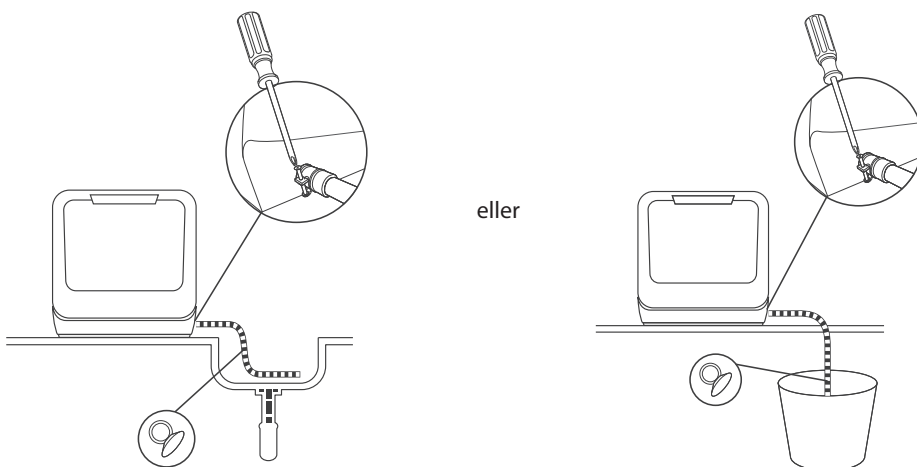
Alternativt kan du manuelt hælde koldt vand i vandkaret. Tænd først for opvaskemaskinen. Åbn hættens ovenpå maskinen og hæld vand ind her.

- Hvis der ikke er tilstrækkeligt med vand i vandbeholderen, lyser .
- Når vandbeholderen er fuld, bipper maskinen.



INSTALLATION

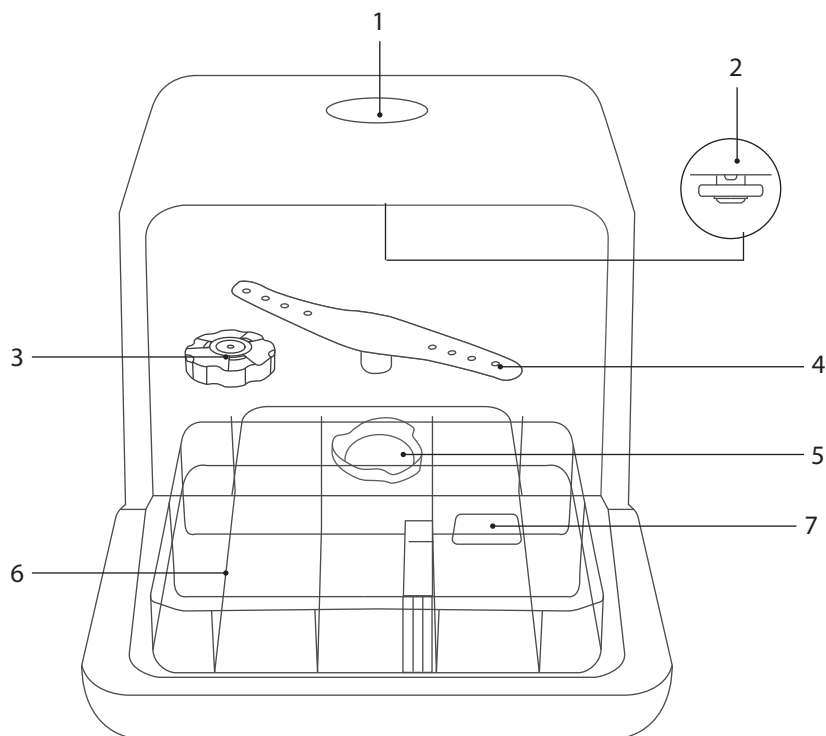
5. Sæt den ene ende af afløbsslangen i på bagsiden af maskinen. Sæt bøjljen på og spænd den med en skruetrækker. Sæt den anden ende af afløbsslangen godt fast i et afløb eller en spand med sugekoppen.



- Afløbsslangen må ikke bøjes.
- Løft ikke afløbsslangen mere end 10 cm over køkkenbordet, da apparatet ellers ikke kan udstøde vandet korrekt.
- Sørg for at vandindtaget og afløbsslangen ikke bliver knækket eller klemmt. Maskinen må ikke stå ovenpå hovedkablet.
- Den elektriske forbindelse skal svare til specifikationerne på opvaskemaskinens mærkeplade. Brug ikke forlængerkabler.

Produktoversigt

DK

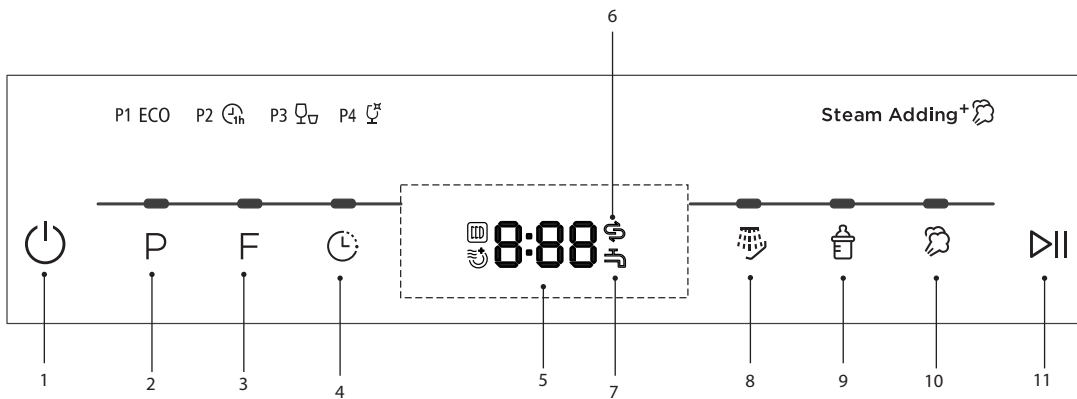


1. Låg til opvaskemaskinebeholder
2. Øverste spray-arm
3. Saltbeholder
4. Nederste spray-arm
5. Filtersystem
6. Kurv
7. Beholder til opvaskemiddel



Der er et indvendigt lys, der automatisk tændes, når lågen åbnes, en knap trykkes og når enheden vaskes.

Kontrolpanel



DK

1. **Tænd/sluk knap**
Til at tænde og slukke for opvaskemaskinen.
2. **P Program-knap**
 - Vælg det ønskede vaskeprogram.
 - Hvert tryk på knappen skifter mellem vaskeprogrammerne (P1: ECO; P2: 1 time; P3: Hurtig; P4: Glas).
3. **F Funktionsknap**
Hvert tryk på knappen skifter mellem funktionerne (Eco): fjerner lugt, fugt og skimmel; (Star): vælger funktionen ekstra tør).
4. **Knap til forsinket start**
Tryk på denne knap for at indstille timerne frem til vasken.
5. **Skærm**
6. **Advarselslampe til saltopfyldning**
Lyser når der skal fyldes salt på igen.
7. **Advarselslampe for genopfyldning af vandbeholder**
Lyser når vandbeholderen skal fyldes igen.
8. **Iblødsætning-knap**
Til at skylle tallerkner, som du vil vaske senere på dagen.
9. **Babyudstyr-knap**
Bruges til vask af fx babyflasker.
10. **Damp-knap**
For at tilføje damp under vask.
11. **Start/Pause knap**
Til at bekræfte og starte det valgte vaskeprogram.



Dampen er ikke til steriliseringsformål. Den er kun beregnet til at gøre rengøringen lettere. Damp er tilgængelig, hvis advarselslampen for saltpåfyldning ikke lyser.

Før brug

Sådan åbnes lågen

- åbn først lågen på klem, så du undgår vandspild.
- Træk i lågehåndtaget.



Hvis lågen åbnes under vask afbrydes alle funktioner automatisk.

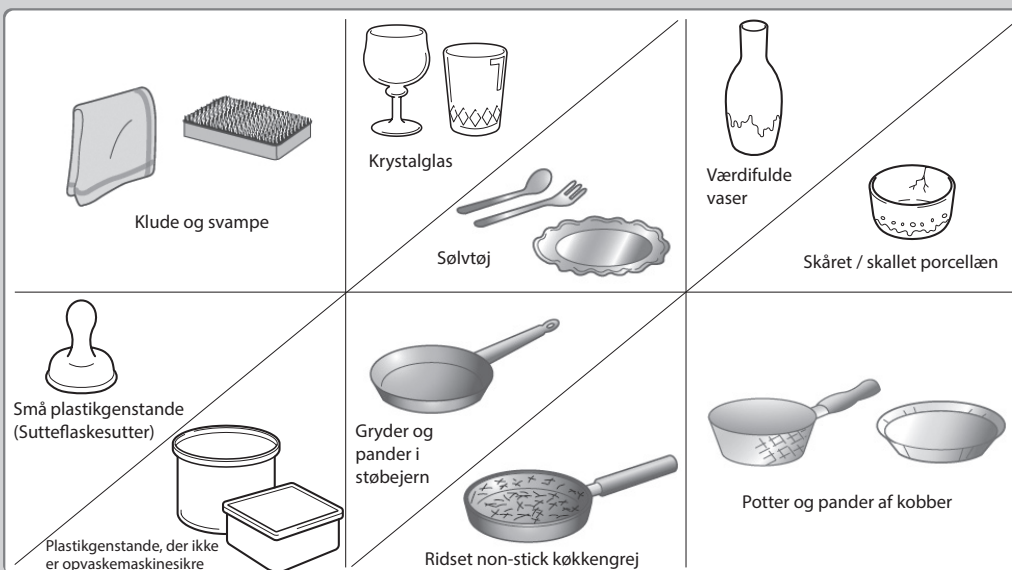
Sådan lukkes lågen

- Efter at servicet er sat i maskinen, skubbes kurvene helt ind i opvaskemaskinen.
- Løft lågen op og tryk indtil den klikker på plads.
- Lad være med at smække med lågen.

Emner, der ikke er egnede til vask i opvaskemaskinen

Når du køber nyt porcelæn og bestik, skal du sørge for at det kan tåle opvaskemaskine. Nogle genstande er ikke velegnede til opvaskemaskine.

Følgende emner bør ikke vaskes i maskinen



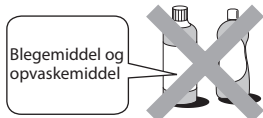
- Træbestik og -service og genstande med trædele kan blive misfarvede eller blegne. Den lim der anvendes til sådanne genstande er ikke opvaskemaskinesikker og træhåndtag kan falde af efter vask i opvaskemaskine.
- Kunsthåndværk, antikviteter, værdifulde vaser og dekorationsglas er ligeledes uegnede til opvaskemaskine.
- Plastikgenstande (f.eks. Tupperware) som ikke er varmebestandigt, kan smelte eller blive deformeret på grund af de høje temperaturer i opvaskemaskinen.
- Kobber, messing, blik og aluminiumsgenstande kan blive misfarvede eller matte.
- Der kan forekomme et diset lag på glas og fine glasting efter gentagen vask. Vask ikke fine glasting eller glasgenstande, der indeholder blykrystal i opvaskemaskine. Vask i stedet for fine glasgenstande i hånden.
- Sølv og aluminiumdele har en tendens til at blive misfarvede under vask. Rester som æggehvite, æggeblomme og sennep medfører ofte misfarvning og pletter på sølvtøj. Derfor skal rester helst renses af sølvtøj straks efter brug.

Tilsætning af vaskemiddel

Brug kun opvaskemiddel, der udtrykkeligt er beregnet til brug i opvaskemaskiner. For optræde så miljøvenligt som muligt, bruges kun den anbefalede mængde opvaskemiddel. Se hvordan opvaskemidlet bruges korrekte på emballagen. Hvis du bruger opvaskemiddeltabletter, bedes du venligst læse brugsvejledningerne på emballage, for at se hvor tabletten skal placeres.



Irritation



Blegemiddel og
opvaskemiddel



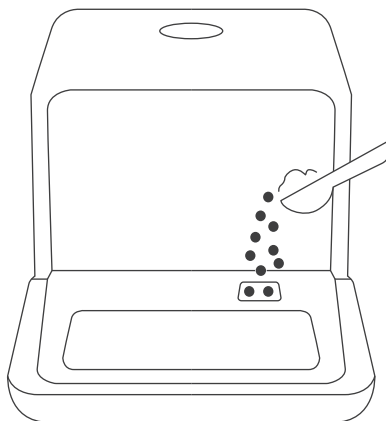
- **ADVARSEL:** Holdes uden for børns rækkevidde.
- øjenirritation.
- Undgå kontakt med øjnene. I tilfælde af at det kommer i øjnene, skyl øjeblikkelig med masser af rent vand og søg læge.
- Hvis nedsvælgning, søges øjeblikkelig læge.

DK

1. Fyld beholderen med en passende mængde vaskemiddel. Markeringen viser opfyldningsniveauet.
2. Luk lågen fast indtil det klikker på plads.



Sørg for at bruge den korrekte mængde vaskemiddel. Hvis du bruger for meget, kan det efterlade rester i beholderen og det kan gøre glassene slørret. Hvis du bruger for lidt, bliver tallerknerne muligvis ikke helt rent.

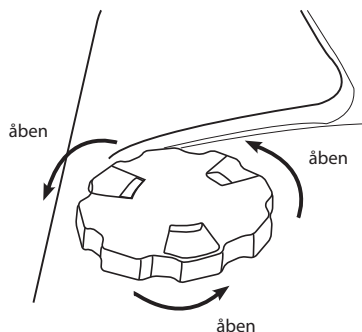


Tilføjelse af salt

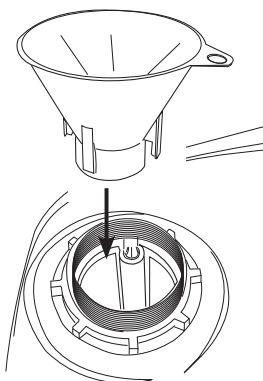
Hvis vandet i dit område er hårdt, vil der danne sig aflejringer på dit service og bestik. Derfor har maskinen en saltbeholder, så du kan reducere vandets hårdhedsgrad.

Følg nedenstående trin når du hælder salt i saltbeholderen og indstil den til at modsvare vandets hårdhedsgrad i dit område.

1. Fjern opvaskekurven og skrue låget af beholderen.



2. Placér tragten, der følger med maskinen, over saltbeholderen. Hæld ca. 1,2 kg opvaskemaskinesalt i, afhængigt af hvilket mærke, du bruger.



3. Fyld beholderen med vand indtil den flyder over (kun første gang).
4. Rens alt overskydende salt af omkring beholderåbningen og sæt derefter låget fast på igen.
5. Kør P3 vaskeprogrammet med det samme (uden at der er service i opvaskemaskinen) for at fjerne spor af salt fra opvaskemaskinens indre.



- Advarslampen til saltopfyldning på kontrolpanelet begynder at lyse, når beholder er ved at løbe tør for salt, og skal genopfyldes.
- Advarslampen for salt vil holde op med at lyse efter et par dage, afhængigt af hvor hurtigt saltet opløses.
- Hvis du bruger opvaskemiddeltabletter, er det muligvis nødvendigt at tilføje salt. Dette afhænger af vandets hårdhed i dit område, og hvilken tablet du bruger. Du kan tjekke med dette med din vandforsyning, og læse vejledningen på tabletterne.

Justering af saltforbrug

Saltforbruget skal justeres, så det svarer til vandets hårdhedsniveau i dit område. Hvis du ikke ved, hvor hårdt vandet i dit hjem er, skal du spørge vandforsyningsanlægget i dit område.

Det anbefales, at der udføres justering i henhold til følgende skema.

Vandets hårdhedsgrad				Skærm	Saltforbrug (gr./cyklus)
Tyske °dh	Franske °fh	Engelske °Clarke	mmol / l		
0-5	0-9	0-6	0-0,94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2	4
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3	8
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4	13
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5	20
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6	40



1°dh (tyske grader) = 0,178 mmol/l
1°fh (franske grader) = 0,099 mmol/l
1°Clark (engelske grader) = 0,142 mmol/l



- Brug ikke almindeligt bordsalt eller kogesalt, de indeholder uopløselige stoffer, der kan beskadige opvaskemaskinen.
- Hæld ikke opvaskemiddel i saltrummet. Det kan beskadige opvaskemaskinen.
- Sørg for at bruge den korrekte mængde salt. Hvis du bruger for meget, kan det give rustpletter på bestik. Hvis du bruger for lidt, kan det efterlade hvide rester på bestik og tallerkner.

Du kan optimere din opvaskemaskine til vandets hårdhed (lokalt) ved at følge trinnene nedenfor og henvise til ovenstående tabel.

1. Tryk på **U**-knappen for at starte opvaskemaskinen.
2. Tryk og hold ned på **P** i 5 sekunder, indtil advarselsindikatoren for saltpåfyldning lyser regelmæssigt.
3. Tryk på **P** gentagne gange for at justere vandets hårdhedsniveau. H1 / H2 / H3 / H4 / H5 / H6.
4. Betjenes maskinen ikke i 5 minutter, vil den afslutte indstillingstilstand og gå på standby.

Fyldning af opvaskemaskinen

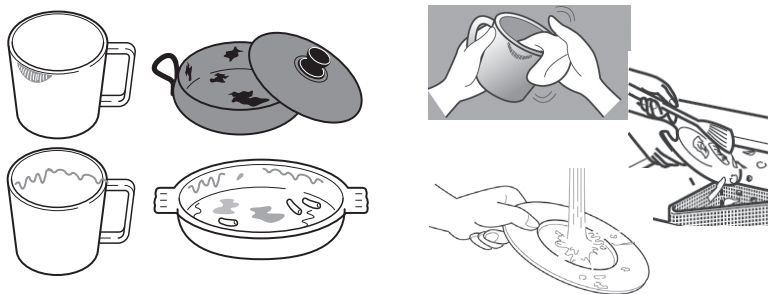


Når opvaskemaskinen fyldes helt op, som vist på diagrammerne og tabellerne i dette afsnit, sparer du på energi og vand. Hvis du ikke gør dette, bruger du mere energi og vand.

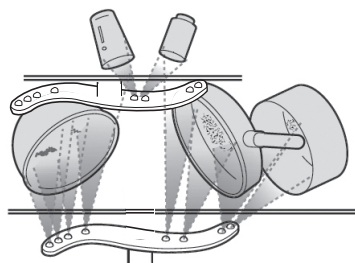
Før opvaskemaskinen fyldes

Generelt skal der tages hensyn til følgende når der fyldes bestik og service i opvaskemaskinekurvene.

DK



- Fjern læbestiftmærker og andre madrester fra service og bestik. Skyl om nødvendigt.
- Service og bestik må ikke ligge indeni hinanden eller dække hinanden til.



- Læg service og bestik i så der kan komme vand til alle overflader.
- Sørg for at alle dele ligger sikkert.
- Hule genstande som kopper, glas, gryder etc. skal placeres med bunde i vejret i kurven.
- Brede genstande skal placeres i en vinkel så vandet kan løbe af dem.
- Sprayarmene må ikke blokeres af genstande, der er for høje eller stikker igennem kurven. Hvis du er i tvivl, kan du teste for sprayarmenes frie bevægelse ved manuelt at dreje armene.
- Sørg for at små genstande ikke kan falde igennem holderne i kurvene.



- Af sikkerhedsgrunde må opvaskemaskinen ikke betjenes uden opvaskekurven på rette plads.
- Vask ikke genstande, der er snavset med aske, sand, voks, smørefedt eller maling i opvaskemaskinen. Disse genstande kan beskadige opvaskemaskinen. Aske opløses ikke og kan fordeles rundt i opvaskemaskinen.

Opvaskekurv

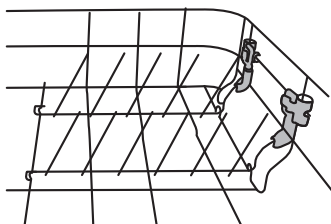
Vi anbefaler at serveringsfade og låg placeres i siden af kurven for at undgå at blokere sprayarmenes frie bevægelse.

Lange genstande som suppeskeer, piskeris og lange knive skal placeres liggende på tværs foran i kurven.

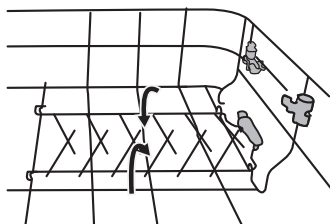
Pinde

Pindene bruges til at holde på tallerkener og fade. De kan sænkes for at gøre plads til store genstande.

rejs op



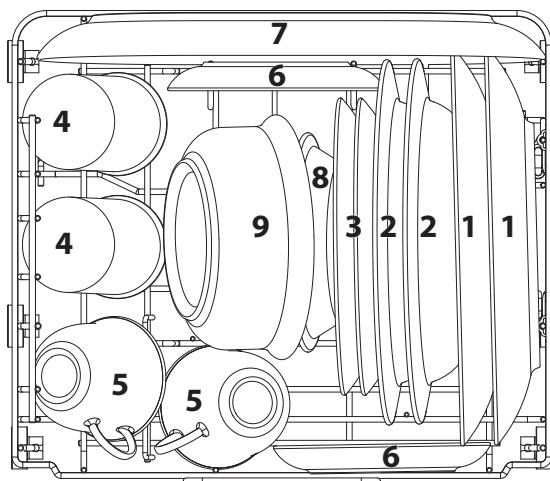
fold bagud



DK

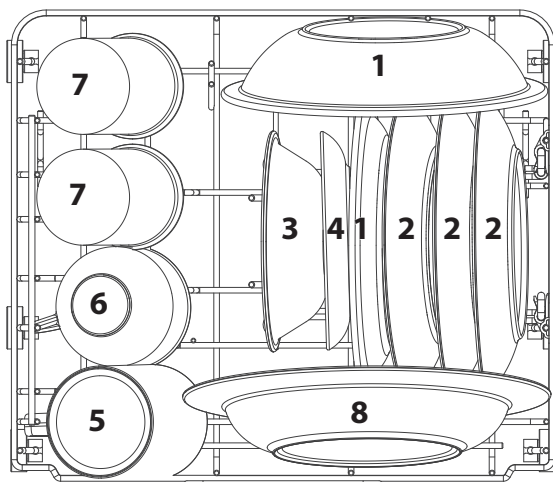
Fylgning af den kurv til 2 kuverter (For at overholde EN 50242)

Nummer	Genstand
1	Middagstallerkener
2	Suppetallerkener
3	Dessertplader
4	Glas
5	Kopper
6	Underkopper
7	Ovale fade
8	Dessertskåle
9	Serveringsskåle



Fyldning af den kurv til 2 kuverter (For at overholde EN 60436)

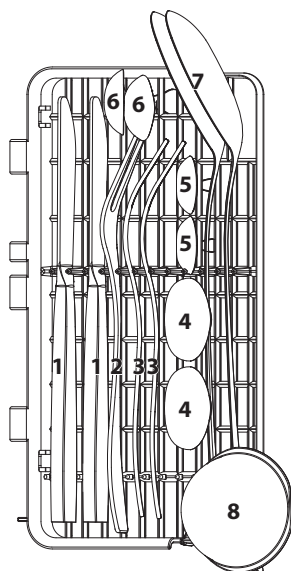
Nummer	Genstand
1	Melamin dessert plader
2	Dessertplader
3	Dessertskele
4	Underkopper
5	Kopper
6	Kopper
7	Glas
8	Suppetallerkener



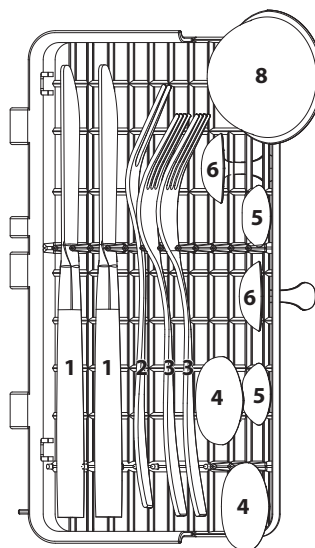
Bestikhylde

Fyldning af bestikhylde

(For at overholde
EN 50242)



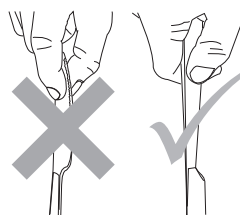
(For at overholde
EN 60436)



Nummer	Genstand
1	Knive
2	Serveringsgafler
3	Gafler
4	Suppeskeer
5	Teskeer
6	Dessertskeer
7	Serveringsskeer
8	Sovseøser



- Lad ikke nogen genstande gå igennem bunden.
- For at undgå risiko for kvæstelser skal knive og gafler sættes i bestikkurven med håndtaget opad. Hold dem ikke i deres skarpe kanter.
- For at overholde ydelsesstandarderne, skal du sørge for at alt bestik lægges i opvaskemaskinen i henhold til anvisningerne i denne vejledning.



Sådan startes en vaskecyklus

1. Sørg for at maskinen er forbundet til hovedstrømforsyningen og at vandtilførslen er helt åben (vandtryk imellem 0,04 MPa og 1,00 MPa), eller, hvis maskinen ikke er tilsluttet vandforsyning, skal du sikre dig, at vandbeholderen er fyldt.
2. Åbn lågen. Træk den nederste opvaskekurv ud og sæt service i og skub kurven tilbage.
3. Hæld opvaskemiddel i eller læg en opvaskemiddeltabelt i beholderen.
4. Luk opvaskemaskinens låge. Du skal kunne høre en klik-lyd for at lågen er lukket forsvarligt. Lad være med at smække lågen i.
5. Tryk på  knappen.
6. Vælg vaskeprogram efter hvor meget og hvor snavset service du har fyldt i maskinen. Se venligst afsnittet **Skema over vaskecyklus**.
7. Det valgte programs indikatorlampe tænder.
8. Tryk på knappen  og vaskecyklussen starte et øjeblik senere.



Spar energi

- Hvis tøjet skylles på forhånd, forøges vand- og energiforbruget og dette anbefales ikke.
- Vask i opvaskemaskinen bruger normalt mindre energi og vand end håndopvask, forudsat at opvaskemaskinen bruges i henhold til producentens anvisninger.



Hvis du åbner opvaskemaskinens låge under drift og derefter lukker den igen, fortsætter opvaskemaskinen det aktuelle vaskeprogram efter ca. 10 sekunder.



Du kan stadig stille tallerkener i, selvom vaskeprogrammet netop er startet. Skal du trykke på -knappen, for at sætte vasken på pause. Åbn låget, stil tallerkenerne i og luk låget igen. Tryk på  for at starte opvasken igen.

Skift af program

Du kan skifte vaskeprogram, selvom det netop er gået i gang.

Skal du trykke på -knappen, for at sætte vasken på pause. Hold derefter knappen **P** nede, indtil apparatet går på standby. Tryk på **P** igen, for at vælge det nye program, og bekræft dit valg ved at trykke på -knappen. Maskinen starter kort efter den nye vaskecyklus.

Ved programmets afslutning

Opvaskemaskinen siger en bip-lyd, når opvasken er færdig.

Slukning af enheden

For at spare energi, skal du huske at slukke for opvaskemaskinen med knappen . Opvaskemaskinen fortsætter med at bruge strøm indtil den slukkes på knappen . Sluk for vandforsyningen.



Hvis opvaskemaskinen ikke skal anvendes i en længere periode, f.eks. mens du er på ferie, skal du frakoble den ved hovedkontakten og sluk for vandforsyningen.

Tømning af opvaskemaskinen

Det er vigtigt at lade servicet køle helt ned før du tømmer maskinen da tallerkner meget nemt kan gå i stykker eller revne, når de er varme. Hvis du åbner lågen helt efter at du har slukket maskinen, vil tallerknerne køle af meget hurtigere.

Skema over vaskecyklus (For at overholde EN 50242)

Program	Information om cyklusvalg	Forløb	Mængde opvaskemiddel	Vasketid (min.)	Energiforbrug (Kwh)	Vandforbrug (L)
ØKO* (EN50242) ECO	Beregnet til vask af normalt beskidt service. Dette program er det mest effektive program i forhold til dets kombinerede energi- og vandforbrug. Det bruges også til at vurdere, om produktet overholder EU's miljølovgivning.	- Vask (50°C) - Skylning - Skylning (72°C) - Tørring	6g	160	0,396	5,0
1 time 	Til let snavset køkkenudstyr, der ikke behøver meget tørring.	- Vask (50°C) - Skylning - Skylning (65°C) - Tørring	6g	60	0,400	5,0
Hurtig 	En kortere vask for let snavset køkkenudstyr, der ikke behøver tørring.	- Vask (50°C) - Skylning - Skylning (60°C)	6g	29	0,350	5,0
Iblødsætning (varm) 	Til at skylle tallerkner, som du vil vaske senere på dagen.	- Vask (36°C) - Skylning	-	12	0,150	5,0
Iblødsætning (kold) 	Til at skylle tallerkner, som du vil vaske senere på dagen.	Skylning	-	6	0,010	5,0
Babyudstyr 	Bruges til vask af fx babyflasker.	- Vask (69°C) - Skylning - Skylning (70°C) - Tørring	6g	115	0,500	5,0
Glas 	Til let snavset køkkenudstyr, f.eks. glas, krystalglas og fint porcelæn.	- Vask (50°C) - Skylning - Skylning (65°C) - Tørring	6g	85	0,400	5,0

* For at overholde ydelsesstandarder, f.eks. EN50242, skal der anvendes økonomiprogram til testen.

Værdierne til andre programmer end ECO programmet er kun vejledende.



- Hvis du vælger funktionen Ekstra tør, forlænges programtiden.
- Ikke alle vaskeprogrammer har funktionen Ekstra tør.
- Nogle programmer tilfører damp under vasken. Der er kun damp, hvis lyset for saltpåfyldning ikke lyser. Dampen er ikke til steriliseringsformål. Den er kun beregnet til at gøre rengøringen lettere.

Skema over vaskecyklus (For at overholde EN 60436)

Program	Information om cyklusvalg	Forløb	Mængde opvaskemiddel	Vasketid (min.)	Energiforbrug (Kwh)	Vandforbrug (L)
ØKO* (EN60436) ECO	• Beregnet til vask af normalt beskidt service. Dette program er det mest effektive program i forhold til dets kombinerede energi- og vandforbrug. Det bruges også til at vurdere, om produktet overholder EU's miljølovgivning.	- Vask (50°C) - Skylning - Skylning (72°C) - Tørring	10g	160	0,396	5,0
1 time 	• Til let snavset køkkenudstyr, der ikke behøver meget tørring.	- Vask (50°C) - Skylning - Skylning (65°C) - Tørring	10g	60	0,400	5,0
Hurtig 	• En kortere vask for let snavset køkkenudstyr, der ikke behøver tørring.	- Vask (50°C) - Skylning - Skylning (60°C)	10g	29	0,350	5,0
Iblødsætning (varm) 	• Til at skylle tallerkner, som du vil vaske senere på dagen.	- Vask (36°C) - Skylning	-	12	0,150	5,0
Iblødsætning (kold) 	• Til at skylle tallerkner, som du vil vaske senere på dagen.	Skylning	-	6	0,010	5,0
Babyudstyr 	• Bruges til vask af fx babyflasker.	- Vask (69°C) - Skylning - Skylning (70°C) - Tørring	10g	115	0,500	5,0
Glas 	• Til let snavset køkkenudstyr, f.eks. glas, krystalglas og fint porcelæn.	- Vask (50°C) - Skylning - Skylning (65°C) - Tørring	10g	85	0,400	5,0

* For at overholde ydelsesstandarder, f.eks. EN60436, skal der anvendes økonomiprogram til testen.

Værdierne til andre programmer end ECO programmet er kun vejledende.



- Hvis du vælger funktionen Ekstra tør, forlænges programtiden.
- Ikke alle vaskeprogrammer har funktionen Ekstra tør.
- Nogle programmer tilføjer damp under vasken. Der er kun damp, hvis lyset for saltpåfyldning ikke lyser. Dampen er ikke til steriliseringsformål. Den er kun beregnet til at gøre rengøringen lettere.

DK

Udskudt start

Vaskeprogrammets starttid kan udskydes og justeres. Følg venligst nedenstående trin.

1. Åbn opvaskemaskinens låge og sæt dit snavsede service i den.
2. Luk lågen. Tryk på  knappen for at starte opvaskemaskinen.
3. Vælg det ønskede program.
4. Tryk gentagne gange på  knappen, for at vælge den ønskede forsinkelsesperiode (op til 24 timer).
5. Tryk på . Maskinen starter automatisk programmet på det valgte tidspunkt.

DK



- Hvis du starter med forsinket start, kan du ikke slukke for opvaskemaskinen.
- Du kan annullere forsinket start ved at holde  nede, indtil H:## begynder at blinke. Tryk derefter på  flere gange, indtil der vises H:00.
- Du kan ændre tidspunktet for forsinket start ved at holde  nede, indtil H:## begynder at blinke. Tryk derefter på  flere gange, indtil det ønskede tidspunkt vises. Tryk på  for at bekræfte.

Rengøring efter brug

Udvendig pleje

Låge og lågepakning

Rengør lågens pakninger regelmæssigt med en blød, fugtig klud for at fjerne madrester.

Når du fylder opvaskemaskinen, kan der dryppe rester af mad og drikke ned på siderne af opvaskemaskinens dør. Disse overflader befinder sig udenfor vaskekabinettet og der kommer derfor ikke vand på dem fra sprayarmene. Alle rester bør tørres af før lågen lukkes.

Kontrolpanelet

Hvis det er nødvendigt at rengøre, må kontrolpanelet KUN tørres af med en blød, fugtig klud.



- For at undgå at der kommer vand ind i lågelåsen og de elektriske komponenter, må der ikke anvendes nogen form for sprayrengøringsmiddel.
- Brug aldrig slibende rengøringsmidler eller skuresvamp udvendigt da det kan ridse overfladen. Nogle papirhåndklæder vil ligeledes kunne ridse eller efterlade mærker på overfladen.

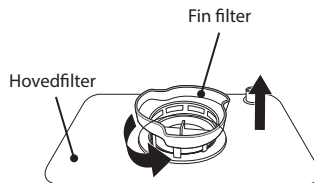
Indvendig pleje

Filtersystem

Filtreringssystemet på bunden af opvaskemaskinen holder grov snavs væk fra opvasken. Samlingen af skidt kan muligvis tilstoppe filterne. Kontroller regelmæssigt filtrenes tilstand og rengør om nødvendigt under rindende vand.

Følg nedenstående trin når du rengør filtrene i vaskekabinettet.

1. Sørg for at opvaskemaskinen er slukket.
2. Drej det fine filter mod uret for at skrue det af, og løft forsigtigt hele filterkassen ud.
3. Skyl alle filtrene i rindende vand.
4. Sæt forsigtigt hovedfiltret tilbage på plads og drej det fine filter med uret for at skrue det på igen.



Brug ALDRIG opvaskemaskinen uden at filtrene sidder korrekt og på deres pladser. Forkert placering af filtrene kan sænke ydelsen af maskinen og beskadige service og bestik.

Spray-arme

Partikler af mad kan sætte sig fast i sprayarmenes dyser og lejer. Sprayarmene bør derfor kontrolleres og rengøres regelmæssigt.

Sørg for at opvaskemaskinen er slukket. Brug en spids genstand, f.eks. en tandstik til at løsne madrester i sprayarmenes dyser.



Forsøg ikke at fjerne sprayarmene.

Sådan drænes vandet fra opvaskemaskinens beholder

1. Luk lågen.
2. Sluk maskinen.
3. Hold knappen  og knappen  nede i 3 sekunder på samme tid. Herefter frigiver opvaskemaskinen vandet fra vandbeholderen og ned i karet. På samme tid drænes vandet fra karet i op til 4 minutter. Hvis der ikke er noget vand at frigive og dræne i 15 sekunder, stopper dræningen.
4. Hvis der stadig er vand tilbage i vandbeholderen, skal du gentage trin 3.
5. Tør eventuelle vandrester væk fra vasken med en klud eller svamp. Tør også eventuelle vandrester væk fra filtersystemet, saltbeholderen og skuffen til opvaskemidlet.

Frostsikring

Undgå at placere opvaskemaskinen på et sted, hvor temperaturen kan være 0°C. Hvis din opvaskemaskine står et uopvarmet sted om vinteren, anbefales det at du:

1. Frakobler maskinen fra vandtilførslen.
2. Tænd for enheden. Vælg et hvilket som helst vaskeprogram og lad det køre, men kun i 1 minut. Dette vil tillade afløb af alt overskydende vand i maskinen.
3. Træk stikket ud af stikkontakten.
4. Tøm opvaskemaskinen.
5. Luk opvaskemaskinens låge.
6. Frakobl maskinen fra afløbet. Fyld resterende vand i rørende til en passende beholder.

Hvis du oplever problemer med ovenstående trin, skal du bede en servicetekniker om hjælp.



- Dræn alt vandet fra vandbeholderen. Se afsnittet "Sådan drænes vandet fra opvaskemaskinens beholder".
- Dræn eventuelle vandrester fra rørene.

Flytning af opvaskemaskinen

Hvis du er nødt til at flytte opvaskemaskinen, f.eks. fordi du skal flytte til et andet hus, anbefales det at du:

1. Træk stikket fra opvaskemaskinen ud af stikkontakten.
2. Frakobler opvaskemaskinen fra vandtilførslen og afløbet. Fyld resterende vand i rørende til en passende beholder.
3. Fjerner opvaskemaskinen fra den aktuelle placering med tømte slanger.
4. Træk maskinen ud sammen med slangerne.



- Undgå at vippe maskinen under transport.
- Vi anbefaler, at der er 2 personer til at håndtere opvaskemaskinen under installation.

Vedligeholdelse efter længere periode ude af drift

Hvis du ikke skal bruge maskinen i en længere periode, anbefaler vi at du:

1. Træk stikket fra opvaskemaskinen ud af stikkontakten.
2. Frakobler opvaskemaskinen fra vandtilførslen og afløbet. Fyld resterende vand i rørende til en passende beholder.
3. Åbn lågen lidt for at undgå at der udvikler sig en ubehagelig luft i kabinettet.
4. Sørg for at vaskerummet i opvaskemaskinen er rent.



- Sørg for, at eventuelle vandrester drænes fra vandbeholderen og rørende.

Gode råd



- Reparationer må alene udføres af servicetekniker og skal være i streng overensstemmelse med aktuelle lokale og nationale sikkerhedsregler. Uautoriseret eller forkerte reparationer kan medføre personkvæstelser eller skade på maskinen.
- Før du sender maskinen til reparation, bedes du venligst læse afsnittet **Råd og tips**, hvori der står løsninger til problemer du selv kan løse.

Tekniske spørgsmål

DK

Tekniske problemer		
Problem	Mulige årsager	Løsning
Opvaskemaskinen starter ikke.	Lågen er ikke lukket korrekt.	Luk lågen rigtigt.
	Maskinen er ikke forbundet til stikkontakten.	Tilslut strømledningen til stikkontakten.
	Maskinen er ikke tændt.	Tryk på  knappen, og vælg et program.
E1	Vaskemaskinen tager for lang tid om, at flyde vandet til det påkrævet niveau, vandhanen er lukket eller vandtilgangen er begrænset eller vandtrykket er for lavt.	Tjek om vandhanen er helt åben, tjek vandtrykket og sørg for, at vandslangen ikke er tilstoppet.
E3	Maskinen når ikke den nødvendige temperatur.	Kontakt en kvalificeret tekniker.
E4	Der er for meget vand i vaskemaskinen.	Luk for vandhanen, træk stikket ud af stikkontakten og kontakte en kvalificeret tekniker.
Ed	Kommunikationsfejl.	Kontakt en kvalificeret tekniker.

Generelle spørgsmål

Generelle problemer		
Problem	Mulige årsager	Løsning
Der er stadigvæk opvaskemiddel tilbage i beholderen, når programmet er færdigt.	Opvaskemiddelbeholderen da der blev hældt opvaskemiddel i.	Sørg for at beholderen er tør før der hældes opvaskemiddel i.
Bankende lyde i vaskekabinettet.	En sprayarm slår imod en genstand i en af kurvene.	Afbryd programmet og placér genstanden, der forstyrrer sprayarmen på en anden måde. Se venligst afsnittet Fyldning af opvaskemaskinen .
Vandet kan ikke tømmes ordentligt ud af opvaskemaskinen.	Vandslangen er snoet, eller filtrene er tilstoppet.	• Ret afløbsslangen ud. • Rengør filtrene.
Tallerkener, bestik og glas er ikke tørre.	Servicet er blevet taget ud af opvaskemaskinen for tidligt.	Lad servicet stå i opvaskemaskinen indtil du hører lyden, når programmet er færdigt.
Der er synlige hvide rester på bestik og service, glassene er tågede, film kan tørres af.	Der er ikke nok salt i saltbeholderen.	Hæld salt i beholderen.
	Saltbeholderens låg er ikke skruet korrekt på.	Sørg for at låget er skruet rigtigt på.
	Der anvendes et uegnet opvaskemiddel.	Skift opvaskemiddelmærke. Brug et standard opvaskepulver.
	Saltforbruget er sat for lavt.	Vælg en højere saltforbrugsindstilling.
Glasgenstande er kedelig og misfarvede, film kan ikke tørres af.	Glassene er ikke opvaskemaskineegnede. Overfladen er påvirket.	Vask glas, der ikke er egnet til opvaskemaskine i hånden.
Tea eller læbestift er ikke fjernet helt.	Det valgte vaskeprograms vasketemperatur var for lav.	Vælg et program med en højere vasketemperatur.
	Blegningseffekten for vaskemidlet er for lav.	Skift opvaskemiddelmærke.
	Glemte at skylle af eller fjerne pletter med en serviet før opvask.	Skyl af eller fjern pletter med en serviet før opvask.

Kassering af opvaskemaskinen

- Før du kasserer din gamle opvaskemaskine skal du først gøre den uanvendelig. Afbryd opvaskemaskinen fra stikkontakten og vandforsyningen, og skær ledningen og stikket af. Gør lukning af låge ubrugelig så små børn ikke ved et uheld kan lukke sig selv inde og tag passende forholdsregler for bortskaffelse af opvaskemaskinen.
- Efter endt levetid må produktet ikke bortskaffes som affald fra husholdningen. Det skal tages til et specielt indsamlingssted for affald hvor affald sorteres, eller til en forhandler, der kan bortskaffe produktet. Ved at bortskaffe husholdningsapparater på særskilt vis undgår man negative påvirkninger på miljø og sundhed, der måtte opstå fra eventuel forkert bortskaffelse, og det går det muligt at genbruge materialer og på den måde spare på energien og ressourcerne. Som en påmindelse om, at dette husholdningsapparat skal bortskaffes separat, er produktet mærket med en overstreget skraldespand.
- Sørg for at maskinen ikke udgør nogen fare for børn mens du evt. opbevarer den før bortskaffelse.

DK

Kassering af emballage

Kassér plastikemballage/ -poser på en sikker måde og hold det væk fra babyer og mindre børn.

Specifikationer

Nominal spænding og frekvens	220-240V~50Hz
Nominal indgangseffekt	730 - 860 W
Input vandtryk	0,04 - 1,00 MPa
Grad af beskyttelse mod indtrængen af vand	IPX1
Mål	435mm (H) x 420mm (B) x 435mm (D)

Egenskaber og specifikationer kan ændres uden varsel.

Bemærk:

Ovenstående værdier er målt i overensstemmelse med standarder under specificerede brugsforhold. Resultaterne kan være forskellige, afhængigt af kvantitet og tilsnævning af tallerkner, vandets hårdhed, mængde opvaskemiddel osv.

Modeloplysninger i produktdatabasen:

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/378814>

